

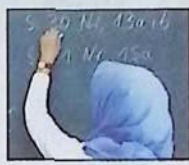
Toplum

Postfach 11 33, 63201 Langen/H.
Tel 06103-52560, Fax 06103-929225
E-posta: toplum@toplum24.de • Internet: www.toplum24.de

Türbanlı öğretmene koşullu izin!

✓ Federal Anayasa Mahkemesi'nin kararını dikkate alan Bremen Eyalet Okul Eğitim Müdürlüğü, türbanlı bir öğretmene, „Sınıfta gerçekten tehlike oluşturup oluşturmadığını görmek için koşullu hizmet izni“ verdi. Buna göre, Türk kö-

kenli, çiçeği burnunda öğretmene bir geçiş süresi tanınacak ve bu zaman diliminde, başındaki



türbanın okul huzurunu bozup bozmadığı yakın takip sonucu görülecek.

Federal Anayasa Mahkemesi „AZ: 2 C 22.07“ sayılı kararında şöyle diyor:

„...Türban, teorik olarak okul huzurunu bozacak tehlike diye tanımlanıyor. Ancak gerçekten tehlike olup olmadığı bilinmiyor. Öğretmenleri işe alma tekeli elinde tutsa dahi, DEVLET, herkese eşit muamele yapmak zorundadır...“

Kum Saati

AB'NİN KAFASI KARIŞIK

Kim ne derse desin, bugün 27 üye ülkesiyle dünya politikasına doğrudan veya dolaylı yön vermeye çalışan Avrupa Birliği, genişleme politikasıyla da, kendine yeni hareket alanları açmayı hedefleyen önemli bir güç.

Sanırım, burada herkesle hemfikiriz. Ancak yaklaşık 115 milyar Euro bütçeli AB yönetiminin, siyasetçilerin kafası oldukça karışık. Sebebi ise, Türkiye. Yani, beş altı yıldır istedikleri gibi işleyen çarkın bozulacağından duyulan bir rahatsızlık sözkonusu. Malum Türkiye'de Anayasa Mahkemesi, şu sıralar, rejimi tehdit ettiği, Anayasa'ya aykırı davrandığı gibi kapsamlı gerekçelerle, iktidarı elinde tutan AKP'nin kapatılıp kapatılmayacağını ve aralarında Başbakan Erdoğan da olmak üzere, 70 aktif kişinin siyasetten men edilip edilemeyeceğini görüyor.

Geçtiğimiz ay, Demokratik Sol Parti DSP Genel Başkanı Sayın Zeki Sezer, Genel Başkan Yardımcısı Tayyibe Gülek ve Balıkesir Milletvekili, Uluslararası Hukuk Profesörü Hüseyin Pazarcı, Brüksel'de AB Komisyonu ve Avrupa Parlamentosu'nda üst düzey temaslarda bulundu.

Heyette ben de vardım. Bu görüşmelerden çıkardığım sonuç, savrulan tek-tük bireysel tehditlere bakmayın, olası kapatma durumunda Türkiye konusunda nasıl bir tavır alacağını AB açıkça bilmiyor. Ana muhalefet partisi CHP ise, gördüğüm kadarıyla, artık defterden silinmiş.

Çok ilginçtir, son 6 yılda AKP milletvekilleri, Brüksel'i adeta yurt edinmiş ve kafalara „Türkiye'de AB yanlısı tek parti biziz. Diğerleri size düşman!“ imajını yerleştirmiş. Kapatma sonrasına özgü olası belirsizlik veya kaygılar, kafa bulanıklığı, sanıyorum bundan ileri geliyor.

Buna karşın Türkiye'de kendini AKP'ye alternatif gören siyasiler ise, bugüne değin vaktini sadece Ankara'da kendi kendine dövmekle geçirmiş. Hükümet partisi ve onun yandaş milletvekilleri gibi, kaymağın kokusunda iz süren AB tüccarları da, Brüksel'de cirit atıyor. Türkiye konusunda içtenliğine inandığım Alman dostlar, özel görüşmemizde, „Muhalefet Ankara'da başına kuma sokmuş uyuyor. Avrupa'da, Atatürkçü, laik, Türkiye hassasiyeti olan kesimler de, sanki bir başka gezegende yaşıyor. Tayyip'in adamları ise, dil bilsin bilmesin, her hafta burada yatıp kalkıyor. İşleri güçleri mağdurları oynamak ve kendi ülkelerinden şikayetçi olmak“ diyor.

DSP'nin Brüksel'deki üst düzey temasları, Türkiye'nin AKP'den ibaret olmadığını göstermesi, Türkiye çoğunluğunun sesini bir parça duyurması bağlamında önem taşıyor. Ama şu gerçeği de unutmayalım. Türkiye kadar Avrupalı Türkleri de yakında zor günler bekliyor. Onun için en az bir AB'li gibi sakın ama uyanık olmak, en doğru yoldur.

Mehmet Canbolat



Vatandaşlık Testi'ne Tepkiler

✓ Almanya ve Avrupa'ya özgü bilgi ve değerlere ilişkin yorumları hedefleyen ve 1 Eylül'de uygulanması beklenen Yurttaşlık Testi'ne eleştiriler artıyor. Kitle örgütü sözcüleri, „Bu başlı başına bir mesajdır. Yani Federal Hükümet, bu kararıyla yabancılara - Biz sizin Alman vatandaşı olmanızı istemiyoruz- demek istiyor.“ şeklinde değerlendirmelerde bulunuyor. (Sayfa 3)

IG Metall: „NPD derhal kapatılsın!“

Avrupa Birliği, Türkiye'de parti kapatma gelişmelerini eleştirirken, dünyanın en büyük işçi örgütü olarak bilinen Alman Metal İşçileri Sendikası IG Metall Başkanı Bertold Huber, eyalet seçimlerinde yüzde 5'in üzerinde oy alan aşırı sağcı Alman Milliyetçi Parti'si'nin (NPD) derhal kapatılmasını talep etti. (Sayfa 13)

Prof. Faruk Şen'e yönelik saldırılar! (Sayfa 16)



Türkiye, tüm renklerini Kitap Fuarı'na hazırlıyor

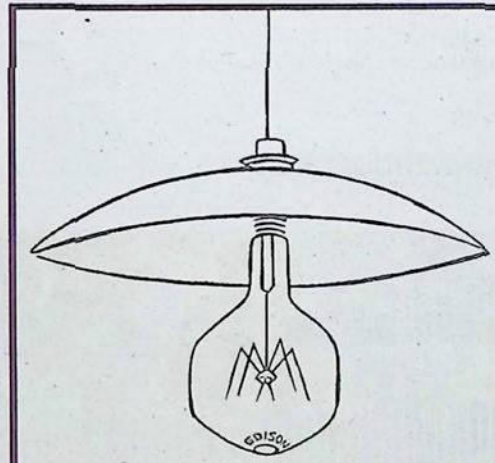
✓ Uluslararası 60. Frankfurt Kitap Fuarı, bu yıl 15-19 Ekim tarihleri arasında yapılacak ve Türkiye Almanya'da „Konuk Ülke“ olarak oldukça kapsamlı bir program ile tanıtılacak. (Haber 18. Sayfamızda)

Hessenli Liberaller: „Türkçe 2. Dil Olmalı“

✓ Hessen FDP Liberal Parti politikacılarından Dorethea Henzler, Türkçe'nin Almanya'da büyük önem kazanmaya başladığını belirterek, „Eyalet okullarında Türkçe 2. veya 3. yabancı dil olarak eğitim programına alınmalıdır.“ dedi. (Sayfa 29)

Trafik suçlarına Avrupa çapında soruşturma!

✓ Yurtdışında trafik suçu işleyenler, yılbaşından itibaren olası para cezasını Almanya'da ödeyecek. (Sayfa 14)



Turhan Selçuk, ampülü sarmış örümceği, AB'den önce ve tam 1971 yılında, yani 37 yıl önce görmüştü.

BİTİYOR!

„...Ampul'ün artık sonu geldi!

Çünkü iklimi zarar verdiği için Avrupa kıtasında yasaklanıyor.

AB, bu tarihi kararı ile Avustralya'nın izinden gitmiş olacak...”

(Frankfurter Rundschau - 19 06 2008)

DARISI şu ampul yüzünden sadece iklimi değil, vücudunun kimyası da bozulmak üzere olan

TÜRKİYE mizin başına...



Başbakan Yazıyor

Roland KOCH

Hessen Eyaletli Başbakanı

Avrupa Futbol Şampiyonası

Değerli Okurlarım, Avrupa Futbol Şampiyonası gibi rekabetin yoğun olduğu organizasyonlarda katılan herkesin bir amacı vardır; o da, şampiyonluk ünvanını alabilmesidir.

Ancak, böylesi turnuvaların her zaman bir galibi vardır. Geri kalanlar ise, turnuvanın bir yerinde kaybedip, organizasyona maalesef veda etmek zorunda kalıyor.

Bir turnuvayı bu şekilde tanımak, anlamak mümkün ve doğru da. Ancak bu durum, gerçeğin tümünü yansıtmıyor. Çünkü 2008 yılı örneğinde yaşadığımız gibi başka olguların da görülmesi gerekiyor. Aslında bu turnuva bir anlamda taraftarlar arasındaki bir şampiyona gibiydi. Çünkü her ülkede olduğu gibi Almanya'da da taraftarlar, takımları için büyük ve barışçıl bir coşku sergiledi. Futbola özgü unutulmayacak sportif görüntülerin yanı sıra, taraftarların



Fotoğraf: İhsan GÜMÜŞ

hep birlikte yaşadığı güzellikler, bence 2008 Avrupa Futbol Şampiyonası'ndan geriye kalan anılar olacak. Kaybeden bir takıma gönül vermiş taraftarın düş kırıklığının yanı sıra, kazanan ekibin taraftarının yüzündeki mutluluk izleri bundan birkaçı.

Ancak hepsinden önemlisi, ne yitiren takımın taraftarı, öfkesinden etrafına saldırıp, kırıp döktü, ne de aşırı sevinçten kendini kaybedip çevresine zarar veren oldu. Bir diğer deyişle, bir ekibin yandaşı taraftar, diğerine saygılı oldu. Çünkü bu turnuva bir gerçeği gösterdi, o da, bugünün kazanan tarafı yarı kaybeden olabilir. Özellikle Almanya'nın Türkiye'ye karşı oynadığı yarı final karşılaşması çok güzel bir örnek oluşturdu. Günümüzde artık hemen her ülkede, bir başka ülkeden insan yaşıyor ve başka takımı tutabiliyor. Yani, takımların yanı sıra, artık birçok ülkede ekipler kendine taraftar bulabiliyor. Yani bir anlamda taraftarlar da sanki sahaya çıkıyor.

Ancak en güzel olan yanı, artık herşeyin sahalarda kalmış olması. İster yengi olsun, ister yenilgi. Sonuçta geriye kalan ortak bir heyecan ben- ce. Bu bağlamda tıpkı bu ortak heyecanda olduğu gibi hep barışçıl ve esen kalınız.



Kira Yardımı Artışına Federal Meclis'ten Yeşil Işık!

Almanya'da yaşam pahalılığını dikkate alan Federal Hükümet, kira yardımlarında artış öngören bir düzenlemeyi Federal Meclis'ten geçirdi. 1 Ocak 2009 tarihinden itibaren uygulanması beklenen bu yeni düzenleme, yardım alan ailelere yapılacak katkının beklenen düzeyde yükseltilmesini öngörüyor.

Almanya genelinde 800 bin kişiye memnun eden bu olumlu adıma ilk itiraz Schleswig Holstein eyaletinden geldi. Eyalet başkenti Kiel'den gelen ilk açıklamalar, bu bölge temsilcilerinin Federal Konsey'in önüne gelecek yeni düzenlemeye destek vermeyece-



ği ve veto hakkını kullanacağı söyleniyor. Schleswig Holstein eyalet yetkili mercileri, artan masrafların altında kalma gibi bir kaygı taşıyor ve sözkonusu Meclis kararının bu eyalette 40 milyon Euro ek yük getireceğini düşünüyor. Edinilen bilgilere göre, Schleswig Holstein'in bu direnişine, diğer eyaletler destek vermez ise, Federal Konsey'deki direnişi Federal Meclis'in aldığı kararı değiştiremeyecek.

Kira Yardımları Artırılıyor

Kira yardımı Almanya'da belli koşulları yerine getiren özellikle ALGII diye bilinen 2. İşsizlik Parası alır durumda olanlar ile değişik isim ve konum altında sosyal yardımla yaşamını idame ettirenlere veriliyor. Kira yardımı, başka isim altında yapılan yardımlar alan ve bu yardımın içinde barınak amaçlı bölüm de bulunanlar, bu uygulamadan yararlanamıyor. Kira yardımı, başvuru sahibine, gelir durumu ve ailede yaşayan kişi sayısı dikkate alınarak saptanıyor.

(Kubilay SARIKAYA)

Almanya'da Aile Mahkemeleri Kuruluyor

Almanya'da aile içi sorunlar, boşanma davaları, mal -Servet bölüşümü, evlatlık edinme ve çocuk velayet davaları gibi konulara yeni yıldan itibaren "Aile Mahkemeleri" bakacak. Edinilen bilgilere göre, Federal Meclis'ten geçen ve Federal Konsey tarafından onaylanan bu yeni mahkeme birimleri 1 Eylül 2009 tarihinden itibaren hizmete başlayacak. Yeni mahkeme ile, Amtsgericht denilen yerel mahkemeler ile Eyalet Mahkemesi de (Landesgericht) bü-

yük bir yükten kurtulmuş olacak. Büyük Aile Mahkemesi, boşanma veya başka durumlarda reşit olmayan ortak çocuk veya çocukların ane babadan hangisinin yanında kalacağı konusundaki nihai kararı vermeye de yetkili olacak. Aile Mahkemesi hakimleri ayrıca, çiftlerin boşanması durumunda, gerekli görmesi halinde çocuğun bakımını üstlenmek üzere üçüncü bir şahsı da tayin etmekle yetkili olacak.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)



Türkiye'de henüz eviniz yok mu?
Siz de DHB HausFinanz Türkiye başvurunuzu yapın ve hayallerinizdeki eve sahip olun.

- Kendinize uygun bir ev seçin
- DHB HausFinanz Türkiye başvurunuzu yapın.

Türkiye'de eviniz varsa:
İhtiyacınız ne olursa olsun, Türkiye'deki gayrimenkulünüzü teminat olarak gösterip, DHB PrivatKredit'e başvurabilirsiniz.

25.000 EUR ve 400.000 EUR arası başvurularınız için hemen arayın. Geri ödeme planınızı müşteri temsilcimizle konuşarak kendi koşullarınıza göre oluşturabilirsiniz.

www.dhbbank.com

DHB Bank
DEUTSCHE HAUS BANK (KÖLN) AG

Holiday Park

Hergün açıktır

15.-19. ve 22.-26. Eylül 2008 haric,
2 Kasım'a dek hergün açıktır.

11 Temmuz-30 Ağustos arasında
cuma ve cumartesi günleri

24
Uhr

SUMMERNIGHTS

Avrupa'nın en büyük laser şovu
(Saat 22.30'a doğru gölde)

YAZ GECELERİ ÖZEL BİLETLERİ
önceden satın alınmaz. daha uzaktır.
Geniş bilgi için: www.holidaypark.de

www.holidaypark.de >> Tel.: 0180/5003246*

67454 Hassloch A65 Ausfahrt 10 und 13

Müjde!
Müjde!

Almanya'nın Yurttaşlık Testi Eylül'de Geliyor!

Almanya'da Federal Hükümet'in 1 Eylül'den itibaren vatandaşlığa geçişlerde sınavları başlatacağı yolundaki açıklamalarına tepkiler giderek büyüyor.

Çeşitli siyasi parti ve kitle örgütleri, tepkilerini genellikle „Bu girişim, Alman vatandaşlığına geçişleri azaltır“ veya „Bu proje, -Alman vatandaşlığına girmenizi arzu etmiyoruz- ile eşanlamlı bir mesajdır.“ veya „Bu sınavdaki soruların acaba kaçına örneğin Uyumdan Sorumlu Devlet Bakanı Prof. Böhmer yanıt verebilir?“ şeklinde dile getirdiler. Bu eleştirel yaklaşımlar içinde ilginç bir değerlendirme ise Almanya Türkiye Kökenli Vatandaşlar Konseyi'nden (RTS) geldi.

RTS açıklamasında „Bu sözkonusu yurttaşlık sınavını oluşturan soruların içeriği henüz bilinmiyor, ancak büyük bir olasılıkla Alman Devleti, Anayasa ve Almanya'daki Yaşam“ ekleninde olacaktır. Elbette bu girişim yasal bir uygulama olacaktır ancak, toplum için yanlış bir mesajdır.“ deniliyor.

Açıklamada ayrıca sınavın içeriği ile bireyin sağlığı arasında bir paralellik de kurularak, şu görüşler dile getiriliyor:

„Vatandaşlık alma, önemli bir karar noktası ve bir yerden ayrılıp bir başka yere ait olma hissidir. Bu safhaya gelen, kararını veren insanın bu girişimini Multiple Choise imtihanı ile değerlendirip, belki kazanamama halinde de, reddetmek, böyle bir insanın yaşam sürecini yok sayma anlamına gelir. İmtihanların tekrarlanması ve vatandaşlık gibi, gerçekten çok önemli bir kararın bir kısa süreli test ile sonuçlanması, vatandaşlık dediğimiz önemli bir olgunun değeri-

rini azaltacak, yurttaş ve devlet ilişkisini maalesef bir iş yerine girecekmiş gibi bir havaya sokacaktır. Bunlardan dolayı böyle bir uygulamayı kınamak yerine üzüntüyle karşıyor, böylesi bir öneriyi getiren bürokratların, böylesine bir ciddi olayı anlamadıklarını farketmiş oluyoruz.

Her soru, cevabı öğrenilebileceği ve şartlandırılabileneceği için Alman'da vatandaş olmak, Almanca'yı bilmek ve Multiple Choise testini kazanmaya bağlı olacak ve bu da vatandaşlığın değerini bize göre azaltacaktır. Bu test yabancıların uygulanan yeni bir seleksiyon uygulamasıdır. Almanya yabancılar politikası, maalesef, çoğunlukla burada görmüş olduğumuz gibi seleksiyona endeksli bir iz bırakıyor, yani özendirici ve kabullenmeye endeksli değildir. Bu durum, uzun vadede bu ülkede yaşayan insanların, birlikte yaşamını destekleyici bir görüntü de vermiyor.“

Edinilen bilgilere göre, Alman vatandaşlığına geçmeyi düşünenler için iyi bir Almanca bilgisinin yanı sıra, öngörülen ve aşırı dinci kişilerin ortaya çıkartılmasını hedeflediği söylenen bu Yurttaşlık Testi, edindiğimiz bilgilere göre, 310 soruyu içeriyor ve başvuru sahibi kişinin, buradan seçilecek 33 sorudan en az 17'sini doğru yanıtlaması bekleniyor. Aksi takdirde, bu kişi Alman vatandaşlığı testinde sınavta kalmış sayılıyor. Berlin Humboldt Üniversitesi'nde görevli uzmanlar tarafından hazırlandığı öğrenilen bu sorulara özgü yanıtlar 4 ayrı şıktan oluşacak. Adı geçen test için Alman vatandaşı adayları, Halk Eğitim Merkezi (VHS) bünyesinde açılacak kurslara katılabilecek.

- Haber: Kubilay SARIKAYA -

Çocukların Alman yurttaşlık hakkına Federal Mahkeme'den destek kararı

Almanya'da anne babalarının vatandaşlık kanununa göre kendi yurttaşlık hakkı da otomatikman iptal edilen çocuklar, Leipzig'teki Federal İdari Mahkeme'den gelen bir olumlu kararla en doğal hak olan çifte vatandaşlık konumuna yeniden kavuştu.

Türk aileleri çok sevindiren ve kökeni Bavyera eyaletin Führth kasabasındaki bir ailenin açtığı davaya uzanan bu karar, Bavyera eyaletinin Alman vatandaşı olduktan sonra, yeniden Türk

yurttaşlığına geçen Türk çocuklarının kazanılmış Alman pasaportlarının iptal edilmesini yasalara aykırı buluyor. Bir diğer deyişle, üst mahkemenin aldığı bu karar, ebeveynleri tarafından vatandaşlık işlemlerini yürütülen 18 yaşından küçük Türk çocukların, hiçbir zaman iptal işleminden sorumlu tutulamayacağını öngörüyor. Mahkemenin gerekçeleri arasında „Bu çocuklar, ilk bakışta anne babalarıyla birlikte Alman yurttaşlığı yasasına aykırı hareket etmiş oluyor. Yani anne babaları gibi kendi pasaportları da iptal ediliyor. Oysa bu kişilerin Alman pasaportlarının, anne babadan bağımsız boyutta mutlak korunması gerekir.“ şeklinde görüş de yer alıyor. Uzmanlar daha sonra, „Alman yurttaşlığı, diğer vatandaşlığa, (diyelim Türk vatan-

daşlığına) başvuru ile kazanılması halinde otomatikman kaybolur. Oysa T.C. Yurttaşlık Kanunu'na göre, çocuklar, babalarının ve bazı durumlarda annelerin de, vatandaşlığa geçmesi halinde Türk yurttaşı olabiliyor. Bu koşullar var ise, çocuk açısından Türk yurttaşlık hakkı başvuru yoluyla elde edilmiş olmuyor ve bu nedenle de, „gizli çifte vatandaş“ gerekçesiyle Alman yurttaşlığı iptal edilemez“ diyor.

Federal İdari Mahkeme'nin bu kararı Almanya'daki siyaset dünyasında da bazı yorumları getirdi. Sol Parti milletvekili Prof. Dr. Hakkı Keskin, onbinlerce Türk gencine rahat nefes aldırarak bu kararı, olumlu bir adım olarak tanımladı ve „Bu mahkeme kararı, Almanya'daki vatandaşlık yasasının çadaş olduğunu bir kez daha göstermiş oluyor. Birçok AB ülkesi, muhafazakar hükümetler tarafından yönetilen ülkeler de dahil olmak üzere, çifte vatandaşlık hakkını tanımaktadır. Böylece bu yönetimler hem uyumu teşvik etmekte, hem de ülkelerindeki göçmenlerin kimliklerinin bir parçasından vazgeçmeye zorlamamış olmaktadır. Bu nedenle Federal Hükümeti, özellikle son yıllarda gerileyen Alman vatandaşlığına geçiş sayılarını da dikkate alarak, çifte vatandaşlığın önünü tamamen açmaya çağırıyorum.“ dedi.

Hamide KUÇUKLER

Yazı Yorum

Kemal ŞENER

mksener@web.de



„Almanya'nın Yeni Yahudisi“ mi?

Almanya, son yıllarda hızla bir kabuk değişim süreci yaşıyor. Demografik verilere bakmaya gerek yok, zira gerçek gün gibi ortada.

Frankfurt'un ünlü alışveriş merkezi Zeil bölgesini gezenler, aslında Almanya'nın çoktan bir göç ülkesi olduğunu mutlaka görecektir. Sokaktaki vatandaş bunun farkında. Bir farkında olmayan varsa, o da toplumu yönettiğini sanan ve karar mekanizmalarına yön veren Alman politikacılarıdır.

Onlar, kolaylaştırıcı çözüm üreteceğine yandaki haberdar de görebileceğiniz gibi, göçmenlerin Alman toplumuyla bütünleşmesinde önemli bir fırsat olan, örneğin Alman vatandaşı olma yolunda, yabancılara engel üstüne engel çıkartmayı deniyor. Yaşananlar ortada.

Çifte vatandaşlığın önünü tıkayan zihniyet, şimdilerde, Alman vatandaşlığının kapısını kapatıyor. Böyle giderse, günün birinde Almanya nüfusunun yüzde 10'u, 15'i gerçek Alman, geri kalan çoğunluk ise, oturma izniyle bu ülkeyi yurt edinmiş göçmenlerden oluşursa şaşmayın.

Belki biraz abartı gibi gelse de, Alman muhafazakar politika anlayışın, inanın işten bile değil.

Alman toplumu hızla değişiyor, yemek, yaşam ve eğlence, giyim kültürü hızlı bir değişim sürecinden geçiyor. Ancak bir değişmeyen kafalardaki muhafazakar politik zihniyet.

Bir diğer deyişle, bir tek kendi düşüncesinin doğru ve gerçekçi olduğuna inanan siyasetçiler, ülkeyi yönetiyor ve kendisinden farklı düşüneni ise, bundan ötürü „kendisinden saymıyor“. Örnek mi? Alın size düşündürücü iki güncel örnek:

Geçtiğimiz ay Berlin'de Almanya Türk Toplumunun 7. Olağan Genel Kurulu vardı ve çok sayıda özel davetli arasında Federal Uyum Bakanı Prof. Dr. Maria Böhmer de olacaktı. Olacaktı diyoruz, ancak birden sinirlenip gelmeyeceğini bildirmiş. Sebebi ise, izlediği uyum politikalarına yönelik, ATT bünyesinde bulunan Berlinli bir dernek başkanının kendisini birazcık eleştirmesi.

Vay efendim! Bir Türk kendisini nasıl eleştirmiş? O da kim oluyormuş? gibisinden, bir Bakan'a yakışmayan olgunlukta bir tavır bizce bu.

Yani eleştiriye tahammülsüzlük... Bir diğer tahammülsüzlük ise, Türkiye Araştırmalar Merkezi Direktörü Prof. Dr. Faruk Şen ekseninde yaşanan son gelişmeler. Duymuşsunuzdur, ancak biz yine de kısaca özetleyelim isterseniz.

Bilindiği gibi, Faruk Şen, yaklaşık 25 yıldır, Almanya'da, Türkler ve Türkiye hakkında, beğenir beğenmezsiniz, o ayrı konu ama, yine de sürekli bilgi üreten ve hemen her kesimden düşüncesine başvurulacak bir insan. Türkiye Araştırmalar Merkezi de, aslında O'nun eseri. Ancak, Türkiye'de geçen ay bir gazetede yayınlanan makalesindeki bir cümle, Almanya'yı ayağa kaldırmaya, kendisini de yerden yere vurmaya yetti. Yani Prof. Şen, Almanya'daki Türkler'den söz ederken „içinde bulunduğumuz sorunlar ve karşılaştıkları muameleler“ bağlamında „Almanya'nın Yeni Yahudileri“ demiş. Kızılca kıyamet koptu ve sonunda siyasi baskılar sonucu Şen, görevinden uzaklaştırılmak isteniyor. Bu baskı o boyuta getirildi ki, Şen merkeze girmesin diye, „Giriş Yaşağı-Hausverbot“ ilan edildi, kapıların tüm anahtarları değiştirildi. Faruk Şen, vatandaşlarının sorunlarına dikkat çekiyim derken, „kendi sözünün kurbanı“ oldu. O'nun dediği galiba doğru çıktı. Yani Faruk Şen, şimdi galiba „Almanya'nın Yeni Yahudisi!“...

CeBeeF

Club Behinderter und ihrer Freunde e.V.

Engelliler Kulübü ve dostlarının bir tek amacı vardır; o da, bu insanların eşitlik, özgürce karar verebilme ve yaşamın her alanında kendilerin temsil hakkına kavuşmasını sağlamaktır. Dernek bu bağlamda, amaçlarına uygun etkinlikleri destekler ve engelli insanların politik, kültürel ve toplumsal alanda sınırsız katılım hakkına sahip olmasına çaba sarfeder. Bu arada, tüm insanlar için, engellerden arınmış toplumsal bir yaşam alanının oluşmasına katkı sunar.

Özel Bakım Servisimiz için
haftada ortalama 20-25 saat arasında çalışabilecek

Diplomalı bay/bayan 2 bakım uzmanını

Pflegefachkräfte

acilen arıyoruz.

Olanaklarımız:

- Ekip çalışması
- İyi bir işletme atmosferi
- İşe alışma süresinde kolaylıklar
- Vasıfların gelişmesi için eğitsel imkan
- Süpervizyon

Beklentilerimiz:

- SGB XI, SGB XII ve SGB V ölçeğine uygun bakım ve ev idaresi hizmeti
- Bakıma muhtaç kişilere özgü belge ve bilgilerin hazırlanması ve bunların denetimi
- Bakım hizmetleri yardımcı elemanlarının işe alışmasına katkı sunma ve bu görevlerinde onlara eşlik etme,
- Mesai arkadaşlarından oluşan grupların bakım hizmetleri çalışma programlarının hazırlanması, yapılandırılması ve organizasyonu
- Hizmet verdiğimiz kişilerin kendi yaşamlarını bizzat belirleme amacına yönelik yukarıda adı geçen programın uygulanması.

Nitelikleriniz:

- Hasta ve yaşlı bakım/sağlık hizmeti dalında eğitimi bitirmiş olmak
- Sorumluluk sahibi olmak ve bağımsız çalışabilmek
- Çalışma süreleri konusunda esnek olabilmek
- CeBeeF derneğinin ilkelerinin yaşama geçirilmesini benimsemek
- Almanca dilini iyi konuşup, yazabilmek
- Tercihen, Türkçe'yi de iyi konuşup yazabilmek

DER PARITÄTISCHE
UNSER SPITZENVERBAND

Başvuru belgelerinizi aşağıdaki adresimize gönderebilirsiniz:
CeBeeF-Club Behinderter und ihrer Freunde e.V.
z.Hd. Frau Dorothe Reuber, Elbinger Str. 2,
60487 Frankfurt, d.reuber@cebeef.com

Özürllüler yararına turnuva



Frankfurt yakınlarındaki Hattersheim Özürllüler Derneği yararına düzenlenen futbol turnuvasında, ev sahibi GCS Terminal 2 ekibi, birincilik kupasını aldı. Bölgeden toplam 24 ekibin katıldığı ve çok sayıda Türk takımının da renk kattığı açık hava futbol turnuvasında finalde FC Maroc takımı ile eşleşen Gesellschaft Cleaning Service GCS şirketi çalışanları, 1-1 biten karşılaşmanın ardından sonuca penaltı atışlarıyla ulaştı. Zihinsel ve bedensel özürllü insanların ihtiyaçları doğrultusunda projeleri uygulayan derneğe katkı amacıyla organize edilen bu turnuvanın sözcüsü ve şirket çalışanlarından Kadir İnce, bu organizasyonun 4 yıldan beri yapıldığını belirtti ve gelirin ta-

manunun özürllü insanların ihtiyaçlarına devredildiğini söyledi. Şirkette 700'e yakın kişinin çalıştığını ve bunlar içinde çok sayıda Türk vatandaşının da bulunduğunu sözlerine ekleyen İnce, gün boyunca satılan yemek ve içeceklerin de, çalışanların aileleri tarafından hazırlanıp bağışlandığını vurguladı. Etkinliğin sonunda Ohne Front Hip-hop grubu ile DJ Akrep'in sunusu ve tombala çekilişi de güne ayrı bir renk kattı.

(Haber: İhsan GÜMÜŞ)



Mainz'da 5. Sağlık Şenliği

Mainz'da sağlıklı yaşam alanında farklı faaliyetlere ev sahipliği yapan Diabetiker Dayanışma Derneği'nin geleneksel Sağlık Şenliği, geçtiğimiz ay yapıldı. Alman Kızılağaç Teşkilatı'nın yanı sıra, Bunalıma Karşı Dayanışma Birliği ve AOK-Mainz teşkilatı ile Göğüs Kanseriyle Mücadele Girişimi'nin desteğindeki açık alan şenliğine, bölgede hizmet veren çok sayıda Türk hekim de katıldı ve vatandaşları değişik hastalıklar konusunda bilgilendirdi. Dernek Başkanı Atalay Yılmaz, etkinliğe destek veren tüm kurum ve kuruluşlara ve Pakize Çayır, Ömer Akbulut, Yavuz Kara adlı Türk doktorlara teşekkür etti. Türk hekimler, özellikle göğüs kanseri, bağırsak ve prostat kanseri hastalıklarının belirtileri ve bireylerin bu sorundan uzak durabilmek için yapabilecekleri konusunda bilgiler verdi. Bu arada şenliğin bir bölümünde Türk öğrenciler halk oyunlarından bir demet sunarken, Ebru sanatçısı Orhan Erdoğan da konuklara sanatının incelikleri, Kızılağaç yetkilileri ise, şeker ölçümleri konusunda dikkat edilmesi gereken noktaları aktardı. Kızılağaç teşkilatı uzmanları, ziyaretçilerin şekerini de ölçtüler ve bazı tavsiyelerde bulundular.

SATILIK BİNA/ARSA

Hanau/Bruchköbel'de 3 bin metrelarelik bir depo/salon 10 bin metrekarelik arsasıyla birlikte satılıktır.

Fabrika, Düğün salonu, süpermarket veya kültür merkezi olarak uygundur.

Tel: 06183-900390

SATILIK BÜYÜK EV

Bad Vilbel-Niederndorfel'de, 2 ailelik, 287 metrekarelik kullanım alanı olan büyük bir bungalov satılıktır. Fiyatı 238 bin Euro olup, su başkınından otürü, kapsamlı bir onarıma ihtiyaç vardır.

Tel: 06181-24831

Frankfurt'un 2008 Eylem Planı'nın temel hedefi, bu şehirde solunan havayı temiz tutmaktır. Yani, Almanca'da „Feinstaub“ diye bilinen zehirli atık tozların, kentin havasına egemen olmasına engel olmak ve dolayısıyla bu şehri soluyan insanların solunum yollarına zarar vermesini önlemek ve bir diğer deyişle, sağlıklarını korumaktır. Çünkü, bu zehirli atık tozlar, özellikle motorlu taşıtlardan kaynaklanıyor. Bu sözünü ettiğim eylem planı içinde

TEMİZ BİR HAVA İÇİN

hiç kuşkusuz bir „Çevre Bölgesi-Umweltzone“ vardır. Yani planımıza göre, 1 Ekim'den itibaren sadece, zehirli atık üretmeyen ve bunun için özel donanımına sahip motorlu taşıtların kente girişine izin verilecektir. Adı geçen Çevre Bölgesi uygulamamız, özellikle otoban giriş çıkışların olduğu alandır. Yani kentin Batı bölgesine denk gelen A5 numaralı otoban ile Güney'den A3, Doğu ve Kuzey'den ise A661 otobanlarını çevrelemiş bölgeden söz edebiliriz. Yeni projemiz gereği, zehirli atık tozu yüksek olan araçlar, 1 Ekim'den itibaren kente giremeyecektir. Ancak hemen hatırlatmak isterim, bu uygulama, herhangi bir vesile ile, kente gelecek yabancı araçların yanı sıra, bu bölgede oturan sakinleri de kapsamaktadır. Adı geçen uygulama, özellikle eski yapı dizel araçları kapsamına almakta olup, bu araçları kullanan kişilerin, adı geçen zehirli atıkları önleyici donanımına sahip olduğunu gösteren küçük bir hüviyeti, aracının görülebilecek bir ön yerine yapıştırması gerekecek. Çünkü ancak bu özel hüviyete sahip araçlar, adı geçen güvenli çevre alanı içinde hareket edebileceklerdir. Yine hatırlatmak isterim, eğer aracınız eski ve zehirli atık tozu üretiyorsa, bu gibi taşıtları, adını andığım özel hüviyetten mahrum edilebilecek. Bu plaket, devletin resmen tanıdığı motorlu araçlar denetim noktalarından, araçların fennî muayenesini yapmaya yetkili tamirhanelerden veya trafik sicil kayıt merkezlerinden alınabilecektir. Hazırlanan bir tabelaya göre, araçların bu yöndeki denetimleri 4 zararlı atık grubuna göre Almanya genelindeki öl-



Petra ROTH

Frankfurt Anakent
Belediye Başkanı

çütler ışığında yapılacak.

1. zararlı madde grubu taşıyan araçlara plaket verilmeyecek ve sözü edilen bölgelerde bu taşıtlar seyredemeyecek. 2.-4. grup arasındaki araçlara ise, sözü edilen zararlı atığın derecesine göre, kırmızı, sarı veya yeşil renkli plaket/özel hüviyet yapıştırılacak. Bu önemli hüviyi olmadan öngörülmesi özellikli bölgelere giriş yapan araçlar kuralları ihlal etmiş sayılacak ve 1 Ocak 2009 tarihinden itibaren hatta 40 Euro para cezasına da çarptırılabilir. Bu arada unutmadan vurgulamak isterim. Bu uygulama, sadece Almanya'da kayıtlı motorlu taşıtları kapsamıyor. Aynı şekilde, yabancı plakalı araçlar da benzeri hüviyeti taşımak zorundadır. Ayrıca sözkonusu uygulama, önümüzdeki yıldan itibaren aşamalı ölçüde etkili olacak ve kapsam giderek genişletilecek. Örneğin 1 Ocak 2010 tarihinden itibaren, camında sadece yeşil ve sarı renkte özel hüviyet yapışık olan araçlar, bu çevrelerde seyredebilecek. 2012 yılı başından itibaren ise, adı geçen ve belirleyici olan özel hüviyetinde sadece yeşil renk olan araçlar, bu özgürlüğü kullanabilecek. Daha fazla bilgiye mi ihtiyacınız var? Öyleyse „Çevre Sağlığı Dairesi“ bu konuda sizleri bilgilendirmeye ve yönlendirmeye hazır. Yapacağınız tek şey, 069-21239100 numaralı telefonu çevirmektir. Elbette belediyemizin internet sayfasından da ayrıntılı bilgileri bulabilirsiniz. Son olarak vurgulamak isterim, bu uygulama kimilerince, yerel yönetimin keyfiyeti veya baskı uygulama hırsları olarak yorumlanabilir, ancak gerçek öyle değil. Bu uygulamanın tek amacı vardır, o da hergün solunak zorunda olduğumuz havanın daha fazla kirlenmesini önlemek ve yaşam kalitesini kurtarmaktır, bir sorumluluktur. Başka birşey değil. Esenkalınız.

Seat artık „Türkçe“ konuşacak

Alman otomobil piyasasında son yıllarda önemli ölçüde yol alan Seat markası, sonbahardan itibaren etnik pazarlamaya ağırlık verecek ve Türk müşterilere uygun fiyat ve koşulda yeni otomobil sahibi yapacak. Konuya ilişkin Frankfurt'ta bir basın toplantısı düzenleyen Seat Almanya kuruluşu Genel Müdürü Rolf Dielenschneider, akaryakıt fiyatları arttıkça, tüketicilerin kendi ürünlerine yönelceğini söyledi ve Seat olarak Avrupalı Türklere yönelik etnik pazarlama projesinden ayrıntıları ifade etti. Halen Berlin, Düsseldorf ve Frankfurt'taki Seat bayilerinde Türkçe konuşan satış elemanları istihdam ettiklerini ve bu kişilerin sayısının önümüzdeki aylarda artacağını söyledi. Etnik pazarlama konusunda Seat markasının aslında yabancı olmadığını vurgulayan Genel Müdür Dielenschneider, Frankfurt yakınlarındaki Alsbach kasabasında Seat Bayisi olarak uzun yıllardır hizmet veren Necdet Bayram'ın bu işin öncüsü olduğunu dile getirdi. Almanya'da en fazla otomobil satan bayi ünvanına sahip olan ve bu işi 26 yıldan bu yana üç ayrı noktada yapan Necdet Bayram'ın Seat tarafından tüm dünyada dağıtılan 5 elmas ödülünden Almanya'daki tek sahibi olduğunu da kaydeden Genel



Müdür, yeni stratejiler belirlerken, kendisinden çok yararlanacaklarını da sözlerine ekledi ve „Necdet Bayram, bizim için bir uluslararası referanstır.“ dedi. Genel Müdür, toplantıda Necdet Bayram'a bir de nazarlık armağanı etti. Necdet Bayram ise, çocukluğunun tek arzusu olan otomobil mühendisliğini Türkiye'de okuyamadığı için Almanya'ya geldiğini, tahsilini bitirdikten sonra burada kaldığını ve bu branşta sürekli çalışarak bugünlere geldiğini söyledi. Seat'nın kuruluş olarak son yıllarda önemli boyutta kalite devrimini gerçekleştirdiğini hatırlatan Necdet Bayram, „Türklerin otomobil gibi dayanıklı tüketim malı alırken, bir Alman'a göre daha farklı tercih unsurlarına sahiptir. Örneğin, otomobiliyle 3-4 bin km yaparak yılda bir kez tatile gitmek ister. Aracın yolda kalmaması çok önemlidir. Seat bunu başarmış bir markadır. 26 yıllık meslek yaşamım boyunca, binlerce Türk ailenin otomobilinin bakımını yaptık izine gönderdik ve bugüne kadar hiçbir aracımız yolda kalmadı.“ diye konuştu. Necdet Bayram, bir galeri için otomobil satmak elbette çok

önemlidir ancak satış sonrası, satıştan çok daha önemlidir. Herlü bakım ve hizmeti, müşteriyi memnun edecek boyutta yapmak zorundasın. Biz bunu hedef edindik ve hiç bu ilkedan taviz vermedik. Set'in kalite güvencesi ve müşteri memnuniyeti bizlerin hep gururu olmuştur.“ dedi.

Türkiye'deki gözaltılara Almanya'dan tepki



Derneklerinden üst düzey yönetici ve bilim adamının da bulunduğu 25 kişilik bir gruba yönelik gözaltı operasyonu Türkiye'de olduğu gibi Almanya'da da büyük tepkiye yol açtı. Türk kitle örgütlerinden Almanya Atatürkçü Düşünce Dernekleri Birliği, Frankfurt Türk Sosyal Demokratları TDS, İşçi Partisi Avrupa Temsilciliği, Kulturtreff e.V, Rhein Main Türk Toplumu, Frankfurt Balkan ve Rumeli Türkleri Dayanışma Derneği, Cumhuriyetçi Kadınlar Derneği ve DSP Avrupa Girişimi'nin

Türkiye'de 1 Temmuz günü aralarında emekli generaller, işadamları, gazeteciler ve Atatürkçü Düşünce

imzasını taşıyan ve yanda görülen sözcüler, Dr. Murat Burhanoglu, Ali Mercan, Eylem Demirel-Boral, Abdullah Şahin ve Hasan Arslan tarafından okunan ortak açıklamada, gözaltı operasyonunun Atatürkçüler'e gözdağından başka birşey olmadığı belirtildi ve „Ülkemiz Türkiye, siyasi, ekonomik ve sosyal açıdan adeta işgal ve tehdit altındadır. Mevcut hükümet ise, Batılı kimi güçlerin Türkiye'yi teslim alması doğrultusunda plan ve projelerin uygulayıcısı konumundadır.“ denildi. Açıklamada ayrıca Ergenekon denilen tertibin, aynı zamanda Kemalist Devrim ilkelerine alternatif bir karşı devrim hareketidir. Bu gözdağı operasyonu ile, halk sindirilmek ve korkutulmak istenmektedir. Bir diğer deyişle, bu tür tutuklamalar bir darbe provasıdır ve baş aktörleri de bugün ülke yönetimindedir. Özünde, Cumhuriyet'in tüm kurum ve kuruluşlarının tasfiye edilmesi yatmaktadır.“ görüşü de yer alıyor. Bu arada kısa adı HDF olan Sosyal Demokrat Dernekler Federasyonu da benzeri bir açıklamaya yayınlayarak, gözaltı operasyonunu sert bir dille kınadı.



ATT yönetimine Hessen eyaletinden 3 Temsilci

Almanya Türk Toplumu 7. Olağan Genel Kurulu'nda Kenan Kolat, yeniden Genel Başkanlığa getirilirken, Hessen'den Arif Arslaner (solda) ile Tayfun Çilingir ve Erhan Songün yeni yönetime seçildi.

Berlin'de geçen ay gerçekleşen ve değişik Alman parti temsilcileri ve bakanlık yetkilisinin, eyalet hükümet temsilcisinin bizzat hazır bulunduğu kongrede konuşan Kenan Kolat, Federal Uyum Bakanı Maria Böhmer'in genel kurula katılmaktan son anda vazgeçmesini üzücü bir durum olarak niteledi ve katılmama kararının entegrasyon amacına uygun olmadığını söyledi. Kenan Kolat, konuşmasında ayrıca, "Almanya'da sürekli biçimde uyumdan söz ediliyor. Ancak uyum isteyenlerin katılımı da desteklemesi gerekir." diyerek, Türk toplumu olarak, Almanya'yı gelecekte birlikte şekillendirmeye, elele vermeye hazır olduklarını vurguladı.

Entegrasyon ağırlıklı ve ATT'nin bu alanda yaptığı çalışmaların öne çıkarıldığı konuşmalarından uyum testi diye siyasi literatüre giren ve yabancıların Alman olmasından önce yapılacak sınavı hicveden bir film, salonu dolduran 200'ü aşkın konuşğun ilgisini çekti.

İkinci gün yapılan seçimlerde Arif Arslaner yürütme kuruluna ve Erhan Songün ve Tayfun Çilingir ise yönetim kuruluna getirildi. Hessenli 3 temsilci, Almanya'da entegrasyonu hızlandıran çalışmaların bölgesel bazda önem kazandığını belirtti ve yeni dönemde Hessen eyaletinde Frankfurt başta olmak üzere, değişik bölgelerde eğitsel ve bilgilendirici projelere yön vereceklerini söylediler.

(Hamide KÜÇÜKLER)

Darmstadt-DİTİB Camisine Özel İlgi

Darmstadt DİTİB Camii, Alman konukları ağırlamaya başladı. Geçtiğimiz ayki konuk, Emniyet Müdür Yardımcısı Uwe Brunnengräben oldu. Beraberinde bir grup görevli ve Emniyet Müdürlüğü Yabancılar Danışmanı Hasan Tatlıgün ile DİTİB merkezine gelen Brunnengraben, polis teşkilatının sivil toplum örgütleri ile görüş alışverişinde bulunmasının büyük önem taşıdığını söyledi. Bir süre dernek başkanı Fuat Kurt ile görüşen Alman konuklara daha sonra caminin müslümanlar için ne anlama geldiği nasıl bir işlevi yerine getirdiği yönünde bilgiler verildi. Bu arada din görevlisi Kerim Şükrü, dihi ihtiyaçların yanısıra, gençlerin sorunlarına çözüm amaçlı projelere de ev sahipliği yaptıklarını sözlerine ekledi.



Fotoğraf: Hamide KÜÇÜKLER

Türkiye, 15-19 Ekim'de yapılacak Uluslararası 60. Frankfurt Kitap Fuarı'nın Onur Konuğu olacak ya. Bana öyle geliyor ki, şu sıralarda yayıncılık alanında dünyada her şey Türkiye için yapılıyor. Ber-

Babıali Şenlikleri

lin'de "Berlin Uzun Kitap Gecesi" bunun için. Türkiye Yayıncılar Birliği-PEN-Kültür ve Turizm Bakanlığı'nın el ele vermeleri "Bütün renkleriyle Türkiye'yi tanıtmak için... Gazetemizin sahibi ve genel yayın yönetmeni Mehmet Canbolat da aynı heyecan içinde. O da "Bugüne değin Türkiye üzerine, hangi konuda olursa olsun, yayımlanmış kitapları, 'Almanca'da Türkiye' sergisini hazırlıyor. Heyecanlı çünkü ilk kez böyle bir sergi açılacak!

Frankfurt Kitap Fuarı'ndan sizleri Türkiye'ye, İstanbul'da yapılan Babıali Şenlikleri'ne getirmek istiyorum. İlk kez bu yıl başlatılan Babıali Şenlikleri (16-22 Haziran 2008), öncelikle 'Babıali' kavramını yaşatmak amacıyla Türkiye Gazeteciler Cemiyeti (TGC) tarafından, Eminönü Belediyesi'nin evsahipliğinde Sultanahmet Meydanı'nda yapıldı. Yayınevi, gazete, radyo ve televizyonların stantlarının açıldığı, ödüllü belgeseller, konserler, dans ve DJ performanslarının sunulduğu, imza günlerinin ve panellerin gerçekleştirildiği kültürel etkinliklerde gazetecileri buluşturdular.

Edebiyatın Işığında



Hikmet ALTINKAYNAK

TGC Başkanı Orhan Erinc, şenliği açış konuşmasında geçmişte Babıali denilince akla gazetelerin geldiğini, gazetelerin, bugün plazalara ve kentin değişik köşelerine taşındığını, bu nedenle amacın Babıali kavramını yeniden yaşama geçirmek olduğunu dile getirdi, "Umuyorum ki; bu şenlik her yıl biraz daha kapsamı artarak sürer ve bizim kuşaktan ve bizden önceki kuşaklardan, sonraki kuşaklardan nostaljik bir yaklaşım yaşamaya, geçmiş günleri yaşamaya fırsat buluruz" dedi.

İstanbul Valisi Muammer Güler de devlet yönetiminde Babıali'nin 'yüce kapı' diye anıldığını ve Osmanlı yönetiminde vatandaşların derdini anlattığı bir kapı olduğunu belirtti. "Hâlâ Babıali ve basın birbiriyle bütünleşen iki deyim durumundadır" dedi. Zamanla değişen koşullar yüzünden Türk basınının periyodik olarak Babıali'den ayrılmak zorunda kaldığına dikkat çekti. Sultanahmet Meydanı'ndaki Mehmet Akif Ersoy Parkı içindeki tarihi Amfi Tiyatro'daki açılış töreninin ardından İstanbul Valisi Muammer Güler, şenlik kapsamında eski Babıali binası olan İstanbul Valiliği'nde bir resepsiyon verdi. Resepsiyona Muammer Güler ile törene katılan gazete sahipleri, genel yayın yönetmenleri, yazarlar, gazeteciler, Sultanahmet Meydanı'ndan İstanbul Valiliği'ne kadar Babıali sokaklarından yürüyerek gittiler. Resepsiyona katılanlarla Valiliğin (Babıali binasının) merdivenlerinde anı fotoğrafı çektiler.

Özetle, Babıali Şenlikleri'nin ilki, günü değerlendirmek çok, geçmişle özlemek geçti. Dileriz ikincisi, günü değerlendirir, medyanın ve toplumun sorunlarına ışık tutan bir işlev yüklenir... Yine dileriz ikincisi, siyasal iktidarın medyasını irdeler. İktidar medyasının demokrasi-mizde açtığı yaraların nasıl onarılacağını konuşur, tartışır...Türkiye'nin aydınlık, mutlu geleceğine katkıda bulunur...



Gençlik, Aile İçi Sorunlar ve Meslek Eğitimi

Türk Alman Sağlık Vakfı, Stadallendorf Belediye Başkanı ve Marburg-Biedenkopf Kaymakamlığı desteğinde bölgede yaşayan Türk aileler için bir bilgilendirme toplantısı düzenlendi. Gençler, Aile İçi Yaşanan Problemler ve Meslek Eğitimi'ni içeren bu toplantıda konuşan Belediye Başkanı Manfred Vollmer ve Marburg Biedenkopf Kaymakam Yardımcısı Dr. Karsten McGovern, ya-

şamın her alanından bilgi sahibi olmanın toplumsal uyuma büyük kolaylık sağladığı görüşünü dile getirdiler. Jobcenter yöneticisi Andrea Martin ise, Almanya'da meslek sahibi olmanın önemi üzerinde durdu ve günümüzde gençlerin mesleki eğilimleri

üzerinde bilgileri aktarırken, piyasa koşulları hakkında da bilgileri aktardı. Türk Alman Sağlık Vakfı yöneticileri Ayla Gediz, Martina Bork, Ömer Aydın ise, teşkilat olarak özellikle sağlık alanında uyguladıkları projeleri anlattılar. Uzmanların verdiği bilgiye göre, Türk gençleri sağlık alanındaki doktor yardımcılığı, eczacı kalfası, diş teknisyenliği gibi özellikli dalların yanı sıra, muhasebeci, noter, avukat yardımcılığı gibi mesleklere de yöneliyor. Uzmanlar bu arada, etkinliğe gelen gençlerin yanı sıra, anne babalara da, meslek eğitim yeri için bir başvurunun nasıl yapılabileceği konusunda da teknik bilgileri aktardılar. Etkinlikte ayrıca yabancı diller sekreterliği eğitiminde son sınıf öğrenci olan Behiye Tekin de bir konuşma yaptı ve gençlerin okul içi ve meslek eğitimindeki başarısında anne baba, aile desteğinin büyük önem taşıdığını söyledi. Tekin, bu alanda kendisini şanslı hissettiğini de sözlerine ekledi. Resimde, etkinliğe yön veren Türk Alman Sağlık Vakfı uzmanları ve bir grup katılımcı birarada görülüyor.



Meslek Eğitim Yeri Bulamayanlara Emeklilik Hakkı!

Bu arada Alman Emeklilik-Sigortası (DRV) uzmanları, okulu bitirdikten sonra bir meslek eğitim yeri bulamayan gençlere bir tavsiyede bulunuyor ve „Eğer siz de bu durumda iseniz, ileride emeklilik hakkınızda bir boşluk doğmaması için, hemen iş bulma ajansına kaydınızı yaptırın ve bu kayıt sayesinde meslek eğitim yeri arayan konumuna girin. Bu durumda geçen süre, emeklilik süresinin hesaplanmasında dikkate alınır.” diyor. Yetkililer ayrıca „Ancak bu sürenin emeklilikte dikkate alınabilmesi için kişinin 17-25 yaşları arasında olması gerektiğini de hatırlatırken, „daha ileri yaştaki kişiler bu kapsamda yer almıyor” uyarısında bulunuyor. Bu alanda DRV kurumuna ait ücretsiz servis telefonundan da (0800-10004800) ayrıntılı bilgi alınabilecek.

Avrupa Futbol Şampiyonası, futbolun da, siyasetin ve ticaretin tam ortasında olduğunu gösterdi. Ne yalan söyleyeyim, iyi, tempolu, sanat dolu bir futbol maçını seyretmek, benim için de güzel bir zevk.

Tiyatrodan gelen biri olarak, futbolun da taktik denen bir dramaturjisi var, diyorum. Bu dramaturji ne denli sanatlıysa, ustalıklıysa – elbette sahada da uygulanması koşuluyla – futbol oyunu o denli bir gösteri sanatı olabiliyor.

Şu satırları yazdığım final öncesine kadar bu açıdan en istikrarlı takım İspanya'nın takımıydı. Türk, Alman, Hollanda, Rus takımları da bazı maçlarında yüksek bir düzey tutturdular, ama bütün maçlara yansıyan bir istikrardan söz etmek güç.

Maçları izlerken, siyaset açısından dikkatimi çeken şey, bizde beyinlerini emperyalizme kiraladıkları ya da sattıkları için, kafatası boşlukları bağırsakla doldurulmuş – bu imgeyi büyük usta Turhan Selçuk'un nefis karikatüründen ödünç alıyorum – kimilerinin yıllardan beri bağırdıkları gibi, „ulusallık” Avrupa'nın hiçbir ülkesinde gündemden düşmemiştir. Maç kazanan her ulus, ulusallığın daniskasını kutlarken, buna cumhurbaşkanları, kralları, başbakanları, bakanları v.b. da en yoğun biçimde katılmıştır.

Avrupa Şampiyonası'na katılan on altı takımdan, şimdi yanılmıyorsam, İsviçre, Rusya ve Türkiye dışında kalanla-

İMBİK



Yüksel PAZARKAYA

bir kaynaşmadan söz edebiliriz. Ama o zaman ortaya çıkacak imparatorluk dışında kalan ülkelerin ulusal kimlikleri devam ederdi. Zira, öyle bir AB İmparatorluğu da, bugün ABD gibi, geçmişte Osmanlı ya da Avusturya-

rın hepsi Avrupa Birliği üyesi. Ama her biri kendi ülkesi ve ulusal devleti adına yarışmaya katıldılar ve ortaklıktan birinden öldü. Aslında bir tek AB takımı olsaydı, en azından AB için gerçekten ulusal sınırlar ötesi



FUTBOL VE SİYASET

Macaristan İmparatorluğu gibi ayrı bir „ulusal” kimlik sahibi olacaktır.

Oysa, şimdi Türkiye'ye dayatılmak istenen ne? Ulusal egemenlik olmazmış, yetkiler AB'ye devredilmiş. Bir kez, Türkiye henüz üye değil. Geçtik üyelikten, AB'nin bugünkü önde gelenleri hiçbir zaman da üye olmasın, olmayacak, diyorlar. Ama bugünkü üyelerin hepsinden daha fazlasını Türkiye'nin elinden almak istiyorlar.

Evet, belli ölçülerde egemenlik devri söz konusudur. Ama tam üye olduktan sonra. O zaman, Yunanistan ya da Fransa ya da Polonya ne kadar egemenlik devretmişse, Türkiye de o kadar devreder. Ama tam üyelikten önce istenenlerin hepsi emperyalizm kokuyor. Yürüyen bazı davalarda Türk yargısına müdahaleye cüret etmek, ikiyüzlülüktен de öte, alçaklıktan başka

bir şey değildir. Ama daha da kötüsü işbirlikçi alçaklardır. Rahmetli İnönü olsa bunlara bir, „Hadi canım sende...” çekerdi.

Düşünce suçu diye bazı kovuşturma ve gözaltılar karşısında, Avrupa dut yemiş bülbüle dönüyor. İşine gelenlerde ise, yaygarayı basıyor. Bu da ikiyüzlülüktен öteye, emperyalist tavırdan başka bir şey değil.

Esra Balkan'dan çocuklar için tiyatro oyunları

Almanya'da yaşayan tiyatro sanatçısı Esra Balkan, yıllardır yurtdışında yaptığı gözlemler ile hayal gücünü biraraya getirerek, çocuklar için 4 ayrı oyunu bir kitapta topladı. Türkiye'de Gündüz Yayınları arasında çıkan ve „Çocuklar için Tiyatro” başlığını taşıyan eserde „Zübeyde Ana”, „Tülin'in Şikayetleri”, „Selim'in Dostları” ve „Okul Yolu” adlı farklı uzunlukta piyesler yer alıyor. Bu kitapla, yurtdışında yaşayan Türk çocuklarına da tiyatroyu sevdirmek ve onların anadillerini geliştirmek gibi bir hedefi de olduğunu belirtti. Esra Balkan, bu temsillerin 7-14 yaş arası çocuklar için uygun olduğunu ve sahneye koymanın kolay öğelerden oluştuğunu sözlerine ekledi. Kaleme aldığı oyunların, eğitsel olduğu kadar güldürücü özellikleri olduğunu da hatırlatan Esra Balkan ayrıca, „Bu çalış-

maların, Türk öğrenciler için büyük bir keyif kaynağı olacağına inanıyorum. Ama asıl önemli olan şey, çocukların rollerini ezberlerken kendilerini daha iyi ifade etme beceresini kazandırabilmektir. Tiyatro zaten bunun için de vardır. Ben, her çocuğun küçük yaşlardan itibaren tiyatro oynamaya özendirilmesi gerektiğine inanıyorum. Keşke, okullarda, tiyatro zorunlu bir ders olsa. Çünkü, insan konuşma ve etkileme gücünü genellikle tiyatroya, sanata ilgiden kazanır. Hele bu özellik küçük yaşlarda başlamış ise, o çocuk büyüyünce, hangi meslekte olursa olsun, kendisini çok iyi ifade edebileceği için, yaşamdaki başarısı da artmış olacaktır.” diyor. Oyun ve adı geçen kitap hakkında daha ayrıntılı bilgi Esra Balkan'dan alınabilecek. e-posta: esra@balkanlar.de



tuğunu sözlerine ekledi. Kaleme aldığı oyunların, eğitsel olduğu kadar güldürücü özellikleri olduğunu da hatırlatan Esra Balkan ayrıca, „Bu çalış-

TÜRK ALMAN SAĞLIK VAKFI e.V.

35392 GIESSEN . Friedrichstr. 13 . Tel: 0641- 9661160 . Faks: 0661129



JOBSTAR Programı ile Serbest Meslek Eğitimi

Değerli Anne Babalar, Saygıdeğer İşverenler ve Sevgili Gençler,

Yaşadığımız Almanya'da işsiz genç insan sayısı hızla artıyor. Bunlar arasında meslek eğitimi olmayanların çok yüksektir. İşte bu yüzden, Türk Alman Sağlık Vakfı olarak aşağıda adı geçen alanlarda, gençlere meslek eğitim imkanı sunmak istiyoruz:

- Muhasebe Yardımcılığı,

- Avukat ve Noter Yardımcılığı
- Teknik Ressamlık,
- Veteriner Yardımcılığı,
- Diş Doktoru Yardımcılığı,
- Diş Teknisyeniği,
- Ortopedi Teknikerliği,
- Gözlük-Duygu Cihazı Teknikeri,
- Tıp Dökümantasyon Uzmanlığı,
Bu branşlarda eğitim almak isteyen gençler kadar, bu tür meslek eğitimi veren kuruluşların da başvurusuna ihtiyacımız var.

Eğitim projemiz Federal Eğitim Bakanlığı, Avrupa Sosyal fonu ve Federal Meslek Eğitim Kurumu tarafından desteklenmekte olup, ilgi duyan kişi ve kuruluşlar ayrıntılı bilgiyi aşağıdaki telefonlardan alabilecek:
0641 - 966 116 23 (Martina Bork)
0641 - 0641 - 066 116 16 (Ö. Aydın)
0151-53753260 (Emine Tekkılıç)

TÜRK ALMAN SAĞLIK VAKFI

IMPRESSUM/KÜNYE:

Toplum, Toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe bağımsız bir gazetedir.

Adres-Anschrift:
Postfach 11 33 - 63201 LANGEN
Tel: 06103/52560
Fax: 06103 / 929225

E-Mail: toplum@toplum24.de
Internet: www.toplum24.de

Herausgeber/Sahibi :
Mehmet Canbolat

Beratung / Danışman:
Kemal Şener, Nermis Aksoy, Fahri Eriliz,
Tahir Hacıcadıroğlu, Mustafa Bilimer.

Redaktion/Yazı İşleri:
Hamide Küçükler, Kubilay Sankaya,
Silvia Borroni, İhsan Gümüş,

Vertrieb-Dağıtım:
Sedat Kocazeybek, İhsan Küçükler, Aydın
Külhanbey, Murat Cantürk, Tank Özdemir.

Design-Sayfa Tasarım: Serler-İstanbul
Site Tasarım: plusdevelopment

Druck/Basım: InterMedia Print-Mörfelden/W.
Toplum, übernimmt keine Haftung für den
Inhalt der erscheinenden Anzeigen.
Toplum ist als Medium für Zuwanderern
im Internationaler Presse-Treff Frankfurt am
Main (IPT) organisiert.

15. Frankfurt Meslek Eğitim Fuarı'nı 30 bin kişi gezdi İstikbal meslek eğitim fuarındaydı

Frankfurt'ta Ticaret ve Sanayi Odası (IHK) Esnaf ve Zenaatkarlar Odası (HWK), İş Bulma Ajansı ve Frankfurt Belediyesi'nin öncülüğünde düzenlenen 15. Meslek Eğitim Fuarı (BBM) 30 bin öğrenci ve veliyi ağırladı. Rhein Main bölgesinden 80'i aşkın büyük kuruluş ve kurum, kendi bünyesindeki meslek eğitim olanaklarını tanıtırken, gençlerin büyük bir bölümü, kendi istikballelerini yakından ilgilendiren kararı bu 3 günlük panayırda belirledi.

IHK Börsenplatz meydanında gerçekleşen ve değişik kültürel program, konferans ve açık oturumlar ile de desteklenen fuarda, gençler için staj imkanları da tanıtıldı.

Fuara katılan kuruluş ve kurumlar da görev yapan uzmanların yanı sıra, halen meslek eğitim aşamasında olan gençler de, 3 gün boyunca kendi standlarında hazır bulunarak, öğrencilerden gelen çeşitli sorulara yanıt verdi.

Uzmanlar, meslek eğitimi konusunda gençlerin kararları için kendileri-

ne belli bir süre tanınması gerektiğini belirterek, bu tür fuarların eğitim konusunda genel bir görüntü alabilmek için iyi bir fırsat yarattığını kaydediyor. Uzmanlar ayrıca, anne babaların bu tür etkinliklere çocuklarıyla birlikte gelmesinin, meslek seçiminde ailenin ilgisinin de giderek arttığını gösterdiğini söylüyor. Öte yandan zenaatkarlık isteyen kimi branş temsilcileri, kendi imkanlarını uygulamalı olarak sunma çabasına sarfetti. Bunlar içinde, bahçe ve yeşil alan düzenleme veya inşaat, ağaç işleri dalında çalışan kuruluş-

ların standları gençlerin büyük ilgisini çekti. Kuruluş yetkilileri, bu branşların, kamuoyunda haksız yere, olumsuz bir imgeye sahip olmadığını doğruluyor ancak bu önyargılı yaklaşımı eleştirirken, "Oysa bu mesleklerde sorumluluk en üst ilkedir. Bunun yanı sıra, matematik bilgisi ve zeka branşımızın önemli öğelerinden biridir." diyor. (KUBILAY SARIKAYA)



Meslek eğitim sözleşmesi kolay kolay iptal edilemez

Frankfurt'taki Eyalet İş Mahkemesi, "Almanya'da bir öğrenci ile işyeri arasında yapılmış meslek eğitim yeri sözleşmesi, sudan sebeplerle tek taraflı olarak bozulamaz." şeklinde bir karar aldı. Mahkeme bu konudaki eğiliminde, "Meslek eğitim alan kişi, üst üste hata yapsa dahi, işveren aradaki sözleşmeyi, süresiz biçimde bozamaz" görüşünü öne çıkarttı. Edinilen bilgilere göre, öğrenci bulunduğu iş-

letmede, belli temel ilkelere aykırı davranışlarda bulundu ve hatta bir aracın çarpışma sonucu hasar görmesine de yol açtı.

Bunun üzerine kızan işveren, aradaki meslek eğitim yeri sözleşmesini tek taraflı olarak iptal ettiğini bildirdi. Anlaşmazlığı ele alan mahkeme ise, "çok ağır sebepler olmadığı takdirde, bu tür bir tek taraflı karar, yasalara uymaz" dedi.



Avrupa'nın finans başkenti olan Frankfurt'a Oyak Ankerbank ile bir yıldız daha eklendi

Avrupa Merkez Bankası'na ev sahipliği yaparak, bu kıtanın en önemli bankacılık ve finans şehri olarak bilinen ve bu bağlamda "Avrupa'nın Finans Başkenti" olarak anılan Frankfurt, Oyak Ankerbank'ın açtığı şube ile, yeni bir yıldıza daha kavuşmuş oldu.

Yaklaşık 50 yıldır uluslararası finans sektöründe, bireysel ve kurumsal bazda aktif bankacılık hizmeti veren ve Almanya ile Türkiye arasında adeta bir köprü işlevi yürüten Oyak Ankerbank, Augsburg, Berlin, Koblenz, Bonn ve Mannheim'in ardından Frankfurt'ta 6. şubesini açmış oluyor. Türk ve Alman bankacılık dünyasından önemli şahsiyetlerin hazır bulunduğu açılısta, şube kurdelaşını Oyak Ankerbank yetkilileri ile birlikte kesen T.C. Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere, bu bankanın her iki ülkenin ekonomik yaşamı açısından ve sunulacak hizmet bağlamında hayırlı olmasını diledi.

Ayşegül Kurtkan'ın müdürlüğünde işlemlere başlayan Oyak Ankerbank'ın bu mutlu gününde bankanın Almanya Genel Müdürü Emre Yalçınkaya ile Alman Genel Müdür Achim Strassburger de hazır bulundu. Törende ayrıca, Başkonsolos-

luk'tan Muavin Konsolos, Çalışma ve Ekonomi Ataşeleri ile, Ziraatbank International Genel Müdürü Atilla Çetiner, T.C. Merkez Bankası Almanya Temsilcisi Nesrin Tokoğlu, Denizbank AG'den Ömer Tigrel, Akbank Temsilcileri de vardı.

Şimdilik 7 personel ile hizmet sürdüren Oyakankerbank Frankfurt Şubesi, "Hauptbahnhof-Ana tren garı"nın tam karşısındaki işlek bir caddede (Münchenerstr. 36) yer alıyor.

Şubede vadeli-vadesiz mevduat hesapları açılarken, bireysel kredi de veriliyor. Yetkililer bu arada serbest çalışanlara yönelik uygun koşullarda kredi programına ise önümüzdeki

aylarda başlanacağını düşünüyor. Yetkililer, Frankfurt şubesinde özel yaz kredisi ile vadeli mevduat kampanyasının devam ettiğini hatırlatıyor ve "Gerek hizmetler gerek kredi olanakları hakkında ayrıntılı bilgi, doğrudan bankadan alınabilir veya telefonla sorulabilir" diyor. Şubenin telefonu şöyle: 069-27221760

Toplum, haber ve ilanda ciddi bir köprü...

Tel: 0172-6083525 . 06103-52560

toplum@toplum24.de / rmtoplum@aol.com

400 açık meslek eğitim yeri öğrenci bekliyor

Almanya'da gençler meslek eğitim yeri bulmakta zorluk yaşarken, çok sayıda eğitim imkanı ise, gençleri bekliyor.

Frankfurt IHK-Ticaret ve Sanayi Odası'nın açıklamasına göre, Rhein Main bölgesinde 400'ü aşkın meslek eğitim yeri, eğitim almak isteyen gençler için açık görünüyor. Bugüne değin bir imkan bulamamış gençlere seslenen yetkililer, değişik branşlardan bu eğitim imkanının kaçırılmamasını öneriyor ve bu fırsatın kullanılması için gençlere yardımcı olmaya hazır olduklarını kaydediyor. Yetkililer ilgi duyan gençlere "Frankfurt Börsenplatz" adresindeki oda merkezinde saat 10-14 arasındaki özel görüşme seansları ile de yardımcı olabileceklerini hatırlatıyor.

Yetkililer ayrıca ziyaretçi gençlere Almanca ve Matematik dalında bir o testin sonucuna göre düzenlenecek bir sertifikanın, meslek eğitim yeri başvurusunda büyük katkı sunacağına da işaret ediyor. Bu arada, ilgi duyanlar, açık meslek eğitim yeri imkanları konusunda www.frankfurt-main.ihk.de/lehstellenboerse şeklindeki internet adresinden de ulaşabilecek.





Bakış

Uta ZAPF

Federal Milletvekili,
Dış İlişkiler Komisyonu
ve Türk-Alman Karma
Parlamentar Grubu üyesi

Yaz Boşluğu ve Düşünceler

Yaz tatili, genelde güneşin, yüzme havuzlarının, boş zaman ve dinlenmenin olduğu dönem olarak anılır. Evet Hessen'de de tatil yaşanıyor. Bu yazıyı kaleme aldığım bir ortamda inanılmaz bir güneşli günü yaşıyoruz. Keşke yeryüzündeki tüm ülkelerin bir yaz dinlencesi olabilsediydi!

Ben terasta oturup güneşlerken, gazetemi okurken, dünyadaki yoksulluk, doğal afetler ve politik çılgınlıklar geliyor aklıma. Zimbabve'ye bakalım: Muhalefet lideri Tsvangirai, 1980 yılından bu yana ülkeye egemen olan Başkan Mugabe'ye rakip olmaktan vazgeçti. Muhafız lider, bu kararıyla, kendisine seçimde yardımcı olan taraftarlarını iktidar yandaşlarının kör kurşununa kurban gitmekten kurtarmak istiyor. Oysa, bir ülkenin lideri, kendi yurttaşlarını öldürmek, baskı altında tutmak yerine korumak ve beslemek göreviyle karşı karşıya olması gerekmez mi? Ancak o tersini yapıyor ve öldürmekten bıkmayıp, insanların yurtdışına sürüyor ve kendi halkını aç bırakıyor. Buna karşı dünya sessizliği oynuyor. Dünya, adeta doğal afetler ile yüz yüze günler geçiriyor. ABD'de su taşkınlıkları varken, birçok ülke orman yangınları, kuraklık veya başka tür felaketleri yaşıyor. Bütün bu değişimler iklim bozulmalarına elbette bağlanamaz. Çünkü bu felaketlerin birçoğu doğal dengenin bozulması için insanlığın adeta yarısı içine girmesi, ekolojik sisteminin yaralanması gibi sonuçlardan kaynaklanıyor. Dünya iklimi için denge kaynağı sayılan Yağmur Ormanları, hoyratça ve sorumsuzca yok ediliyor. İnsanoglu, araç kullanmaktan, aşırı elektrik tüketiminden ve yakıttan biraz olsun fedakarlığa yanaşmayı pek aklına getiremiyor. Fırıncılar, akaryakıt fiyatlarını keyfince ve hirs içinde yükseltiyor, gıda ürünleri pahalalanıyor. Dünyanın dört bir köşesinde açlıkla yüz yüze kalmaya sürüklenen insan potansiyeli artıyor. 3. Dünya ülkelerindeki kabaaran yoksulluk ve açlıkla mücadele etmek dururken, Avrupa gibi güçler, sığınmacıların önünü kesmek için akla gelmedik önlemlere başvuruyor, sığınmacı adaylarını sınır dışı etmek için düzenlemeler yapıyor. Yıllardan beri bulunan bu gerçeklerin ortaya koyduğu tablo ise dramatiktir. Bu tabloyu olumluya çıkarmak için gerekli yol ve yöntemler de biliniyor. Örneğin bilimadamları, uzun yıllardan bu yana, bir toplumun örneğin pirinçle nasıl doyurulabileceğini ve bunun için pirinç ekim yöntemi ve pirinç türleri hakkında çalıştılar. Ancak bu bilimsel veriler ve çabalar Monsanto gibi tekeller tarafından engellendi. Bunun da gerekçesi, oradaki köylülerin bağımlı hale getirecek gübrelerin satılması gerekiyordu. AB Afrika piyasasını sübvansiyonlu tahıl ürünleriyle boylesine boğdu ki, artık yerli köylü halkı kendi ürünlerini iç piyasada satamaz hale geldi.

Bu tür örnekleri boylesine artırmak mümkün. Artırdıkça, hırsı, sınırı bitmek tükenmek bilmeyen rekabet tablosunun bizleri nasıl derin düşüncelere ittiğini görüyoruz. Umarım, bu yaz tatili, tüm insanlığa, politikacıların hepsine, ekonömiye yön verenlere, düşüncelerini gözden geçirme ve gerçeği görme bağlamında iyi bir fırsat olur.

Türkiye „Konuk Ülke“ heyecanı hızla büyüyor

Türkiye'nin Uluslararası 60. Frankfurt Kitap Fuarı'na „Konuk Ülke“ olacak olması, Türk hazırlık komitesi ve organizasyon sözcüleri kadar, bu dev etkinliğin ev sahibi Frankfurter Buchmesse adlı kuruluş çalışanlarına da adeta uykusuz geceler geçiriyor. Türk edebiyat ve yayıncılık dünyasının dışı açılımı bağlamında önemli bir zemin olması beklenen Kitap



Fuarı'nın dünyadaki itibarının yüksek olduğunu belirten yetkililer, Türk ve Alman gazeteciler için özel bir hazırlık tanıtım toplantısı düzenledi. Projeye, farklı açılardan hazırlanan ve en küçük ayrıntının bile gözetildiği hazırlıkları görsel biçimde anlatan yetkililer, Türkiye ile uyumlu bir eşgüdüm içinde hazırlıkların tamamlanma aşamasına geldiğini söyledi. Fuar uzmanları, Türkiye'nin 5. numaralı büyük salonunun 1. no.lu katında, Türkiye'den gelecek 100'ü aşkın yayınevinin eserlerinin teşhir edileceğini ancak diğer salon veya forum alanında, açık sahada da Türkiye'nin farklı yüzünün ziyaretçilere tanıtılacağını belirttiler. Fotoğrafta, fuar yetkilileri ve organizasyon sorumluları birarada görülüyor ve „Biz hazırız ve 5 Ekim'i ipe çekiyoruz.“ diyor.

(Haber: Silvia BORRONI)

Frankfurt Interkültürel Tiyatro Günleri Ekim'de

Frankfurt, Türkiye'nin Konuk Ülke olacağı Uluslararası Kitap Fuarı öncesinde, 2-12 Ekim tarihleri arasında yoğun Türkçe tiyatro günlerine de ev sahipliği yapacak.

İnterkültürel alanda sanat, iletişim ve eğitimi destekleme amacıyla 2001 yılında kurulan „Öra da!“ adlı cemiyetin öncülük ettiği bu kapsamlı tiyatro programında yer alan birbirinden güzel sunular için, Frankfurt'un Schauspielhaus, Gallus, Sonnenhaus ve Angewandte Kunst gibi önemli sanat merkezleri hizmet verecek.



Öra da! derneğinin Türkçe Tiyatro Festivali eşgüdümünden sorumlu yöneticisi Koral Okan'ın verdiği bilgiye göre, bugüne kadar hazırlanmış en kapsamlı tiyatro programı olarak adlandırılan bu 10 günlük etkinlikler zinciri

için Türkiye'den toplam 103 sanatçı Frankfurt'a konuk olacak. Festivaldeki oyunlardan üçünün tiyatro oyun yazarı Güngör Dilmene'ye ait olurken, bunlardan „Kurban“ adlı oyun için Ankara Devlet Tiyatrosu, 45 kişilik ekiple, Frankfurt'a gelecek.

Bu arada Yıldız Kenter bu süre içinde „Ben Anadolu“ adlı oyunu sergileyecek, Frankfurt Güneş Tiyatrosu ise, yine Güngör Dilmene'nin eski Yunanca'dan çevirdiği „Bakkhalar“ adlı oyunu sahneleyecek. Koral Okan'ın verdiği bilgiye göre, Güngör Dilmene Frankfurt „Schauspielhaus“ salonunda ayrıca „Anadolu ve Tragedya“ konulu bir konferans verecek.

Bu arada Garaj İstanbul Topluluğu ise, „Ashura“ ve Güneşli Pazartesi“ adlı iki çalışması ile, 35 yıldır Al-

manyada sanat çalışmalarını sürdüren pandomim sanatçısı Mehmet Fıstık'ın „Topladığım Süskunluklar“ adlı gösterisi de festivalde izlenecek sanatsal güzellikler arasında yer alıyor.

Goethe Üniversitesi tiyatro bölümü profesörlerinden Hans Thies Lehmann ve Prof. Dr. Zehre İpsiroğlu „İnterkültürel ve Kimlik“ konulu bir konferansta konuşacak. Bu arada Hitler Almanyası'ndaki faşizmin baskından kaçıp 1933-45 yılları arasında Türkiye'ye sığınan ve orada T.C. Devlet Tiyatroları ve Konservatu-

arının kuruluşuna öncülük etmiş Darmstadtli Yönetmen Carl Ebert'in fotoğraf ve belgelerinden oluşan sergi ise, Gallus Theater salonunda 10 gün süreyle gezilip görülebilecek. Kadın konusunun ağırlıkta olacağı Tiyatro günlerinin en dikkat çeken topluluğu ise, Mersin'e bağlı Aslanköylü kadınların kendi çabalarıyla kurduğu topluluğun gösterisi olacak. Köydeki okul



müdürü Hüseyin Aslanköy'ün yönettiği ve içeriği tamamen köylü kadınlarınca kaleme alınmış „Kadının Feryadı“ adlı oyunun Almanyada büyük ilgi görmesi bekleniyor. Öra da! derneği Genel Sanat Yönetmeni Müjdat Albak, 10-12 Ekim tarihleri arasındaki bu festival döneminde „Abdalların Geceleri“ adıyla gece özgün programların da organize edildiğini ve etkinliğin tamamı hakkında ayrıntılı bilgilerin aşağıdaki adreslerden alınabileceğini söylüyor:

069-77076997, 0177-4286261, 0172-6586647 . e-posta: frankfurt-ttt@gmx.de.

Pasaporta Damga Uygulamasına Son

T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu, yurtdışına çıkış harcından muafiyet için uygulanan pasaportlara damga düzenlemesine geçen aydan itibaren son verildiğini açıkladı. Açıklamaya göre, T.C. Maliye Bakanlığı, önceden olduğu gibi, yurtdışında oturma izin belgelerini, çıkış noktasındaki görevlilere ibraz eden vatandaşlarımızdan; başkaca bir belge veya damga (kaşe) talep etmeyecek ve çıkış harcı istemeyecek. Başkonsolosluk açıklamasında ayrıca şu bilgiler dikkati çekiyor: „Yurtdışına çıkış tarihi itibarıyla pasaportlarında -işçidir-, -işçi ailesidir- -işçi çocuğudur- veya „süresiz / ... tarihleri arasında yurtdışında oturma ve/veya çalışma izni bulunmaktadır.“ şeklinde dış temsilciliklerimizce tatbik edilmiş kaşe bulunan vatandaşlarımızdan, oturma izin belgelerinin ibrazı da aranmadan çıkış harcı tahsil edilmeyeceği öğrenilmiştir.“

AB'yi Almanya Besliyor

Avrupa Birliği'nü üye sayısı arttıkça, Topluluğun motoru olarak bilinen Almanya'nın kasa-sından çıkan üyelik katkı payı da artmaya başladı. Edinilen bilgilere göre, Almanya geçen yıl Brüksel kasa-sına 7,4 milyar Euro aidat ödedi. Bu ödenti miktarı, bir önceki yıl 6,3 Milyar Euro idi. AB'ye üye ülkeler arasında Adidat Şampiyonu olarak adlandırılan Almanya'nın ödemesi gereken miktar, ülkedeki ekonomik büyümenin yüzde 0.30'u olarak belirleniyor. AB, Bulgaristan ve Romanya'nın tam üye olmasından önce 106,6 milyar Euro bütçeye sahipti, üye sayısı 27'e çıkınca bütçe 114 milyar Euro'ya yükseldi.

Murat Uğur AKSOY Yazıyor



Avrupa Birliği'nde Türkler ve Entegrasyon

Yakın bir geçmiş, şöyle bir anımsayalım ve belleklerimiz birazcık da olsa zorlayalım isterseniz. Bundan bir süre önce Recep Tayyip Erdoğan Almanya'ya geldi. Önce Ludwigshafen yangını kurbanlarının yakınlarını ziyaret etti. Ardından Sayın

Merkel ile konuştu. Münih'te Güvenlik Konferansına katıldı, sonra da Türk vatandaşları ile Köln Arena'da düzenlenen bir toplantıya katıldı. Alman Gazetelerinin büyük bölümü, "Erdoğan Almanya'da seçim propagandası yaptı" diye başlık attı. Ancak Almanya'yı hoplatan en önemli konu, Erdoğan'ın entegrasyonu baltalayıcı, asimilasyonu dışlayıcı konuşması idi. Şimdi gelin isterseniz, bu kavramlar üzerinde biraz duralım.

Almanya'nın yabancılara politikası, yabancılara bulundukları ülkeye birer bir uyum sağlamaları, yani entegrasyon.. Bulundukları ülke dilini anlayabilecek kadar konuşan, yasalara saygılı, göze çarpmayan ve toplumu rahatsız etmeyen bir kitle. Uyum işte bu. Bir de asimilasyon var. Asimilasyon ise özümsemek.. Yani gereğinde dinini, ismini değiştirerek o ülke insanından biri olmak ve farkı olmamak. Asimilasyonu isteyenler, Almanya'da da aşırı uçlar. Türk toplumu da belli istisnalar dışında asimilasyona karşı. Ancak asimilasyon da Sayın Başbakanın söylediği gibi, suç filan da değil. İsteyen asimile olur, isteyen olmaz. Bu bir tercih ve sahip olunan temel meselesi.

Entegrasyon ile asimilasyonun bu denli karışmasının ardında yatan, entegrasyon olgusunun ardında bir kültür biriminin bulunması gereği.. Kendi kültürünü ve dilini doğru olarak bileceksin, onu koruyacaksın ve ve diğer kültür karşısında ezilmeden ve göze de çarpmadan yaşamını sürdüreceksin.

Bu entegrasyon olgusunun gerekleri ise çoğu kez yeterli değil. Çok iyi bir Türkçe ve sağlam kültür temelleri noksan. İşte o zaman da diğer kültürün yönetimine giriliyor ve Almanların yönetici kültür "Leitkultur" kavramı altında asimilasyon başlıyor.

Avrupa'da çalışan Türk Toplumunu 1961 yılında ikili anlaşmalarla, kırsal kesimden kalkmış sanayi toplumuna gelmiş 1963 yılında Almanya'nın rotasyon ilkesini tek taraflı sözlü nota ile ortadan kaldırmalardan sonra, yurt dışındakiler, Türkiye'deki ailelerini de yanlarına aldırmaya ve işçi yurtlarından çıkıp, gettolar oluşturmaya başlamışlar. Ardından 1973 yılında, Almanya Türkiye'deki çocuklara "ancak yarım çocuk parası verebilirim" deyince, bir anda 100.000 çocuk da Almanya'ya uçmuş. O tarihte yeterli çocuk yuvası yok.. Bir de yurtlarda çocuklarımız domuz eti verilerse korkusu var. Önce Süleymancılar, ardından Nurecular Kur'an Kursu ile karışık çocuk yuvaları açmaya başlamışlar. Sonuçta yozlaşma başlamış. Yeterli olmayan Türkçe, kötü Almanca bir de bunun yanına bir Arapça. Orta Anadolu'nun, Karadenizli'nin, Doğu Anadolu'nun müşterek tutunacağı dal İslam temelli olunca, sosyal başkılı ile örtünmeler, toplumda hemen göze batıcı mantolar, hırkalar giyilince bir toplum dışı topluluk oluşmuş. Bu da Alman toplumuna paralel göze batan Türk toplumu meydana getirmiş. Daha sonra kendilerini kurtaran gençler Alman okullarının devam etmişler ve Almancayı öğrenmişler. Ama bu kez de Türkçe yok. Kültür ise ana babanın kırsal kesimden getirdiği kültür ve dine hürufe inançlar. Böylece de uyum zorluğu başlamış. Daha sonra milletvekili olan Cem Özdemir bile Türkler ile konuşabilmek için Türkçe dersi almak zorunda kalmış.

Halén yüksek tahsil için gerekli bir eğitim olan Almanya'da liseye giden Türk öğrenci sayısı çok az. Okuyanların çoğu meslek okulunda. Kızlar kuaför veya sekreter, erkekler araba veya motor tamircisi... Bu durumda özümseme kendini de göstermiş, entegrasyon ikinci planda kalmış.

Şimdi böyle bir toplumda "Türk Lisesi açalım" sözü, tabii ki Almanları şıkratır. Türkçe ağırlıklı bir okul, öğrencileri yaşadıkları toplumdan daha da uzaklaştırır. Paralel bir toplum haline koyar ki, entegrasyonun da canına okur.

Burada önemli olan, "çocuklarınızı liselere gönderin, orada okutun!" demek. Bayan Merkel'e de bu eğitim kurumlarında ek olarak seçmeye bağlı Türk dili ve kültür dersi konsun, demek. Ama bu dersleri de doğru verecek kadroyu da oluşturmak gerekir. Aksi halde her türlü yaklaşım ve AB'de yaşayan Türk vatandaşlarının da yaşadıkları ülkelerin yabancılara politikasına da ters. Birilerinin Sayın Başbakanı doğru bilgilendirmesi gerekiyordu!



Genç kanserliler için çok özel klinik açılıyor

Frankfurt'taki Goethe Üniversitesi Hastanesi bünyesinde, özellikle 15-29 yaş grubundan genç kanser

hastalarını tedavi amacıyla özel donanımlı bir servis açılacak.

Almanya genelinde ilk özelliğine sahip olacak bu klinik hakkında bilgi veren Gençlik ve Çocuk ve İç Hastalıklar Servisleri yöneticileri Thomas Klingebiel ve Hubert Serve, adı geçen merkezin inşaatının devam ettiğini ve 2 yıl içinde hizmete girebileceğini söyledi. Uzmanlara göre, genç insanlarda kanser hastalığının başgösterebileceği, zamanında ve doğru biçimde algılanmıyor ve bu yüzden ilerleyen sorun, geri dönüşü zor bir yola da sürüklenebiliyor.

Çocuklar veya çocuk yaştaki gençler, olası bir rahatsızlık teşhisiyle ya çocuk kliniğine ya da iç hastalıklar bölümüne yatırıldığında ve zaman zaman bu servislerde teşhiste zorlandığından söz ediliyor.

Üniversite hastanesi bünyesindeki iki ayrı servisin işbirliğiyle organize edilecek olan bu özellikli serviste, konulan teşhise göre uygulanacak tedavi ve tedavi yönteminin, kişinin yaşına göre farklı sonuçlar doğurabileceği düşünülüyor.

Almanya'da kansere yakalanan genç in-

san sayısı kesin olarak bilinmiyor ancak Mainz'daki kanserli hastalara özgü kayıtlardan yola çıkarak, Frankfurt ve çevresindeki 100 km'lik bir geniş alanda, her yıl 600 yeni kanserli hasta sayısının olabileceğinden söz ediliyor. Bu hastaların yüzde 26'lık bölümünü, Lymphom denilen kanseri ile birlikte kan kanserileukemi hastaları oluşturuyor.

Bu grubu yüzde 15'lik oranla ağır cilt kanseri olarak bilinen Melanom teşhisi hastalar izliyor. Bu her iki kesimden hastaların, kronik hasta grubundan olmasından ötürü 8-10 hata boyunca klinikte sürekli gözetim altında olması ve tedavi görmesi öngörülüyor.

Frankfurt Üniversitesi Hastanesi'nde yapımı devam eden yeni servisteki odaların da tek kişilik olması tasarlanıyor. Buna karşın hastaların birlikte yemek yiyebilecekleri geniş bir salon, spor odaları ve gerek genç hastalar gerek yakınları için zor durumlarda psikolojik terapi destek seanslarının sağlanması planlanıyor. Edinilen bilgilere göre, "Adoleszenten-Merkezi" olarak adlandırılan ve kanserli genç hastalara hizmet verecek olan yeni ünitenin bir benzeri, İngiltere'nin birçok bölgesinde yıllardan bu yana hizmet veriyor ve elde edilen sonuçlar oldukça olumlu sonuçlar sağlıyor.

Haber: SILVIA BORRONI

Idstein'da kültürler buluşmasına Şile rüzgarı

Wiesbaden yakınlarındaki Idstein kasabası ile Türkiye'den Şile ilçesi arasında birkaç yıldır süregelen kardeşlik ve dostluk ilişkisi, geçen ay gerçekleşen kültürlerarası festivale yeni bir boyut kazandı. Kasabadaki farklı kültürlerden insanları biraraya getirmeyi ve festival ruhuyla kaynaşmayı sağlamayı hedefleyen bu programda, bölgeden birçok dernek gibi, Şile'nin de Türkçe Alman hazırlanmış broşürlerle tanıtıldığı bir stand kuruldu. Etkinlik boyu, ziyaretçilerin sık uğrak yerlerinden biri olan bu standta, Şile'yi anlatan broşürler dağıtıldı ve Türk içecekleri ikram edildi. Standı ziyaret edenler arasında Idstein Belediye Başkanı Gerhard Krumm da vardı. Belediye Başkanı yaptığı konuşmada, Idstein halkının farklı kültürlerle açık olduğunu vurguladı ve bu tür festivallerin tanışmaya ortam oluşturduğunu söyledi. Resimlerde Şile tanıtım standında Belediye Başkanı Gerhard Krumm, Yabancılar Meclisi Başkanı Hamid Nafisi ve bazı ilgililer (1) yer alıyor. Diğer resimde ise, etkinlikteki sahne sunumlarından birisi görülüyor.

(İhsan GÜMÜŞ - Idstein)



Offenbach Main Sahil Şöleni'nde Coşku

Offenbach'ın geleneksel sahil şöleni "Museumsuferfest" her yıl olduğu gibi, geçen Haziran ayında da, büyük bir coşku ve çok renkliliğe ortam oluşturdu. Hafta sonu keyfine binlerce Offenbachlı ve komşu bölgelerden meraklı katılırken, yüzlerce çok kültürlü standlardan yayılan yemek kokuları uluslararası mutfak zenginliğini gösterdi. Şöleni Offenbach'taki bazı Türk derneklerin yanı sıra, AKM-Alevi Kültür Merkezi de vardı. Açılan standta Türk yemekleri ikram edilirken, Türkiye'nin yanı sıra, örgütsel tanıtım da yapıldı. (solda)



Şöleni Offenbach'taki bazı Türk derneklerin yanı sıra, AKM-Alevi Kültür Merkezi de vardı. Açılan standta Türk yemekleri ikram edilirken, Türkiye'nin yanı sıra, örgütsel tanıtım da yapıldı. (solda)

Hessen 2 bin 600 öğretmen alacak

Hessen eyaleti, 2008-2009 öğretim yılı için 2 bin 600 öğretmeni kapsamlı reklam programı ile alacağını açıkladı. Eyalet Eğitim Bakanı Jürgen Banzer, bu proje yardımıyla bölgedeki öğretmen açığının giderileceğini söylüyor ve reklam kampanyası ile Hessen'in farklı bir cazibe merkezi kılma hedeflediklerini hatırlatıyor. Toplam 250 bin Euro maliyeti olan bu tanıtım ve arayış programına göre, gazete ilanlarının yanı sıra, büyük kentlerde dev reklam panoları yardımıyla „Eğitimde Başrol Oyuncusu Aranıyor“ mesajı verilecek. Bakanın açıklamasına göre, aranan uzman öğretmenler arasında yabancı öğretmenler de olacak ve hatta öğretmenler olabilmek için son sınavları başaramamış, ancak bu hedefinden kopmamış kişilere de imkan tanınacak. Bakanlık bu kişileri kadroya aldıktan sonra, meslekte ilerlemeleri için imkan tanıyacak. Hessen'de 2008 yılında, 1 Ağustos'ta başlayacak yeni öğretim yılı için acilen 2 bin öğretmene gereksinim var. Bu öğretmen açığının okul türlerine göre dağılımı ise şöyle: Gymnasium: 849, Haupt- und Realschule: 365, Berufliche Schule: 299, Grundschule: 247, Förderschule: 183 ve Diğerleri: 33. Bu konuya ilgi duyanlar için ayrıntılı bilgiyi www.lehrer-nach-hessen.de adresinden de alabilecek.



bilgiyi www.lehrer-nach-hessen.de adresinden de alabilecek. **Silvia BBORRONI**

Terbiye mi Eğitim mi?

Uenal.Abali@erziehung.uni-giessen.de

Prof.Dr.
ÜNAL ABALI



Boş Zamanların Boşluğu

Sevgili okuyucularım, izin ve tatil günleri başladı. Tatilde çocuklarımızın bol bol boş zamanı olacak. Amerika Birleşik Devletleri'nde kullanılan bir atasözü vardır:

„Yaşamakla varolmak arasındaki fark, boş zamanların kullanımında belli olur“.

Biz sadece bu dünyada belli bir süre var olan biyolojik bir canlı mıyız, yoksa hayatımıza anlam verebilen bir varlık mıyız? Gerçekten de anlamlı bir yaşama sahip olup olmadığımız özellikle „boş“ dediğimiz zamanlarda daha belirgin bir şekilde ortaya çıkıyor.

Eğer sık sık boş zamanınız oluyorsa, boş zamanlarınızda yapacak bir şey bulamıyorsanız, hayatınızda bir anlam boşluğu var, demektir. Bu durum özellikle uzun vadeli bir amacı olmayan insanlarda daha çok görülür. Aynı durum çocuklar için de söz konusu. Devamlı bir hobisi, bir ilgi alanı olmayan çocuklar sıkılmaya ve boş zamanlarını boş geçirmeye daha çok eğilimlidirler. Çocuklarımızın boş zamanlarına bu açıdan baktığımızda, boş zaman uğraşlarını iki gruba ayırmak mümkün:

1. Hayata anlam kazandıran boş zaman uğraşları,
2. Zamanı harcamaya yarayan boş zaman uğraşları.

Bu noktada sizlere tüm Almanya çapında yapılan bir araştırmadan bahsetmek istiyorum. Nürnberg Tüketim Araştırma Kurumu'nun (GfK) yayınladığı bir araştırmaya göre, Türk çocuklarının % 77'si, Alman çocuklarının ise % 73'ü her gün televizyon seyrediyor. Böylece televizyon boş zaman uğraşları içinde baş köşeyi alıyor. Türk çocuklarının en çok seyrettiği televizyon programı ise çizgi filmleri. Çocuklarımızın seyrettiği televizyon programlarının çocuk gelişimine fazla bir olumlu etkisi yok. Seyrettiği programların içeriğinden dolayı, çocuk pasif ve tüketici konumunda. Bu nedenle televizyon genellikle çocuğun hayatına anlam kazandıran bir iletişim aracı değil. Televizyon daha çok zamanı harcamaya yarayan bir araç olarak kullanılıyor.

Hayata anlam kazandıran uğraşlar, çocuğun üretici olduğu, bedeniyle, zihniyle ve duygularıyla etkin olduğu uğraşlardır. Bunlar spor ve sportif oyunlar, resim, el işi çalışmaları, öğretici ve eğitici oyunlar, müzik çalışmaları ve kitap okumak gibi ilgi alanlarıdır. Yapılan araştırmaya göre bu tür ilgi alanı olan çocukların sayısı oldukça az. Örneğin boş zamanlarında resim ve el işiyle uğraşan Türk çocuklarının oranı % 10. Alman çocuklarında ise bu oran % 17. Türk çocuklarının sadece % 7'si boş zamanlarında spor yapıyor. Almanlarda bu oran % 13'e yükseliyor. En az ilgi duyulan hobiler ise kitaplar ve hayvanlar. Türklerin sadece % 4'ü kitap okuyor. Almanların ise % 15'i kitap okuyor.

Son olarak dinlenme kavramına değinmek istiyorum. Boş zaman etkinlikleri dinlenmeyi sağlamalıdır. Dinlenmek ise boş durmak değildir. Dinlenmek, sevdiğimiz bir etkinlikte bulunmak veya günlük işimizden başka bir işle ilgilenmektir. Uzun sözün kısası:

Boş duran dinlendim sanır,
Uğraşısı, hobisi olan, hayatı kazanır.

2017'ye kadar okul tatil dönemleri belli

Almanya'nın eyalet eğitim bakanları konferansında alınan birçok karar arasında, önümüzdeki yılları da kapsayacak şekilde yaz tatiline özgü tarihler de yer alıyor.

Buna göre, Hessen eyaletinde 2011 - 2017 yılları arasında planlanan yaz tatil tarihleri şöyle:

- 2011: 27 Haziran - 5 Ağustos,
- 2012: 2 Temmuz - 10 Ağustos,
- 2013: 8 Temmuz - 16 Ağustos,
- 2014: 28 Temmuz - 5 Eylül,
- 2015: 27 Temmuz - 4 Eylül,
- 2016: 18 Temmuz - 26 Ağustos,
- 2017: 3 Temmuz - 11 Ağustos

Bu arada, Hessen eyaletinde 23 Haziran'da başlayan bu seneki yaz tatili 1 Ağustos'ta bitiyor ve çocuklar 3 Ağustos Pazartesi gününden itibaren yeniden okula merhaba diyecek. Hessen eyaletinde 2008 yılı içinde ayrıca, 6-18 Ekim tarihleri arasında sonbahar tatili adıyla 12 günlük kısa bir tatil dönemi daha bulunuyor. Yıl sonunda ise 22 Aralık - 10 Ocak tarihleri arasına denk gelen Noel Tatili'nde de Hessenli öğrenciler yaklaşık 3 haftalık bir dinlenme dönemine sahip olacak. Almanya'nın diğer eyaletlerine özgü tatil dönemlerine ilişkin ayrıntılı bilgiler şu [adresten](http://www.kmk.org/aktuell/home.htm) alınabilecek:



„www.kmk.org/aktuell/home.htm“

Haber: Hamide KÜÇÜKLER

Hessen Türk Öğretmenleri Derneği TÖDER üyelerinden bir grup Oberursel'de düzenlenen piknikte buluşup, bir yılın değerlendirilmesini yaptı. Türkçe anadil dersi başta olmak üzere, Türk çocuklarının Alman okullarındaki eğitimlerini ve geleceği ilgilendiren konularda görüş alışverişinde bulunan Türk öğretmenler, anne babaların Türkçe anadil dersi konusunda gösterdiği duyarlılığın azalmasıyla yakındı. Bu arada Offenbach'ta bir okul müdürünün Türkçe dersinin devam etmesi için kamuoyuna yönelmesi ve destek için kolları sıvamasına rağmen, Türk ailelerden gereken yanıtı bulamadığını örnek gösteren öğretmenler, yeni eğitim yılında, ev ziyaretleri yoluyla Türk anne babaların Türkçe dili konusundaki ilgilerini uyandırmayı da hedefliyor. Başkan Yücel Tuna, öğretmenlerin zor bir dönemden geçtiğine dikkati çekerek, Türkçe konusunda çaba gösteren herkese teşekkür etti. Mangal partisi etrafında koyulaşan eğitim ve gelecek konulu sohbet, zaman zaman türkülerle de renklendi. Öğretmen Ahmet Ocaklı,



Piknikte Türkçe derslerin geleceği tartışıldı

Mustafa Altıntaş ve Adem Altay'ın çalgılarından dökülen tınılar, pikniğe katılanlara güzel bir hafta sonu yaşattı. Resimde pikniğe katılan bir grup öğretmen görülüyor.

Haber: Cengiz YİĞİTBAŞI



İstanbul'da Türk-Alman Üniversitesi

Tartışması uzun yıllardır süregelen Türkiye'de Almanca eğitim veren bir Türk Alman Üniversitesi projesinde yeni bir aşama sağlandı ve T.C. Dışişleri Bakanı Ali Babacan ile, Alman görevdaşı, Dışişleri Bakanı Frank-Walter Steinmeier, Federal Eğitim Bakanı Annetta Schawan arasında bu konuda bir anlaşma imzalandı.

İki ülke arasındaki akademik proje bağlamında atılan en büyük adım olarak nitelenen Türk Alman Üniversitesi'nin, Almanya ve Avusturya ile İsviçre'de doğup büyüyen ve Almanca eğitim almış Türk gençleri açısından da yeni bir imkan yaratacağı tahmin ediliyor ve 2009 yılı sonbaharında öğrencilerin dersbaşı yapması hedefleniyor. Geçmiş 15 yıl öncesine uzanan ve 2 yıl önce yeniden canlandırılan Türk Alman Üniversitesi İstanbul'da olacak. Ernst Reuter Girişimi'nin kültürel iletişimi güçlendirmek amacıyla canlandırdığı ve 2006 senesinde Abdullah Gül ile Alman görevdaşı Steinmeier arasında da görüşülen bu projenin, TBMM'nden de yeşil ışık alması bekleniyor. Edinilen bilgilere göre, Almanca'nın yanı sıra, Türkçe ve İngilizce de, derslere egemen olacak ve ilk etapta hukuk bilimi, ekonomi ve sosyal bilimler, doğal bilimler ve mühendislik bilimi branşlarında eğitim verilecek. Bu üniversitede Almanca lisan eksikliği olan öğrencilere, ek dil dersleri imkanı da sunulacak. Okulda Almanya'dan gelecek üniversite öğretim üyeleri de görev alacak. Türkiye ise, bu üniversitenin inşaatı için gerekli altyapı ve lojistik imkanlarını sağlayacak ve tüm masrafları üstlenecek.

(Haber: Silvia BORRONI)



CDU'lu Hükümet Başkanı Roland Koch, „Meclis'in kararına saygılıyız ancak bin çoğunluğun hiçbir zaman hizmetçisi değiliz“ diye sitem etti

Hessen Meclisi, üniversite harcını Koch Hükümeti'ne zorla kaldırttı

Hessen eyaletinde 2005 yılında yürürlüğe sokulan ve üniversite öğrenimini sömestre başına 500 Euro harç ödemeyi öngören yasayı iptal eden çoğunluk kararı, görevli Başbakan Roland Koch tarafından yürürlüğe sokulmadı. Hristiyan Demokrat Başbakan Koch, „Meclis'te çoğunluğu elinde tutan sol kanat, harç uygulamasını iptal eden yasa önerisini onaylarken, bir madde işlem hatası yapmıştır ve bu haliyle kabul edilemez“ dedi ve yasayı uygulamakla yükümlü olmasına rağmen, altına imza atmadı.

Roland Koch, bu tavrını savunurken: „Evet, solun üç kanadından SPD, Sol Parti ve Yeşiller, eyalet meclisinde çoğunluğu oluşturuyor. Biz de görevli hükümet olarak, alınan kararlara uymak zorundayız. Ne var ki, bu çoğunluk, yasalara ters düşen işlem yapıyor. Biz bu tür yanlışlıkları da görmek zorundayız. Çünkü, her ne kadar görev gereği, hükümet işlerini yerine getiriyorsak da, parlamentodaki çoğunluğun hiçbir zaman hizmetçisi değiliz. Olmayız da.“ diye konuştu.

Roland Koch'u sözkonusu hata konusunda gereken uyarıyı zamanında yapmamakla suçlayan SPD Başkanı Andrea Ypsilanti ile Yeşiller Başkanı Tarek Al Wazir Sol Parti'nin desteğini

de alarak, bu hatasını yeni bir yasa önerisiyle düzeltti ve böylece, Hessen eyaletinde Koch Hükümeti'nin 3 yıl önce uygulamaya koyduğu „Üniversitede Harçlı Yüksek Öğrenim Uygulaması“ eyalet meclisindeki sol çoğunluk kararıyla iptal edilmiş oldu. Bu arada Hessen eyaleti üst

ma h k e - mesinden aynı süre zarfında ç ı k a n „Üniversite öğrenim harcı yasalarına u y g u n d u r.“ şeklindeki karar da, meclisin bu girişimiyle sadece

kağıt üzerinde kalmış oldu. Kimi çevreler, üst mahkemenin bu kararının mecliste hazırlık yapıldığı bir döneme denk getirilmesini „siyasi bir taktik“ olarak nitelerken, Hessen'de zorunlu hükümeti yürüten Başbakan Roland Koch „Bu mahkeme kararı, bizim üniversite harçları konusunda aldığımız ancak meclis çoğunluğunun iptal ettiği uygulamamızın ne denli doğru olduğunu gösteriyor.“ görüşünü savundu.

HABER: Kubilay SARIKAYA



Hessen Eyaleti Emniyet Genel Müdürü Norbert Nedela: Türkler bize güvensin

Hessen eyaleti Emniyet Genel Müdürü Norbert Nedela, Almanya'daki müslüman toplumu ile, polis arasındaki diyalogun güçlenmesi gerektiğine inanıyor ve bu sürecin toplumsal barışı güçlendirdiğini düşünüyor.

Beraberinde üst düzey yönetici konumunda 230 polisle birlikte Friedberg kasabesindeki bir camiye ziyaret eden Nedela, Hessen yönetimi olarak son yıllarda, Alman emniyet kadrosuna islamiyet konusunda eğitim amaçlı seminerler düzenlendiğini söylüyor ve polis okulu öğrencilerinin de eğitim aşamasında farklı dinler üzerine ders aldığını belirtiyor. Friedberg Ayasofya Camii ziyareti gibi temasların, Alman polis teşkilatı ile Müslüman toplum arasındaki diyalogu güçlendirdiğini ve ön yargıları azalttığını sözlerine ekleyen Norbert Nedela, bu temaslar sırasında müslümanların güvenini artırmaya da çabaladıklarını kaydediyor ve: „Türkler bize güvenmelidir. Biz onların huzuru için de görev yapıyoruz.“ diyor.

Diyalog sürecinin, genç kuşakların aşırı İslamcı grupların içine sürüklenmesini de önleyeceğini sözlerine ekleyen Hessen Emniyet Teşkilatı şefi, camilerin aslında önemli bir iletişim noktası olduğunu kaydediyor ve genç kuşakların belli bir mesaj verebilecek özelliklere sahip davranış ve alışkanlıkların giyim kuşak ve saç sakal bağlamında ilk kez buralarda dikkati çekmeye başladığını altını çiziyor.

Anne babaların güveninin kazanılması halinde, gençlerin olası radikal İslamist çevrelere sürüklenmesinin önünün alınabileceğini de vurgulayan Nedela, „Bu tür temaslar yoluyla,

aile içinde gözlenen şiddet olaylarında da yardıma muhtaç kimselerin, nasıl yardım isteyebileceklerini anlatıyoruz.“ diyor. Hessen eyaleti polis kadrosunda göçmen kökenli personele yer verme geleneğinin 1993 yılında başladığını belirten ve bugün 7 ayrı bölge emniyet müdürlüğünde olmak üzere yaygın bir alanda göçmen danışmanların hizmet verdiğini sözlerine ekleyen Nedela, „Bugün aldığımız yeni personel içinde göçmen kökenlilerin oranı yüzde 12'dir. Hatta yakın bir gelecekte, Eyalet Polis Teşkilatı içinde Uyum Sorumlusu atanacaktır. Bu arada, İslam konusunda teşkilatımıza danışmanlık yapabilecek düzeyde bir de, İslam Bilimcisi arıyoruz.“ görüşünü dile getiriyor.

Hessen'de 2007 yılı başında açılan seçim kampanyasında, göçmen gençlerin suçlu potansiyeli gibi gösterilmesini talihsizlik olarak nitelleyen ve teşkilatın başında 4 yıldır hizmet veren Norbert Nedela, bu tür önyargılı yaklaşımın, kendi teşkilatı için sözkonusu olamayacağını kaydediyor.

Nedela ayrıca „Aslında bu yönde kamuoyunda doğan tartışma, en çok bizlerin çalışmalarına gölge oldu. Ancak bu tür ziyaretler ile, kıran güven ilişkilerini onarmak- diyalogu güçlendirmek istiyoruz.“ diyor.

Haber: Silvia BORRONI



Hessentag Eyalet Şenlikleri

Geçmiş 50 yıl öncesine dayanan ve eyalette yaşayanların bölgesel kaynaşmasını hedefleyen Hessentag Şöleni bu yıl Homberg an der Efze kasabasında yapıldı ve bu etkinliği yaklaşık 600 bin kişi izledi. Bu yıl 48.si yapılan 10 günlük Hessentag - Eyalet Şöleni'nde 900'ü aşkın kültürel program yapılırken, geleneklere uygun biçimde Eyalet Hükümeti de, kabine toplantılarından bazısını, etkinliğe ev sahipliği yapan Homberg an der Efze kasabasında gerçekleştirdi. Ziyaretçi sayısının 2007 yılına kıyasla az olduğu 48. Eyalet Şöleni'nin gezilme oranı, 2006 yılının üzerinde oldu. Büyük şölenin son gününde ise, eyaletin değişik bölgelerinden gelen dernek ve girişim gruplarının desteğinde bir konvoy düzenlendi. Yoğun yağmura ve elverişsiz koşullara rağmen ilgi gören etkinlikte bölgede yerleşik çok sayıda göçmen derneği de hazır bulundu.



İlan ve duyurularınız için
Toplum Gazetesi

Tel: 06103-52560 . toplum@toplum24.de



Sendikacı Gözüyle

Yılmaz KARAHASAN
(IG Metall Yür. Kur. eski Üyesi)

yilmaz@karahasan.de

John Maynard Keynes (1883-1946)

20. Yüzyılın en büyük ve en etkin ekonomisti, İngiliz John Maynard Keynes, yaşasaydı, 5. Haziran'da, 125. yaşını dolduracaktı. Özellikle 1930'lu yıllarda dünya ekonomi krizinin tepe noktaya ulaştığı dönemlerde oluşturduğu politik-ekonomi teorisi günümüzde yeniden bir canlanma yaşıyor. Yalnız Avrupa dışı ülkelerde değil, Avrupa Birliği ülkelerinde de, yıllardan beri devam eden yığınsal işsizlik ve finans krizi nedeniyle ekonomiler, politikacılar, hatta finans.kapital temsilcileri bile Keynes'i yeniden keşfetmeye başladılar.

Hatta, Serbest Pazar Ekonomisi Sisteminin, daha başka bir deyimle, salt Kapitalizmin en yavuz temsilcisi durumunda olan Uluslararası Para Fonu (IWF) bile, 30 yıl sonra günümüzde "Genel Ekonomik Satınalma Gücü"nü artırılmasının kaçınılmazlığından dem vurmaya başladı. Ancak Almanya'da halen Keynes'in görüş ve teorileri üzerinde tartışmalar "ideolojik" gözlemlerle yürütülüyor. Yanlış anlaşılmalardan önünü kesmek için hemen şimdi vurgulamak istiyorum: Keynes sosyalist, ya da solcu bir ekonom ve politikacı değildi. O, zamanında İngiltere'de egemen sınıfın liberal kanadında yerliyordu. Amacı, Kapitalizmi aşmak değil, kurtarmaktı. Keynes'in teorisini bir cümlede şöyle açıklamak olanaklı: "Serbest Pazar Ekonomisi Sistemi kendi başına, ya da gerekli kısa sürede konjunktürel krizleri çözümleyemez. Buna karşın politika, yığınsal işsizlik sorununu kısmen kısa sürede çözümleme olanağına sahiptir, ve bu olanağı da kullanmalıdır."

Bu tezini Keynes 1936 yılında yayınladığı "İstihdam, Faiz ve Para Üzerine Genel Teoriler" adlı ana eserinde ayrıntılıyla ortaya koyuyor ve belgeliyor. Buna göre politika, yani devlet krizlere yatkın pazar ekonomisi sisteminde konjunktürel dalgalanmalara karşı "karşı dalgali bir ekonomi politikası" (Antizyklische Wirtschaftspolitik) uygulamalıdır.

Serbest Pazar Ekonomisi'nin yerini "Sosyal Pazar Ekonomisi" almalıdır. Kapitalizm kendi başına "sosyal" olmadığı, Almanca tabiriyle "brutal" (gaddar) olduğu için devlet ekonomik faaliyetin dışında kalmaz, ekonomik faaliyete burununu sokmak, ekonomiyi yönlendirmekle görevlidir.

Devletin uygulayacağı ekonomi politikasında ulaşmaya çalışacağı hedefler ise şunlardır: Tam istihdam (Vollbeschäftigung), para değerinin korunması (Geldwertstabilität), sürekli ekonomik büyüme (Stetiges Wachstum) ve dış ticaret dengesi (Ausenswirtschaftliches Gleichgewicht). Gerekli olan işletmeleri yeni yatırımlara özendirme politikası (Angebotsorientierte Wirtschaftspolitik) değildir. Gerekli olan satınalma gücünü artırmaya yönelik bir politika (Nachfrageorientierte Wirtschaftspolitik).

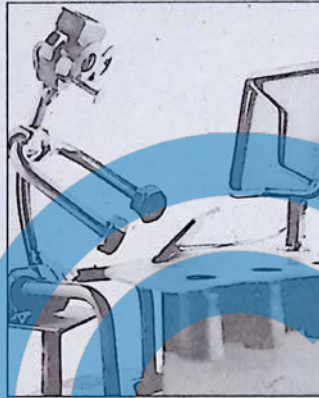
Keynes kapitalizmin kurtarılabilmesinin yolunu devletlerin, günümüz anayasalarında da belirlenmiş olan "Sosyal Devlet" olma ilkesini ciddiye almaları ve anayasal görevleri doğrultusunda ekonomik faaliyetlere burunlarını sokmalarında görüyor. Kapital temsilcileri de yavaş yavaş ve geç de olsa bunu anlamaya başladılar gibi görülüyor.

Almanya'da çalışanların motivasyon eksikliği artıyor

Almanya'da çalışanların işyerinde büyük bir motivasyon eksikliği gözleniyor.

Uzmanlar özellikle son 10 yıldır yaşanan ekonomik darboğazda, çalışanların mecbur oldukları için bedenleriyle işyerinde olduklarını ancak ruhlarıyla firmada bulunmadıklarını izlendiğini söylüyor.

Bu durumu "çalışanlar, iç dünyalarında kendi kendilerine çoktan çıkış vermiş" şeklinde değerlendiren uzmanlar, "Günümüzde işgörenlerin yüzde 64'ü, firmadaki programa, mecburiyetten uyuyor. Çalışanların 24'ü ise, iç dünyaların-



da şirket yönetimine çıkış vermiş izlenimi yaratıyor. Bu arada, çalışan her 7 kişiden birisi ise, şefinden memnun değil, elinden gelse ona çıkış verecek" diyor.

Yapılan anketlerde ayrıca, çalışanların sadece yüzde 12'sinin, işyerinde işvereni memnun eden bir çalışma sistemi sergiliyor ve üretime angaje biçimde katılıyor. Bu arada çalıştığı işyerinden ayrılıp, iş bulması halinde çalışmaya hazır insanların sayısı da artıyor. İşçiler böylesi bir görüntü sergilerken, memur düzeyinde olanlarda ise, bulunduğu konumdan memnun olanların oranı yüzde 98. Uzmanlar, şirket ve üretim dünyasındaki motivasyon eksikliği ve aideyet duygusundaki çözülmenin sebepleri arasında, personel yönetimindeki eksiklik ve yönetsel beceriksizliği gösteriyor.

Ote yandan meslek eğitimi olmasına rağmen, aldığı öğrenimde bilgi boşluğu olan işgörenlerin, iş piyasasında yeterince başarılı olamadıkları gözleniyor. Uzmanlar, bu durumun, motivasyon azalmasına ve işgörenlerin iş piyasasında tutunma olasılığını da giderek azalttığını kaydediyor.

Bu arada Kamu Hizmetlileri Sendikası ver.di tarafından yapılan bir araştırmada da, örneğin banka ve sigortacılık dalında çalışanların da mutsuz oldukları sonucu gözleniyor. Araştırma raporunda branş uzmanlarının, büyük bir stres altında çalışmak zorunda kaldıkları anlaşıyor. Raporda bu

branş uzmanlarının kendi iç dünyalarını "sürekli sıkılan bir limon" şeklinde tanımlamaları da gözden kaçmıyor. Ver.di Sendikası yetkilileri, Hessen'de bu sektörden 3 bin 500 üyeleri olduğunu ve bunların dörtte üçünün, çalışma koşullarının ağırlığından yakındıklarını vurguluyor ve bu kişilerin sağlıklarından endişe duyduklarına işaret ediyor. Bu sektörel gerçeğin temelinde ise, personel sayısında önemli ölçüde azalma politikası yatıyor ve kalan kişiler artar rekabete rağmen yoğun bir iş yükü altında eziliyor. İşverenin veya kurumsal yöneticilerin de, kendi geleceklarini düşünerek, çalışanlardan kısa sürede, yoğun rekabete rağmen, yüklü bir verimlilik beklemesi, bu olumsuz gelişmede rol oynuyor. Çalışanlar üzerindeki bu yoğun baskı rüzgarı, ister istemez tüketicilere kadar yansıyor. Sektör çalışanları, "Tüketiciler bizden kapsamlı bir bilgilendirme hizmeti bekliyor ancak, işveren bizden bir an önce bir sözleşme sonucunu göstermemizi istiyor. Bu yüzden yeterince danışmanlık hizmeti verdiğimiz söylenemez" diye itirafta bulunuyor ve böylece bu gelişmenin tüketicileri de olumsuz etkilediğini hatırlatıyor.

Kubilay SARIKAYA

Metal İş Sendikası Başkanı, Saksonya 'da yüzde 5,1'i geçen NPD'ye sert çıktı

IG Metall: NPD kapatılsın

Almanya'nın Saksonya eyaletinde yapılan seçimlerde aşırı sağcı Alman Milliyetçi Parti NPD'nin yüzde 5.1 gibi yüksek oy alması, ülkede parti kapatma tartışmasını yeniden gündeme taşıdı.

Seçim sonuçları açıklanır açıklanmaz, durumu değerlendiren IG Metall - Metal İşçileri Sendikası Başkanı Berthold Huber, güncel durumdan yola çıkarak, bu partiye karşı daha önce açılmış kapatma davasının yeniden canlandırılmasını talep etti, "NPD derhal kapatılmalıdır" dedi. Demokrasinin çoğulculuk anlayışına rağmen kararlık hesaplar içinde olan NPD gibi siyasi akımların hareket etmesine izin vermemesi gerektiğini vurgulayan Huber, "Bu parti insanların

gelecek kaygılarını ve içinde bulundukları durumu suistimal ediyor ve bu yolla demokrasi düşmanı görüşlerini yerel yönetimlere taşımak istiyor" görüşünü savundu.

Mevcut siyasi partilerin toplumda hızla yükselen sosyal bölünme süreci konusunda yeterince atak davranmadığını da hatırlatan IG Metall Başkanı, "Toplumda gelecek kaygısı milyonların arasına hızla yayılıyor. Bu durum, demokrasi ve dayanışmacı toplum temellerini de sarsıyor. Saksonya'daki yerel seçimlerde NPD gibi aşırı sağcı bir partinin ulaştığı sonuç, çok önemli bir sinyaldir. Demokratik siyasi partiler bu sonuçtan iyi bir ders çıkarmalıdır. Yani, toplumda itibarlarını ve inandırıcılıklarını yeniden kazanmak zorundadır. Halkın yüreğindeki korku ve kafalarını kurcalayan sorunlarla ilgilenmelidir" diye konuştu.

Alman Metall İşçileri Sendikası IG Metall, metal ve elektronik-ışkolunda 2,3 milyon üyeye sahip bir işçi örgütü ve ver.di sendikası (Hizmetliler Sendikası) sonra dünyanın 2. büyük işçi teşkilatı ünvanına sahip bulunuyor. Berthold Huber aynı zamanda Avrupa Birliği'ne üye ülkelerin oluşturduğu Avrupa Metal İşçileri Sendikası'nın da başkanı konumunda bulunuyor.

Haber: Silvia BORRONI





Türkler'in otomobilde eğilimi kabuk değiştiriyor

Almanya'da son aylarda akaryakıt fiyatlarının artması ve özellikle mazotun benzin fiyatlarıyla aynı düzeye gelmesine rağmen, sürücülerin otomobil kullanma keyfinden fire vermeye yanaşmıyor.

Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız Rüsselsheim İnöglu Cars Otomobil Galerisi Sahibi Hakan İnöglu, (üstte eşiyile görülüyor) bu gidişattan kendilerinin da belli bir kaygıya sürüklendiğini doğruluyor ancak „Bizi de şaşkırtan bu olumsuz duruma rağmen, mazotlu araç kullanan müşteri kitlesi bu tercihten vazgeçmiyor. Herşeye rağmen araba kullanma keyfinden bir kısıtlama yapmıyor ve ve hatta, yeni bir araç arzu ediyorsa, yine mazotlu olmasına özen gösteriyor.“ diyor.

Almanya'daki araç satışlarında, iddiaların aksine, mazot-benzin fiyatlarına bakarak bir eğilim değişimi olmadığını doğrulayan Hakan İnöglu, son yıllarda Türk toplumunun otomobil tercihlerindeki gelişmeye de dikkati çekiyor. İnöglu, „Türk insanı, birkaç yıl öncesine değin, otomobile fazla para yatırıyordu. Birikimlerini daha çok Türkiye'deki yatırım araçlarına ve özellikle de ev arsa alanında harcıyordu. Fakat, bu yönde de önemli bir değişim gözliyoruz. İnsanlarımız artık Almanya'da yerleşik düzenin önemini gördü. Bu durum ister istemez, kullandıklarını otomobillerin özelliklerine de yansıdı. Onlar da yaşamın standartlarından pay almaya yöneldi. Bu değişim kimi Türkler'de lüks araba alışkanlığına kadar sürükledi. Mercedes, Volkswagen ve Opel gibi güvenilir ve kaliteli araçlara 20 veya 30 bin Euro yatırmaktan çekinmeyen Türk aile sayısı hızla artıyor.“ görüşünü savunuyor.

Hakan İnöglu, Türkler'in Alman otomobil alım satımı ticaretin önemli bir konuma geldiğine atıfta bulunarak, Türk müşterinin, kendi dilini konuşan cepheyi tercih ettiğini ve bunun da bir güven kaynağı olarak değerlendirilebileceğini kaydediyor. İnöglu Cars Otomobil Galerisi'nin Gross Gerau'da küçük bir alanda hizmete girdiğini ancak artan potansiyel bağlamında bugün, bölgenin önemli bir alım satım noktası düzeyine geldiğini sözlerine ekleyen Hakan İnöglu, yeni hizmet binasının Rüsselsheim Emniyet Müdürlüğü yanındaki 3 bin metrekarelik bir alanda hizmet vereceğini belirtiyor ve bu büyümenin, tüketicilere hizmet açısından büyük bir ciddiyet ortamı sunduğunu kaydediyor. Hakan İnöglu'nun verdiği bilgiye göre, İnöglu Cars GmbH adlı şirketin Rüsselsheim'deki merkezi 1 Ağustos'ta yapılacak büyük bir törenle hizmete girecek. Bu merkezde, bugüne kadar yapılan 2. el otomobil satışlarının yanısıra, sıfır kilometre araç satışları da olacak. Şirket, otomobil satışlarında özel kredi imkanı da sunacak ve 2. el araçlarda 1 yıl, yeni araçlarda ise 3 yıl garanti verilecek. Hakan İnöglu, 1 Ağustos günü akşama dek sürecektir olan açılış kokteyli, bölgede yaşayan tüm Türkler'in de davetli olduğunu belirtiyor ve yeni adresimiz: „İnöglu Cars . Premium Neu - Gebrauchtwagen . Eisenstr. 60 . 65428 Rüsselsheim Tel: 06142-1619414'tür.“ diyor.

Hakan İnöglu, sektörde vasıflı eleman yetiştirmeye de önem verdiklerini söylüyor ve bu bağlamda, kuruluştaki 2. el meslek eğitim imkanı sunduklarını hatırlatıyor. İnöglu, gerek şirket, gerekse başkanlığını da yaptığı Türk Alman Esnaf Birliği üzerinden bölgedeki ticaret odaları ile, meslek eğitimi konusunda işbirliği projelerini önem verdiklerini kaydediyor.

Derleyen: Kubilay SARIKAYA

Sevgili Toplum Okurları, Türkiye'de çok güzel atasözleri vardır. Bunlardan biri "söz senettir" denir. Bilemeyiz ama belki bir zamanlar, söz senet idi ve sözü verenler, bu sözlerinin arkasında durur ve dolayısı ile senet yerine geçerdi.

Bu güne baktığımızda, bırakın sözün senet olmasını, senedi sizin gözünüzün önünde imzalayan insanlar, bu senedi ve imzalarını inkâr etmekte, mahkemelerde bazen yıllarca, bu senedin borçlunun elinden çıkıp çıkmadığı, imzasının kendisine ait olup, olmadığı yönünden araştırmalar yapılmaktadır.

Demek ki artık "söz senet" değilmiş, bu atasözünün yerine, şimdi de "söz uçar, yazı kalır" denmektedir. Bir hukukçu olarak bu sözü çok beğenirim. Gerçekten verilen sözler yerine getirilmekte, tabiri caiz ise uçmaktadır. İşte o zaman yazı devreye girerek, sözün yerine geçmektedir. Bütün bunlardan, şuraya gelmek mümkündür. Herkes için bir takım haklar ve borçlar vardır. Bu haklar ve borçları yasal olarak yerine getirmenin yolu, bunun mutlaka bir belgeye bağlanmasına bağlıdır. Bu belgeler, bazen, kişilerin kendi aralarında adı senet türünde yaptıkları yazılı ve imzalı bir belge olabilir.

Bazen de, noterde ve konsolosluklarda yaptıkları belgeler olabilir. Yahut tapu sicil müdürlüklerinde devletin resmi memuru huzurunda yapılan sözleşmeler ve belgeler olabilir.

Demek ki hak ve alacakların her durum ve koşulda, bir belgeye bağlanması gerekir. Bunun yapılmaması, çok büyük hak ve alacak kayıplarına sebebiyet verebilir. Türk insanı çoğu zaman, yakın

ADRES DEĞİŞİKLİĞİ

Ankara Barosu avukatlarından Bedrettin Canbolat'ın Türkiye'deki adresi aşağıdaki gibidir. Yurtdışındaki tüm okurlarına duyurulur.

Avukat Bedrettin Canbolat
Balıkcıoğlu İş Merkezi
5. Kat. No: 138
Sıhhiye-ANKARA/TÜRKİYE
Tel: 0090 312 2293888
Faks: 0090 312 2294575



Türkiye'de Hukuk ve Biz

Bedrettin CANBOLAT

Ankara Barosu Avukatı

Faks: 0090 312 2294575
bcanbolat@canbolathukuk.com
www.canbolathukuk.com

Daha sonra bu değer yargılarının kendisine çok pahalıya mal olduğunu görür, fakat iş işten geçmiş olur.

Özellikle yurt dışında bulunan vatandaşlarımız; çeşitli nedenlerle, Türkiye'deki akrabalarına, dost ve arkadaşlarına, elden para gönderirler veya bir işin yapılması için paralar verirler, maalesef belli bir zaman sonra, şu veya bu nedenle ihtilaf çıkınca, parayı veren ispat zorluğu çeker.

Hak ve Alacaklarınızı Daima Belgelendirin

Yine yurt dışında bulunan vatandaşlarımız, şu veya bu nedenlerle, tarlalarını, evlerini, arsalarını, güvendiği birileri üzerine alırlar veya satarlar, daha sonra geri almak isterler. Ama o dedikleri zaman geldiğinde, geri alamazlar, çünkü bu münasebeti belgeye bağlamamışlardır.

Bütün bu örnekleri çoğaltmak mümkündür. Sonuçta, hak ve alacaklarımız belgeye bağlanmadığı için, bu hak ve alacaklar bize haksızlık, adaletsizlik olarak geri döner, o zaman da biz, nerede hak, nerede hukuk, nerde adalet demeye başlarız. Bu konularda bizim de hatamız ve ihmalemiz olduğunu kabul etmek istemeyiz.

Oysa ki yasalarımız, her türlü iddia ve savunmanın mutlaka bir şekilde belgeye bağlanmasını emretmektedir. Doğrusu da budur.

Sevgili Toplum Okurları, Sız siz olun, mutlaka her türlü hak ve alacaklarınızı mutlaka, ama mutlaka bir senede, bir belgeye bağlayın, hiçbir şey yapamaz iseniz, konu ne ise, mektup yazar gibi yazıp, karşılıklı olarak imzalayın, mümkün ise, iki şahide de imzalttırın. Artık "sözün senet" olduğu devir maalesef gerilerde kaldı, şimdi "söz uçar, yazı kalır" devrindeyiz. Türkiye'den sevgi ve selamlarımı sunuyorum.

Trafik suçlarına Avrupa çapında soruşturma geliyor

AB bünyesinde hazırlanan yeni bir düzenleme sayesinde, Topluluk üyesi ülkelere sürücülerin başka bir ülkede trafik suçu işlemesi halinde, bunların artık ko-



layca takip edilip, öngörülen cezaya çarptırılması bekleniyor. Elektronik ortamda kurulacak özel bir program sayesinde bilgiler, ilgili ülkeler tarafından anında kullanılabilir. Uzmanlar, düzenlemenin içeriğinin önümüzdeki haftalarda kamuoyuna açıklanacağını belirtirken, ülke birimlerinin bilgi değiş tokuşun-

da, alkollü araç kullanımı, hız sınırlarını ihlal, emniyet kemersiz araç kullanımı, kırmızı ışıkta geçişler gibi özellikle yer alacak. Öte yandan ADAC, Almanya'nın, herhangi bir yabancı araç sahibinden para cezasını tahsil edebilmesi için yasal düzenle-

meye sahip olmadığına işaret ediyor ve bunun, Avusturya ile yıllar önce yapılmış özel bir anlaşma çerçevesinde uygulandığını vurguluyor. Bu arada AB üye ülkeler arasında 2005 yılında yapılmış bir çerçeve anlaşması var bu anlaşma, üye ülkelere, 70 Euro'yu aşan para cezalarını, yurtdışındaki ihlalcilerden de tahsil

edilebilmesine imkan tanıyor. Ancak bu uygulamanın yaşama geçirilmesi için Almanya'da yasal bir düzenleme ise, henüz bir karara bağlanmış değil. 2009 yılı başında yaşama geçmesi beklenen yeni uygulama ile, Alman-

ya'da kayıtlı sürücüler, yurtdışındaki trafik kuralları ihlali yüzünden kendi memleketinde de kovuşturmaya uğrayabilecek ve bu parayı Alman makamları tahsil ederek, adı geçen ülkeye havale edecek. (Silvia BORRONI)

Frankfurt'ta Çocuklar İçin Eğlenceli ve Eğitsel Program

Frankfurt'un FGallus semtindeki „Kinderhpapus Gallus“ adlı sosyal merkez, ailesi tatile gidemeyen küçük çocuklar için eğlence ve eğitici bir yaz programı hazırladı. Edinilen bilgilere göre, „Frankfurt Gallus Idsteinerstr. 73“ adresindeki merkezin eğlenceli programı özellikle 6-12 yaş grubundan küçük çocukları kapsıyor. 18 Temmuz'e dek sürecektir olan bu programa çocukların katılımını arzu eden anne babalar, belli bir ücret ödüyor. Ancak, ALG II gibi devlet yardımı alanlar, indirimli ücret ödüyor. Ayrıntılı bilgi, merkezin Gallus'taki adresinden alınabilecek. (Hamide KÜÇÜKLER)

Türkiye, 2008 Frankfurt Kitap Fuarı'nda Konuk Ülke Olurken, dünyada karikatürün büyük ustası olarak bilinen Turhan Selçuk'un yapıtlarına Almanya'dan da yoğun ilgi var

Çizgi, Turhan Selçuk'un elinde insanlığın çılgılığı oluyor



yapıtları genelde siyah beyaz renklerden oluşur. Ancak o büyük ustanın çizimleri ve yorumları, zihnimize binlerce rengin düşünceyle buluşmasına zemin hazırlamıştır." diye konuştu.

Yayıncı ve İletişim Bilimcisi Karoline Schade-Meier, karikatürün güçlü ama oldukça zor bir sanat dalı olduğunu ve eleştiri gücünün çok yo-

ğun olabildiğine işaret ederek,

Frankfurt kentinin "Karikatür Sanatının Başkenti" olmasını içeren ve alt yapısını hazırladığı bir projeden söz etti ve Turhan Selçuk gibi bir sanatçının eserle-

riyle de meşgul olmaktan mutlu olduğunu söyledi.

Vural Güler ve Burak Erel ikilisinin saz resitaliyle yoğunlaşan açılış gü-

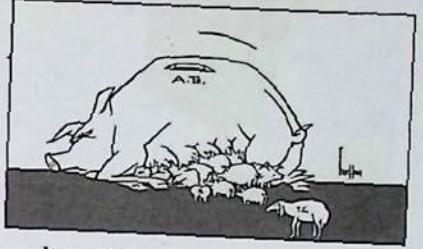
han Selçuk'un kendi ülkesinde belli dönemlerde baskı altında yaşadığından, işkence gördüğünden ve cezaevine düştüğünden örnekler verdi.

"Turhan Selçuk, tıpkı kardeşi İlhan Selçuk gibi, Atatürkçü çiz-

gilerinden yaşamları boyu hiç ödün vermediler ve Türkiye'nin bugünkü siyasi çıkmazı içinde aynı duruşlarını sergiliyorlar." diyen Mehmet

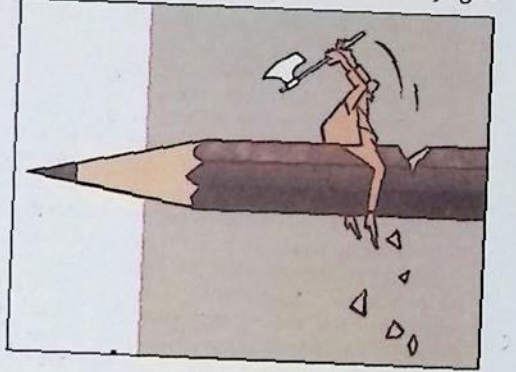
Canbolat, Turhan Selçuk'un eserlerine sadece çıplak gözle bakmak yetmez. Onları çok iyi okuyabilmek gerekir. Bunun için de ayrı bir göz ayrı bir zeka gerekir." diye konuştu.

Turhan Selçuk'un "halktan biri" olarak tanımlayan ve dünyada "Karikatürün Picasso'su" olarak niteleyen Mehmet Canbolat, "Turhan Selçuk'un eserleri, sadece Türk toplumunun değil, aynı zamanda tüm insanlığın ortak



lonunda sergilenecek ve ardından (5 Ekim-30 Ekim) tarihleri arasında Walldorf Belediyesi Sanat Galerisi'nde gezilip görülebilecek. Sergi, Kasım ayında ise Marburg Belediyesi'ne konuk olacak.

Turhan Selçuk'un binlerce çizgisi



arasında seçilen bu 57 seçki yapıtına kendi bölgelerinde sergi açarak ev sahipliği yapmak isteyen dernek ve girişim grupları, 0172-6083525 numaralı telefondan Mehmet Canbolat

Türkiye'de modern karikatürün babası olarak tanınan ve dünyada bu alanda önde gelen büyük usta olarak bilinen Turhan Selçuk'un seçme eserleri Almanya'da büyük ilgi görüyor. Bu ilgi 2008 Frankfurt Kitap Fuarı'nda Türkiye'nin Konuk Ülke olması bağlamında ayrı bir önem kazanırken, sanatçının toplumsal eleştirel yapıtlarındaki mesajlar, tüm insanlığın ortak çılgılığı olarak yorumlanıyor.

Dünyada karikatür sanatının en büyük ismi olarak da tanınan Turhan Selçuk'un eserleri Almanya turuna geçtiğimiz ay Frankfurt'ta devam etti. Frankfurt Şehir Kütüphanesi'nin ev sahipliği yaptığı ve gazetemizin de desteklediği etkinlikte ünlü sanatçımızın seçme 40 yapıtı ve bu çizgilerin verdiği evrensel mesajlar, Turhan Selçuk ismini ilk kez duyan Alman ziyaretçileri de çok şaşırttı. Türk Alman sanatsever dünyasından yaklaşık 100 konunun

izlediği açılış kokteylinde konuşan Şehir Kütüphanesi Yöneticisi Jörn Hasenclever, Turhan Selçuk gibi bir usta sanatçının yapıtlarına

evsahipliği yapmaktan duydukları mutluluğu ifade etti ve çoğunluğu 30-50 yıl önce yapılmış bu çalışmaların bugün bile güncel bir anlam içerdiğini söyledi.

T.C. Frankfurt Başkonsolosu Salih Boğaç Güldere ise, kendisinin de dahil olduğu bir kuşağın Turhan Selçuk'un çizimleriyle büyüdüğünü vurgulayarak, ünlü sanatçının

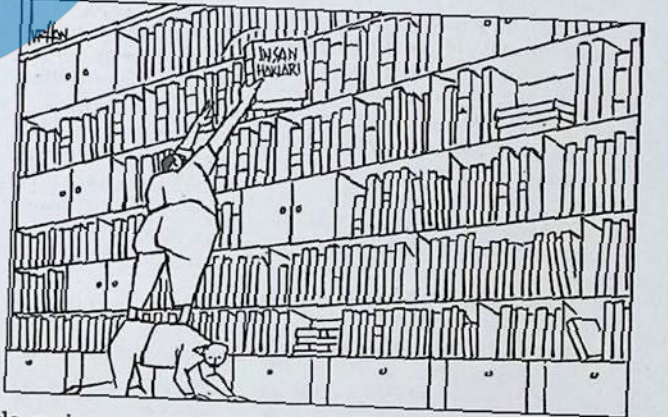
uluslararası alandaki saygınlığının Türkiye'nin kazancı olduğunu kaydetti. Başkonsolos ayrıca, Türkiye'nin bu yılki Frankfurt Kitap Fuarı'na "Bütün Renkleriyle Türkiye" sloganı ile katıldığını da hatırlatarak, "Turhan Selçuk'un



nünde, Turhan Selçuk'un gerek bireysel gerek sanatçı kişiliğini irdeleyen konuşmayı, Gazeteci Mehmet Canbolat yaptı. Turhan Selçuk'un bu eserlerinin 2 yıldan bu yana Almanya'nın değişik bölgelerinde sergilendiğini hatırlatan ve çoğunda sanatçının da bizzat hazır bulunduğunu kaydeden Canbolat, 86 yaşındaki Selçuk'un bu etkinlikte çok istemesine rağmen ağır sağlık sorunlarından ötürü hazır bulunamadığını söyledi. Canbolat, sanatçının 65 yılı aşkın eserlerinin aslında ülkesi Türkiye'nin bir güncesi niteliğinde olduğunu kaydetti ve evrensel boyutlu karikatürleri yüzünden Tur-

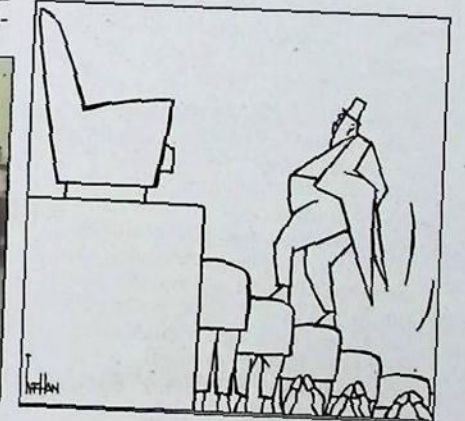
çılgılığıdır, sesidir" dedi.

Çok sayıda Alman konuk arasında yer alan bazı Alman gazetecilerin, usta Türk sanatçının yapıtlarına çizgilerle geniş yer verip övgüyle söz etmesi dikkati çekti. Sergi, 8 Temmuz - 30 Ağustos tarihleri arasında Schwäbisch Hall kentindeki Goethe Enstitüsü sa-



ile irtibat kurabilecek.

Haber: Hamide KÜÇÜKLER





Prof. Dr. Faruk Şen:

„Çirkin bir oyunla karşı karşıyayım“

Merkezi Essen'de bulunan ve kısa adı TAM olan Türkiye Araştırmalar Merkezi Direktörü Prof. Dr. Faruk Şen, görevinden alınma girişimini, „kendisine yönelik bir savaş“ olarak tanımladı.

Gazetemize konuya ilişkin görüşlerini açıklayan Faruk Şen, büyük bir operasyonla yüzüze kaldığını belirterek, „Kamuoyunda benim görevden alındığım şeklinde haberler var. Ancak buna İcra Kurulu karar verebilir. En çok zoruma giden, yaklaşık 25 yıldır büyük emek verdiğim Türkiye Araştırmalar Merkezi'ne girişimin yasaklanması, elektronik posta adresimin kapatılması, merkez binasına ait kilitlerin değiştirilerek, uzun yıllar birlikte çalıştığım mesai arkadaşlarımın benimle irtibat kurmamaları yönünde gözdağı verilmesidir. Gelişmeleri sükunetle izliyorum. Hakkımı sonuna dek arayacağım ve mücadelemi sürdüreceğim. Bu arada, bana yönelik bu baskarlı yüzünden dayanışma tavrı sergileyen herkese, bu duyarlılıklarından ötürü teşekkür ediyorum.“ dedi. Bu arada Faruk Şen'e yönelik iddia ve suçlamalar, Almanya'daki Türk kitle örgütlerinde de tepki gördü. Almanya Türk Yurttaşları Konseyi-RTS, Almanya Türk Toplumu-ATT başta olmak üzere, birçok kurum ve kuruluşun yanı sıra, Türk kökenli milletvekillerinden Sol Partili Federal parlamenter Prof. Dr. Hakkı Keskin, açıklamalarında söz konusu durumu eleştirdi.

Açıklamalarda, Prof. Dr. Faruk Şen'in yanlış yorumlanan sözlerinin „düşünce özgürlüğü ve demokrasi“ gereği böylesi bir muameleyi hakemediğini belirtildi. Bilindiği gibi, Prof. Dr. Şen, Referans Gazetesindeki makalesinde, Türkiye'de Museviler'e destek olurken, „Almanya'nın yeni Yahudileri Türkler“ gibi bir ifade kullanmış, ancak bu sözü Almanya'da hoş karşılanmamıştı.

- Kubilay SARIKAYA -

Basınla diyalogun önemi

Avrupa Türk Gazeteciler Birliği atgb, T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu'ndaki görev süresini sonbaharda tamamlayacak olan Muavin Konsolos Güçlü Kalafat ile yemekli bir sohbet toplantısına ev sahipliği yaptı. Değişik basın organlarında görev yapan Türk gazetecilerin hazır bulunduğu yemekte konuşan atgb Başkanı Gürsel Köksal, Güçlü Kalafat'ın muavin konsolos olarak, basınla iletişime önem veren bir şahsiyet olduğunu söyledi ve görev yaptığı son dört yıl içinde örnek bir diplomat olarak hizmet verdiğine işaret etti. Güçlü Kalafat ise, Frankfurt bölgesinde yerleşik



Türk basınından temsilcilerle, görev süresi boyunca iyi bir ortam bulduğunu söyledi ve bu sıcak diyalogun basının muhatabı olan Türk toplumuna doğru bilgi akışı bağlamında yararlı olduğunu kaydetti. Resimde, Muavin Konsolos Kalafat (ortada) gazetecilerle görüşüyor.

Almanca „Türkiye ve Türk Edebiyatı Sergisi“

Uluslararası 60. Frankfurt Kitap Fuarı bağlamında, Toplum Gazetesi de, Türk edebiyatının tanıtımı yönünde önemli ve kendine özgü bir projeye öncülük ediyor.

Bugüne kadar Almanca dilinde Almanya, İsviçre ve Avusturya'da yayınlanmış binlerce eserden 500'ünü simge olarak bir sergide buluşturan ve fuar alanında sergileyecek olan Toplum Gazetesi'nin bu girişimi hakkında bilgi veren Gazeteci Mehmet Canbolat, „Bu proje aslında, kitabı da aşan bir amacı taşıyor. Türkiye ve Türk'e özgü edebiyat, sanat, tarih, siyaset, turizm, mutfak, gelenek-görenek vb. gibi alanlarda yazılmış önemli kaynaklar var ve bunların hiç farkına varılmıyor. Üç ülkede Almanca dilinde yayınlanmış binlerce eser var ve bunların çok büyük bir bölümü artık piyasada yok ve tozlu raflarda unutulup gitmiş. Biz 500 kitaplık Almanca Türkiye ve Türk Edebiyatı Kitap Sergisi“ projemizle, bir bütünlük yaratmak istiyoruz. Çünkü onlar unutulmuş fakat çok önemli bir bilgi ve kültür kaynağı niteliğindedir. Projemizin amacı bu kaynakları, Frankfurt Kitap Fuarı'nda, Kültür Bakanlığı himayesinde ve fuar alanının prestijli bölümü olan „Forum“ adlı salonunda gün ışığına çıkartmak ve varlıklarını hissettirmektir.“ dedi.

Edinilen bilgilere göre, proje her üç ülkeden onlarca yayınevinin arşivinin yanı sıra, özel koleksiyonlardan toplanmış eserlerden oluşuyor. Türkçe'den tercüme eserler olduğu gibi, Alman, İsviçreli veya Avusturyalı kişilerce doğrudan kaleme alınmış yapıtlardan toplanan bu projeye katkı sunmak hala mümkün görünüyor. Mehmet Canbolat



Türkiye'nin 2008 Frankfurt Kitap Fuarı'na (15-19 Ekim) konuk ülke ünvanını alması, bu ülkede Türk edebiyatı ve bu ekseninde Almanca eser sayısında patlamaya yol açtı. Alman yayınevleri Türkçe eser çevirisine yoğunlaşırken, Almanya'da yaşayan Türk kökenli yazarların Almanca kaleme aldığı çalışmalar da ilgi görmeye başladı. Konuk Ülke ünvanı bağlamında, Türkiye'den çok sayıda yazar ve şair, Almanya'nın değişik kentlerinde düzenlenen okuma günlerine katılıp, kitap kurtlarına eserleri imzalıyor. İşte bu etkinliklerden birine Frankfurt'ta katılan Ayşe Kulin, kuyruk oluşturan okurları ile görüldüyor.



„Kendi arşivimde, depomda, raflarda duran içeriği üzerine olan eski/yeni Almanca kitabımı bu sergiye bağışlamak isterim diyen her kim olursa, doğrudan bizi arayabilir.“ diyor. Bu sergi bağlamında bir de özel bir Almanca kitap eki çıkarılacağını belirten Canbolat, burada bu kitapların tanıtımının yanı sıra, farklı şahsiyetlerden gelen makaleler de Almanca olarak yer alacak. İçeriği Türkiye ve Türkler üzerine olan ancak Almanca kaleme alınmış kitapları bağışlamak isteyenler için başvuru adresi şöyle: „Toplum Zeitung . Postfach 11 33. 63201 Langen/H. Tel: 0172-608 35 25 veya e-posta: rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de



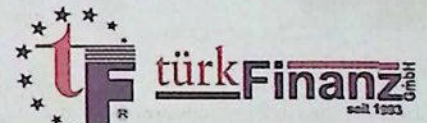
Türk Finanz' da Kredi Almak Şimdi Çok Kolay !

Türk Finanz' ın 15 Yıllık tecrübesi ve Uzman Kadrosuyla Tanışmanın Tam Zamanı !

Siz Hayel Edin...

Biz Gerçekleştirelim !

- 12 aydan 120 aya varan vade süreleri.
- % 3,90' dan başlayan nominal faiz imkanı.
- Dispo hesabında yüksek faize son ! (% 12 - % 17)
- Evli olanlarda tek tarafa kredi imkanı.
- Farklı bankalardaki borçlarınızı tek bir hesaba toplama imkanı.
- Askerlik bedeli, düğün, mobilya, otomobil gibi özel kredilerinizde bizden !



www.turk-finanz.de

Türk Finanz GmbH - Gazi GÜLEÇ
Alt Fechenheim. 80 60386 Frankfurt
Tel: 069 / 416 779 Mobil: 0 172 6737 435



Antepliler'in ızgara buluşması

Frankfurt ve yöresinde yaşayan ve Gaziantep kökeninden gelen Türk aileler, Kelsterbach-Südpark bölgesindeki yeşil alanda piknikle ortak memleket özlemini giderdiler. Kısa adı GGF olan Gaziantepçiler Derneği'nin çağrısı üzerine toplanan hemşeri ailelerin buluşmasında yerel yemekler vardı. Dernek üyelerinden Mehmet Göğüş, Ahmet Korkmazlar, Ahmet Boran ve Orhan Uysal'ın saz ve sözleriyle renklen piknikte, konuklar, akşam saatlerinde ansızın bastıran yoğun yağmura hazırlıksız yakalandılar. Gaziantepçiler Derneği'ne ilgi duyanlar, www.antep.de internet adresinden ayrıntılı bilgi alabilecek. (Cengiz Yiğitbaşı)

Eski Hindistan'dan İstanbul'a Tarihi Eserler Sergisi Frankfurt'ta

Frankfurt'un önemli müzelerinden sayılan „Museum für Angewandte Kunst“, Hindistan öncesinden İstanbul'a kadar uzanan bir coğrafyadan toplanmış tarihi İslam eserlere 18 Haziran'dan beri ev sahipliği yapıyor. 19 Ekim 2008 tarihine dek gezilip görülebilecek olan bu ilginç sergide Osmanlı döneminin yanı sıra, İran ve Irak'tan paha biçilmez halı, mutfak araç gereçleri, kozmetik ürünleri, çini, takı ve keramik ürünleri görülüyor. Türkiye'nin Frankfurt Kitap Fuarı'nda



Konuk Ülke ilan edilmesi bağlamında düzenlenen bu sergide yer alan paha biçilmez eserler, bir yandan göz kamaştırırken, öte yandan geçmişin bin yıllık aşkın bir zaman diliminin güncesi olarak dikkati çekiyor. Bu sergiyle ilgili daha ayrıntılı bilgi www.museumfrankfurt.de adresinden alınabilecek. Müze, Salı-Pazar günleri 10-17, Çarşamba ise 10-21 saatleri arasında gezilip görülebilecek. Adres: Schumarkai 17. 60594 Frankfurt/M. (Silvia BORRONI)

STERN DES ORIENTS - STERNENBAR

Yeni Açılış

Assenheimerstr. 3

60489 Frankfurt/Rödelheim

Tel: 069. 20305740

Türk mutfağının en zengin örnek ürünleri ile, Pazartesi hariç, hergün 11-24:00 saatleri arasında hizmetinizdeyiz...

Soğuk meze ve ızgara ve pide çeşitlerimiz hep uygun fiyat, 03 L Bira 1,80 Euro, 35'lik Rakı 19 Euro, Döner 3 Euro, 26 cm Pizza 4 Euro

Fahri hizmet yapan gence meslek eğitim imkanı

Almanya'da yapılan istatistiklere göre, sosyal veya toplumsal bir alanda gönüllülük esasıyla görev üstlenen gençler, çok daha kolay bir meslek eğitim yeri bulabiliyor. İlkokul veya Realschule'denilen ortaokul mezunu 2



bin 600 genç arasında yapılan istatistiklere göre, sosyal ve toplumsal alanda fahri işler yapmış gençler, önemli bir sorumluluk ve erişkin deneyimi kazanıyor ve bu kişiler, işverenler tarafından daha kolay tercih edilebiliyor.

Çarşıdan aldım 1 tane, eve geldim 3 tane!

Şimdi abone olana

Digital TV TÜRKİ 3 AY BEDAVA!*)

İşte Unitymedia'nın size tek pakette sunduğu 3 ürün:

Dijital TV

70'den fazla dijital Alman ve Türk TV kanalı

Hava şartlarından etkilenmeyen TV yayını

Bundesliga cuma maçları canlı yayını

Plazma ya da LCD TV'nizin kalitesini yaşama fırsatı

Telefon

Almanya'daki sabit telefon hatları için uygun „Flat“ tarifi

Türkiye'deki sabit telefon hatları ile „Flat“ görüşme olanağı

Eski telefon numaranızı tutma imkanı

İnternet

32.000 kbit/s'ye varan indirme hızı

W-LAN Router ve HighSpeed Modem'in kullanıma sunulması

Hazırlama ücretinin olmaması

Bilgi ve siparişiniz için hemen arayın:

01805/678 45 09*

www.unitydigitaltv.de/international

* Almanya'daki telefon hatları için geçerli. İlk 14 gün ücretsiz. (Türk telefon hatları için ayrıca ücretli servisler.)

1) Digital TV TÜRKİ BASIS ayda 6,95 Euro ve Digital TV TÜRKİ PREMIUM ayda 22,50 Euro'dur, asgari anlaşma süresi 24 aydır. Receiver, Digital TV BASIC ile birlikte kullanıma sunulur. Digital TV BASIC'e tek kullanım anlaşması çerçevesinde, analog kablo bağlantısı için ücret dahil ayda 16,90 Euro'ya veya Unitymedia'nın analog kablo bağlantısına ilaveten ayda azami 3,90 Euro'ya sahip olabilirsiniz (çoğu zaman kiralama yan giderlerinin içindedir). Digital TV BASIC için asgari anlaşma süresi 24 aydır, ilaveten bir keneye mahsus aktivasyon ücreti (19,95 Euro) ve postalama ücreti (5,90 Euro).

Dijital Receiver DAHİL

(Resim benzeri)

Unitymedia
Internet, Telefon & TV

Yatırımcılar ve Yöneticiler

Büro, Ofis, İşletme ve İşyeri Sahipleri

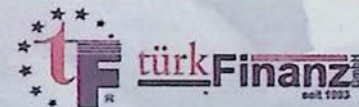
Serbest Meslek Sahipleri

Çalışanlar

- **Geschäftsversicherung** (Yatırımlarınızı risk etmeyin.)
- **Krankenversicherung** (Sahsi sağlığınıza yerinde değilseniz, diğerleri hiç olamaz.)
- **Rentenversicherung** (Geleceğinizi biz kurmak istiyoruz!)
- **Haftpflichtversicherung** (Sorumluluk bizim işimiz!)
- **Rechtsschutzversicherung** (Avukat ve mahkeme masraflarınızı biz üstleniyoruz.)
- **Lebensversicherung** (Geleceğinizin güvencesi demektir.)
- **Unfallversicherung** (Kaza geliyor mu demez! Siz önceden tedbirinizi alın...)
- **Hausrat / Wohngebäudeversicherung**
- **Bausparen**

Türk Finanz'ın 15 Yıllık tecrübesi ve Uzman Kadrosuyla Tanışmanın Tam Zamanı!

Riziko ve risklerinizi uygun fiyatlar karşılığında sigortalamak için bizi arayın!



Türk Finanz GmbH Alt Fechenheim. 60 60306 Frankfurt
Tel: 069 / 416 779 Mobil: 0172 6757 435 Fax: 069 / 4000 6077
gael.guelcer@turk-finanz.de / www.turk-finanz.de

VICTORIA

Büyük sınavımız 60. Uluslararası Kitap Fuarı'nda açış konuşmasını Nobel ödüllü Orhan Pamuk yapacak Türkiye „tüm renkleri“ ile Frankfurt'ta Olacak (MI)?

Uluslararası 60. Frankfurt Kitap Fuarı'na konuk ülke olan Türkiye, gerek fuar dönemi (15-19 Ekim 2008) gerek öncesi ve sonrasına özgü programını Frankfurt'ta resmen açıkladı.

„Tüm Renkleriyle Türkiye“ adını taşıyan oldukça kapsamlı programın tanıtımı Kitap Fuarı Direktörü Jürgen Boos ile birlikte, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kitap Fuarı Onur Konuğu Türkiye Projesi Genel Koordinatörü Doç. Dr. Ahmet Arı, Onur Konuğu Ulusal Yürütme Komitesi Eş Başkanı Müge Gürsoy Sökmen ve Ümit Yaşar Gözümler tarafından yapıldı.

Jürgen Boos, Frankfurt Kitap Fuarı'nın „Onur Konuğu Ülke“ projesinin 30 yılı aşkın süredir devam ettirdiğini hatırlattı ve „Oldukça canlı ve renkli bir edebiyat sahnesine sahip olan Türkiye'yi, Ekim ayında 60.sı düzenlenecek olan Kitap Fuarı'mızda onur konuğu olarak ağırlamaktan büyük bir heyecan duyuyoruz.“ dedi. Jürgen Boos, konuşmasında ayrıca Orhan Pamuk'un Nobel Edebiyat Ödülü törenindeki konuşmasından bir alıntı da yaptı ve görüşlerini şöyle sürdürdü: „Orhan Pamuk, 2006 yılı Nobel Ödülü'nü alırken -"Kendi hikayemizi başkalarının hikayesiymiş gibi anlatmak ve başkalarının hikayesini kendi hikayemizmiş gibi anlatmak, iyi bir edebiyatın temel kurallarından biridir. Bunun için başka insanların hikayelerine ve kitaplarına ihtiyacımız var.“ demişti. Bu söylem, aslında bizim Onur konuğu ülke projemizin de doğru olduğunu gösteriyor. Zira biz de, bu proje ile, bir başka ülkeyi fura davet ediyoruz ve böylece başka ülkelerin edebiyatlarının da zenginleşmesine katkı sunuyoruz.“ diye konuştu.

Jürgen Boos daha sonra, Batı'da Türkiye'ye yönelik „Ya Doğulu Ya Batılısın“ biçiminde önyargıların olduğunu hatırlatarak, Bu yılki slogan, Tüm renkleriyle büyüleyici Türkiye“ olacak. Bu açıdan baktığımızda Türkiye, kimlik konusunda bir seçim yapmak zorunda olunmadığını gösterecektir.“ dedi.

Doç. Dr. Ahmet Arı ise, Türk edebiyatının çok köklü olduğunu belirtirken, bu zenginlik olgusunun serüveninin Orhun Anıtları diye bildiğimiz yazılarla başladığını dile getirdi. Osmanlı Edebiyatı'nın büyük bir birikimi içerdiğinin altını çizen ve bu hazinenin gün ışığına çıkartılması gerektiğine inanarak Do. Ahmet Arı, „Bugün Goethe'nin söylediklerini daha önce Fuzulî'nin de bir şekilde benzeri biçimde söylediğini görebilirsiniz. Ayrıca, klasik Türk müziğini geçmişte bir Ermeni bestekar olmadan düşünmek mümkün değildi. Onlar Türk kültürünün gelişiminde ayrılmaz parçadır.“ derken, „Neden Osmanlı Edebiyatı'nın günışığına çıkartılması gerektiği?“ ısrarına da faklı gerekçeler gösterdi.

Arı, Osmanlı döneminde eleştiri kültürünün de yaygın ve güçlü olduğunu vurgularken, kimi çevrelerin, egemen güçlerin yanlış buldukları yönetimlerine karşı sessiz kalmadığını ve isyanını bir şekilde dile getirdiğini belirterek, „Örneğin, -Mağrur olma padişahım, senden büyük Allah var“ derken, aslında önemli bir eleştirel mesaj verildiğini de örnekledi.

Ulusal Yürütme Komitesi Eş Başkanı Müge Gürsoy Sökmen, Türkiye'de hizmet veren 2 ayrı yayıncılar birliğinin bu yılki fuara tek çatı altında katılacağını vurguladı ve ulusal komite adı altında çok renkliliği ilke olarak benimsediklerini söyledi. Bu yürütme komitesinin altında çok sayıda alt birliklerin de bulunduğunu sözlerine ekleyen Gürsoy Sökmen, „Yazarlarımızın seçiminde, başta Almanca olmak üzere belli başlı dillere çevrilmiş olmayı elbette dikkate aldık. Ancak, Türkiye'deki kültür hayatına sağladıkları katkı-



Türkiye'nin Konuk Ülke Programının tanıtım toplantısında soldan sağa: Buchmesse-Kitap Fuarı Müdürü, Jürgen Boos, T.C. Kültür ve Turizm Bakanlığı Kitap Fuarı Onur Konuğu Türkiye Projesi Genel Koordinatörü Doç. Dr. Ahmet Arı, Onur Konuğu Ulusal Yürütme Komitesi Eş Başkanı Müge Gürsoy Sökmen ve Ümit Yaşar Gözümler, Yazar Nazlı Eray, Türkiye Yayıncılar Birliği Başkanı Çetin Tüzüner ve Basın Yayın Birliği Başkanı Hayati Bayrak görülmüyor. Alta ise, Türkiye'nin Konuk Ülke olması bağlamında Eskişehir ve Frankfurt'taki öğrenciler arasında açılan bir yarışmada, seçime girecek olan afişlerden bazıları da basına tanıtıldı.



da, seçimde ölçüt olarak rol oynamıştır.“ dedi. Eşbaşkan Gürsoy Sökmen daha sonra, dünyanın son yıllarda sürekli biçimde ikiye bölünmeye çalışıldığını ifade etti ve Türkiye'nin de bu gelişmenin içine sürüklenmek istendiğine işaret etti. Gürsoy Sökmen daha sonra da: „Oysa Türkiye bu ikiliğin çok ötesinde şansa sahip bir ülkedir. Çok zengin kültürel kaynaklarıyla yüzyıllarca süren bir tarihin birlikteliğinin ardından kurulmuş olan Türkiye Cumhuriyeti, şu an büyük bir kültürel mirasın da taşıyıcısıdır“ görüşünü savundu.

Projede Kültür Bakanlığı adına Eşbaşkan olan Ümit Yaşar Gözümler ise, projenin teknik ayrıntıla-

Frankfurt Kitap Fuarı, 14 Ekim Salı akşamı düzenlenecek özel bir törenle açılmış olacak. Bu açılışta T.C. Cumhurbaşkanı Abdullah Gül ile Almanya Cumhurbaşkanı Horst Köhler de hazır bulunacak ve birer konuşma yapacak. Frankfurt'un Konuk Ülke olmasından ötürü, fuarın sanat konuşmasını ise, Nobel Ödüllü Türk yazar Orhan Pamuk gerçekleştirecek.



rı hakkında bilgiler verdi. Gözümler, fuar boyunca Türkiye'nin farklı alanlarda ve farklı içerikle vitrine çıkacağından söz ederken, hepsinde de Türkiye'nin farklı renklerinin boy göstereceğini söyledi. Ümit Yaşar Gözümler, bu programların Türkiye Ulusal Yürütme Komitesi'nde, çok yönlü değerlendirmeler yapılarak hazırlandığını da altını çizdi ve „Ülkemiz, edebiyatçı, sinemacı, müzik dünyası temsilcileri ve eleştirmenler olmak üzere, toplam 1000 kişi ile temsil edilecektir. Sergi ve sanatsal gösteriler de dahil olmak üzere, 400 kül-

türel etkinlik vardır. Hatta, Kitap Fuarı sonrasında da Türkiye ekseninde kültürel ve sanatsal etkinlikler değişik kentlerde devam edecektir.“ dedi. Gözümler'in verdiği bilgiye göre, panel ve açık oturumlarda, kadın, Türkiye İslamı'nı diğer anlayışlardan farklar, göç, şiddet, modernleşme süreci, Yoksulluk, Türkler neye gülüyor? Başkaları Türkler'in neyine gülüyor? düşünce ve ifade özgürlüğü başta olmak üzere küresel karakter arzeden konulara ağırlık verilecek.

Tanıtım toplantısında, eserleri Almanca'nın yanı sıra, değişik dillere çevrilmiş yazar Nazlı Eray ile Türkiye Yayıncılar Birliği Başkanı Çetin Tüzüner ve Basın Yayın Birliği Başkanı Hayati Bayrak da hazır bulundu ve Onur Konuğu projesine yönelik hazırlıkları içeren görüşlerini açıkladı. Yazar Nazlı Eray, Türk edebiyatını, Türkiye topraklarının altında saklı tarihi kentler ve asırların örtüğü paha biçilmez hazineler kadar değerli olduğunu belirtti ve: „Türk edebiyatının, dünyaya çıkmaya hazırlanan hem çok köklü ve eski, hem de yepyeni taze ve insana heyecan verecek bir edebiyattır.“ dedi. Yazar Nazlı Eray konuşmasında ayrıca, Türk edebiyatının uzun yıllar yalnızca Türk dilinin sınırları içinde kaldığı için fazla tanınmadığını söyledi ve kendi eserlerinden yola çıkarak, her kitabın değişik ülkelerdeki algılanmasının farklı olduğunu dile getirdi.

Türkiye Yayıncılar Birliği Başkanı Çetin Tüzüner, Türkiye'deki yayıncılığın gelişimini irdelerken, Anadolu'da Cumhuriyetin ilanı ile birlikte yapılan işlerden birinin eğitim reformu olduğuna işaret etti ve geçilen aşamaları özetledi. Yayıncılar Birliği'nin 1985 yılında kurulduğunu ve o tarihten bu yana Türk yayıncılığının dünya ile entegrasyon sürecinin ivme kazandığını sözlerine ekleyen Tüzüner, „Kitap ve okuma kültürü, kültürlerarası diyalogun güçlenmesinde önemli bir rol oynar“ dedi. Basın Yayın Birliği Başkanı Hayati Bayrak ise, „Türkiye'de 1 yılda yayınlanan kitapların yüzde 35'i, yani her üç kitaptan biri, tercüme eserlerden oluşuyor. Bu durum, Türkiye'nin dünyaya ne kadar açık bir ülke olduğunu gösteriyor.“ görüşünü savundu ve TEDA adıyla yürüten Türkçe eserlerin başka dillere çevrilmesi projesinin ülke edebiyatının dışa açılım çabalarına önemli bir katkı sağlayacağını kaydetti.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Çamaşırcılar ve Kuru Temizlemeciler Fuarı'nı Duydunuz mu?

Dünyada para ve ticaretin başkenti olarak bilinen ve Avrupa Merkez Bankası'na ev sahipliğini üstlenmekle de önemi artan Frankfurt kenti, ilginç fuarlarıyla da uluslararası alanda önemli bir buluşma noktasını oluşturuyor. Dünyanın ortak ticaret pazarı özelliğindeki bu uluslararası fuarlarda yaşamın hemen alanını doğrudan veya dolaylı etkileyen tüketim malları ve hizmetler, ya ana ürün, ya yan mamül, ya da hammadde türünde vitrine çıkıyor.

İşte bu ilginç fuarlardan bir tanesi Haziran ayında „Texcare Fuarı“ adıyla gerçekleşti. 23 ülkeden tekstil bakımı, çamaşırhane, yıkama ve kuru temizleme sektöründe çalışan 256 kuruluş Frankfurt'ta biraraya gelerek, sektörel mal ve hizmetlerini tanıttı ve ticari görüşmeler yapıp, ürünlerini pazarladı. Bu fuara Almanya'dan 100 firma katılırken, İtalya 55, ABD 17 şirketle ev sahibini izledi. Fuarda Türkiye'nin İstanbul ve İzmir şehirlerinden sadece 4 firma vardı.

Her 4 senede bir organize edilen Çamaşırcılar ve Kuru Temizlemeciler Fuarı'nın Haziran 2008 etkinliğine ziyaretçi sayısının yüzde 17 oranında artış göstermesinin sebebi olarak, sektörün dünyadaki artan önemi gösteriliyor.

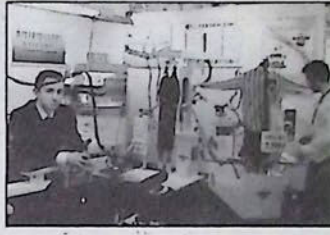
Fuarda, otel, çamaşırhane, hastane, kuru temizleme tesisleri, öğrenci veya askeri yurt gibi noktalara özgü, modern tekstil bakım, yıkama, kurutma ve ütülemede yeni yöntem ve modern teknolojiler sergilendi.

Fuara katılan Türk kuruluşlarından İzmirli Tolkar şirketi İhracat Müdürü Mehmet Karalı, çamaşır yıkama, kurutma ve sıkma makinesi ürettiklerini ve yeni ürünlerinin hem sudan tasarruf, hem de yıkama kapasitesindeki artış bağlamında gerek yurt içi gerek yurtdışında büyük ilgi gördüğünü söyledi. Türk pazarında, çamaşırhane ve tekstil temizliği dalında, yüzde 70'lik pazar payına sahip olduğunu belirten Karalı, 60 ülkeye ihracat yaptıklarını, bunların çoğunun Kuzey Afrika ve Güneydoğu Asya olduğunu da hatırlattı. Ürettikleri makinaların mekanik parçalarını kendilerinin hazırladığını, elektronik parçaları ise Japonya ve Fransa'dan ithal ettiklerini sözlerine ekleyen Mehmet Karalı, ürünlerinde gizemin su tasarrufuna odaklandığını söyledi ve „Bir ürünü ne kadar çok sıkabiliyorsanız, o ürünün o kadar az kurulamaya ihtiyacı var demektir. Bu da, daha az enerji tüketimi anlamına gelir.“ dedi. Karalı, artık çalışırken sallanmayan, hafif makinaların rağbet gördüğüne işaret ederek, bunun patentinin de kendilerinde olduğunu kaydetti.

Yine İzmir'den Frankfurt Tex Car Fuarı'na gelen Tolon şirketi Genel Müdürü Ömer Tolon, şirketin Bursa'da 1937 yılında başlayan serüvenini anlattı ve saatte 800 havlu katlamayı başaran bir makinaryı üreten kuruluş olmanın gururunu yaşadıklarını söyledi. Tolon, bu aletle, otel lokanta gibi kuruluşların, daha az personel ile sorunu çözdüğünü kaydederek, „Üzüntümüz, 1 yaşındaki bu mucize makinanın Türkiye'de de üretildiğine

kimsenin inanmamasıdır. Gerçi bazı Avrupa ülkeleri de bu makinaryı üretiyor ancak fiyatı çok yüksek. İç piyasada başarılıyız ancak bunun dışsatımını gerçekleştirmede zorluk yaşıyoruz. Sadece Almanya ve Hollanda'ya malımızı satabildik. Bu yelpazeyi dünya çapında genişletmek istiyoruz.“ dedi.

İstanbul Malkan şirketi Üretim Müdürü Lokman Çetin ise, bir buçuk dakikada elbise ütüleyebilen makinaları ürettiklerini belirtti ve dışa açılım için Frankfurt Fuarı gibi uluslararası panayırıların çok önemli olduğunu söyledi. Çetin, „Şirket olarak 1990'dan beri değişik ülkelerdeki fuarlara katılıyoruz ve memnunuz.“ dedi. Sadece giysi ütüleyen makinaların üretimiyle meşgul olduklarını, örneğin bir ürünleri sayesinde saatte 100 adet ceket ütüleyebildiklerini, bir gömleği 1,5 dakikada



giyime hazır hale getiren aletlerin de sahibi olduklarını sözlerine ekleyen Lokman Çetin, bu yılki fuardan da yeni ticari bağlantıları sağlama bağlamında çok memnun ayrıldıklarını dile getirdi.

Ote yandan Frankfurt 4-8 Temmuz tarihleri arasında oldukça kapsamlı bir fuara daha ev sahipliği yapacak. Bir diğer deyişle üç farklı alana hitap eden şirketler, „Tendence - Collectione-The Desigh Annual“ adlı üçlü bir fuarda buluşacak. Fuarda küçük ev donanımları, mutfak, ürünleri, yılbaşına özgü süs ve takılar, dekor mamülleri sergilenecek. Farklı ülkelerden 3 bini aşkın irili ufaklı kuruluş arasında Türkiye'den de 9 şirket temsil edilecek. Türk şirketleri özellikle cam, kristal, porselen mamülleri ile hediyeelik eşyalarını pazarlayacak (Haber: SILVIA BORRONI)

Çok Muhterem Okurlarım,

Ergenekon davası yüzünden şimdilik, Türkiye'de serbest bırakıldım ancak, hakkımdaki dosya, yani Frankfurt-Berksheim kiralında Ergenekon militanları yetiştirdiğim senaryosu yüzünden, Almanya'ya dönmem biraz gecikecek galiba. Çünkü malum, 1 Temmuz'dan itibaren Türkiye toz duman. Birçok memleketsever insan, bana yönelik suçlamaların benzeriyle gözaltına alınıyor. Valla benzetme ne kadar doğru bilemem

ama, Almanya'da da, duyduğum ve okuduğum kadarıyla 1933 öncesinde de olmuştu böyleleri benzeri şeyler. O yüzden şimdilik memleket-teyim. Bu vesileyle biraz da memleket meselelerine yoğunlaştım diyebilirim. Kaygılanmayın, sağlığım sıhhatim yerinde. Frankfurt eşrafı benim, Main nehri kıyısındaki yeşillikler

ise, yoldaşım karakaçan'ın gözlerinde tütüyor. Şimdi iki yoldaş, ben ve Karakaçan Anadolu'yu karış karış dolaşıyoruz. Nereye gitsek, herkes hayatın pahalılığından söz ediyor, hükümetin başındakileri suçluyor. Birinde dayanamayıp sordum: - İyi güzel de, madem sıkayetçisiniz bugünkü yönetimden, neden seçtiniz onları?



„...T.C. Kültür Bakanlığı'na bağlı Taksim Sahnesi, Devlet Tiyatrosu'nun elinden alınıp, köfteci dükkani yapıldı galiba. Yolunuz düşerse, Taksim KÖFTE Sahnesi'ne bir uğrayın lütfen... (Numan Ersüren)

Nasreddin Hoca Almanya'da

"Kissadan Hisseler"

„Ah biz eşekler“ adlı kitabını elinden-düşürmeyen can yoldaşım Karakaçan, bana dönerek ilginç bir ders verdi. Küçük ders:

„Hocam biliyor musunuz? Herkes eşek milletini en aptal durumlarda bir kurtuluş olarak görse de, galiba bizler de biraz kaşınıyoruz gibi geliyor bana...“ dedi. Anlatmaya başladı.

„Bizim kasabada eskiden bir semerci ustası vardı. Biz semercilerden çok memnunduk. Ancak, adam günün birinde aniden öldü. Yeni gelen semerci ise, acemi olduğu için, çok çekti bize. 'Daha ilk günde yaptığı semerler yüzünden sırtımız kan revan oldu. Bizim köydeki tüm eşekler aynı derinden muzdarip duruma düştü. Hangimiz birimizi görsek, hemen bu acemi semercinin ölmesi için dualar ettik. Bir de baktık ki, o semerci, bir gece ölüvermez mi? Ancak, yerine gelen ondan daha beter. O daha çok acemi. Biz hemen toplanıp, bu kez onun ölmesi için dualar etmeye başladık. Ancak, içimizden biri: „Sevgili eşek arkadaşlar; durun yahu! Semercilerden birinin ölmesi için dua ettik, öldü ölmesine ama, yerine kim gelecek? O da ondan beter çıkarsa, bu yüzden böyle dualara oturma anlamı var mı acaba? İlimizden biri „Peki ne yapacağız dua etmeyip te?“ diye sordu merakla. Diğerinin yanıtı hazır: - Semercinin ölmesi yerine, Tanrı'ya bizi şu eşeklikten kurtarması için biraz dua etsek, belki daha iyi olacak. Kissadan hisse işte... Anlayana sivri sinek saz, anlamayana davul zurna bile aaaazzz... az.



Yorumu gerek var mı?

Herkes, „ben seç-medim“ diyor demesine de, sahiden uzaylılar mı seçti bu adamları? Ne yse, ben şu aziz millette hayıflanırken, son günlerde gittiği her yerde Aziz Nesin'in

AYIN SÖZÜ: „...Ne kadar yükselirsen, uçmayı bilmeyenlere o kadar küçük görürsün...“ (Nietzsche)



Malatyalı Türk işçi Ali Ekber Kangallı, belediye 300 ceviz fidesi bağışlıyor

Rödermark Ceviz Başkenti Olacak!

Kreis Offenbach'a bağlı Rödermark kasabasında yaklaşık 30 yıldır yaşayan ve Malatya'nın Hekimhan-Uğurlu köyünden Aliekber Kangallı adlı bir Türk yurttaşı, ilginç bir projeye imza atarak, belediye 300 ceviz fidesi armağan edecek. Rödermark'ın kendisi için ikinci vatan olduğunu belirten evli ve bir kız çocuğu babası Aliekber Kangallı, "Uzun süredir bu kasabada yaşıyorum. Burada çok şey kazandım. Bunun karşılığında bu kent için birşeyler yapmak istedim. Kalıcı olmasını arzu ettim. Bu yüzden bana dedem Numan Uğurcuklu'dan hatıra kalan ceviz yetiştirme kültürü uğruna memlekettten tohum getirip, burada fide ürettim ve bu fideyi de belediye bağışlamaya karar verdim. Günün birinde Rödermark, Hekimhan gibi, cevizleriyle anılırsa, hele günün birinde dünyada Cevizlerin Başkenti şeklinde hatırlanırsa, büyük mutluluk duyarım." dedi. Belediye Başkanı Roland Kern ve şehir yönetimine bir mektup yazan ve projesini tanıtan Kangallı, "Rödermark-Hekimhan arasında kardeşlik şimdilik uzak görünse bile, bu ceviz fidanı projesinin bu niyetlere olumlu katkı yapacağına inanmak istiyorum." görüşünü savundu. Aliekber Kangallı'nın projesini oldukça ilginç bulan ve kabul eden Belediye Başkanı Roland Kern, yazdığı cevabi mektupta, kendisine yönetim olarak çok teşekkür ettiklerini belirtti ve 11 Ağustos günü, projeyi yerinde görmek için Belediye Meclisi üyelerinden oluşan bir heyetle bahçeyi ziyaret edeceklerini bildirdi. Aliekber Kangallı, "Neden Ceviz Fidanı?" yolundaki sorumuza karşılık, bu ağacın her toprakta yetişme özelliği olduğunu hatırlattı ve fidanların teslimine kadar 3 yıllık bakımını da bizzat yapacağını söyledi.

Kangallı, ceviz ağacı konusunda atadan gelen bir birikim olduğunu da vurgulayarak, "Benim ikinci vatanım Rödermark, günün birinde cevizleriyle anılacaktır. Bunu şimdiden görür gibi oluyorum." diyerek mutluluğunu ifade etti. Ali Ekber Kangallı'nın verdiği bilgiye göre, ceviz fidanları yaklaşık 3 yıl sonra 3 metre boyuna ulaşılıyor ve ondan sonra sökülerek, başka bir toprağa büyümesi için son defa devredilebiliyor. Projede Hekimhan kökenli ceviz tohumlarının yanı sıra, Türkiye'nin farklı bölgeleri ve değişik ülkelerden de örnekler de yer alıyor.

Hessen'de Göçmenler İçin Sağlık Klavuzu

Hessen Eyalet Sağlık ve Sosyal İşler Bakanlığı, sağlıklı yaşam bilincini artırmak ve değişik konularda bireylere önemli öneriler veren Sağlık Klavuzu'nun güncelleştirilmiş ve genişletilmiş baskısının 15 ayrı dilde yayınladığını hatırlattı. 2006 yılında MiMi adıyla başlatılan ve göçmen gruplara kendi ana dillerinde klavuzluk sistemini öngören projenin 2008 etabında hazırlanan bu broşür, Türkçe olarak www.integrationslotsen.hessen.de adresinden de indirilebilecek. Broşür, Türkçe'nin yanı sıra, şu dil-

lerde de temin edilebilecek: Almanca, İngilizce, Fransızca, Sırpça, İtalyanca, Vietnamca, Polonca, Rusça, İspanyolca, Arapça, Arnavutça, Kürtçe-Kırmancı dili, Farsça ve Yunan dili. Bakanlık yetkilileri, 2006'dan bu yana Almanya'nın değişik bölgelerinde göçmenler arasında sağlık rehberliği yapacak gönüllü elemanlara yönelik eğitim verildiğini ve bu projenin Darmstadt-Dieburg, Limburg-Weilburg ve Wetteraukreis bölgesinden sonra başka yörelerde de uygulanacağını söyledi. (S. BORRONI)



Hessenli Alevi Gençler Frankfurt'ta Buluştu

Hessen Alevi Dernekleri bünyesinde çalışmalar yapan gençlik kolu üyeleri, Frankfurt'taki AKM merkezinde bir araya geldi. Buluşmanın açış konuşmasını Gençlik Kolları Başkanı Uğur Deniz yaptı. Deniz, eyaletin değişik kentlerinde yaşayan gençlerle tanışmak ve yeni dostluklar kurmak amacıyla böylece bir etkinliği planladıklarını belirtti ve bu toplantının gördüğü yoğun il-

ginin gelecek açısından umut verdiğini kaydetti. Gençler arasında ortak proje üretmek bağlamında ilk buluşma olarak nitelenen bu etkinlikte birlikte yemek yiyen Hessenli Türk gençleri, Barış, Cem ve Yılmaz Kardeşler'in müzikleri eşliğinde türkü söyleyip halay çektiler. Resimde Frankfurt'ta buluşan gençlerden bir bölümü toplu halde görülüyor. (İHSAN GÜMÜŞ)



Türkiye'nin Sivas ilinde 15 yıl önce 2 Temmuz günü, bir grup irticacının kışkırtması sonucu çıkan olaylarda ateşe verilen Madımak Otel'i'nde, yaşamalarını yitiren 37 insan, katliamın yıldönümünde Frankfurt'ta da anıldı.

Pir Sultan Abdal şenlikleri amacıyla Sivas'a davet edilen ve çoğunluğu Alevi kökenden olan aydınlarla yönelik bu katliamda ölenler için, "Şehit" mertebesiyle Frankfurt-Eschborn Cansu Salonu'nda bir tören düzenlendi.

Hessen Alevi Dernekleri Birliği'nin ev sahipliği yaptığı anma gününe 1000'i aşkın insan katılırken, yapılan konuşmalarda, şehitlerin unutulmayacağı belirtilerek, Türkiye'de AKP iktidarının "Alevi açılımı"nın sahte ve sadece bir "balon"dan ibaret olduğu vurgulandı.

AABF yöneticilerinden Hüseyin Akpınar, Türkiye'de belli çevrelerde Alevi kesimine yönelik hoşgörüsüzüğün ve hazımsızlığın devam ettiğini de vurguladı. SPD Hessen eyalet milletvekili Turgut Yüksel ise, "Türkiye'den gelen kimi siyasetçiler, Solingen'deki katliamı kınıyor ama bunu yapan-

ların insanlık suçu işlediğini söylüyor. Aynı kişiler, Sivas'ta 15 yıl önce yapılan katliam konusunda ise sessiz kalıyor. Aynı kişiler, Almanya'da asimilasyonu insanlık suçu olarak yorumluyor. O kişiler önce kendi suçlarını kabul etmek

zorundadır. Önce Aleviler'e yapılanlardan özür dilemelidir. Ancak bunu diyebildiğiniz zaman bizim de Başbakanımız, bizim de Cumhurbaşkanımız olabilirsiniz." diye konuştu. Hessen Eyalet Teşkilatı Bölge Başkanı Bektaş Topal, "Alevi kültür merkezlerini, sadece bir inanç mekanı olarak değil, aynı zamanda ve özellikle gençlerin topluma kazandırılmasına imkan sunacak noktalar konumuna getirmek istiyoruz. Ayrıca, onların Türk örf adetlerinden uzaklaşmasını önleyecek projelere de ağırlık vereceğiz." dedi.

Etkinliğin kültür bölümünde ise, Türkiye'den davet edilen Ferhat Tunç ile Emekçi, Gülcan Koç, Grup Ezgi, Divaneler, Medet Aslan, Sıla ve Frankfurt AKM Semah Grubu gibi sanatçı ve topluluklar sahne aldı ve konukları deyiş ve ezgilere doydurdu. (Haber: İHSAN GÜMÜŞ)

Frankfurt, yaz günlerinden birini yaşıyor. Dünyanın dört bir köşesi gibi Frankfurt, Avrupa futbol şampiyonasını konuşuyor. Akşam karanlığı, Main nehrinin gri sularının yüzeyindeki gökdelenlerin sülietne karışmış gidiyor. Soldaki yeşil çimenlere uzanmış öbek öbek insanlar, güneşin son demini çıkartıyor. Hemen her ulustan aile, arkadaş kümeleri, Main Nehri kıyısına demirlemiş bir sandaldan yükselen Tarkan ve ardından da Yıldız Tilbe'nin ciyak ciyak melodisi ile, günün son son saatlerini, doğanın rahatlığı içinde yaşamayı deniyor. Sandalin ön burnunda, sarhoş bir fırçadan çıkmış gibi „İstanbul“ sözcüğü yazılı. Hem de göstere göstere. Main nehri durgun ama, tekne sanki dalgalarla boğuşuyormuş gibi bir inip bir kalkıyor. Sebebi ise, topu topu 3,4 metre karelik daracık bir alana sıkışmış birilerinin, ızgara başında, ocakta yemek hazırlama telaşı ve dar alandaki telaşlı koşuşturmalar. Bir telaş bir telaş. Haksız da değiller. Onun neredeyse suya değecek daracık penceresi önüne eğilmiş, adeta ip gibi kuzu kuzu dizilmiş insanlar, gelecek yemek servisini bekliyor. Duruşlarındaki rahatlığa ve müşteri sükunetine bakılacak olursa, hallerinden de çok memnunlar ve sanki yemekten çok o kuyrukta olma daha da önemliymişcesine...

„Haklısınız“ diyor karşımda 40 yaşlarındaki şef. „Biz bunu başardık. Buraya gelen herkes, yemekten çok, atmosferi yaşamak, tadını çıkarmak istiyor. Bu insanlar, belki 1 saat kuyrukta beklese, sesini çıkartmayacak.“ diye ekliyor. Daha da önemlisi, bu kuyruğa giren herkes, hiç kimsenin telkinine maruz kalmaksızın, kendi kimliğini, konumunu unutup, tıpkı İstanbul Karaköy veya Eminönü'ndeki dumanlı teknelerde, bol soğanlı ekmek içi hamsi servisini bekleyenler gibi, „bir başkallığın tadını çıkartmak“ istemekten başka birşey düşünmüyor.

Balık Kokusuyla Yaşamak

Kolay olmamış bu atmosfer Ramiz Meral, namı diğer, „Balıkçı Ramis“ için. Kökeni Gümüşhane'nin Kelkit ilçesinden ama hayatın gerçek yüzünü çocukluk yıllarında İstanbul'da tanımış. Çocukluk ve biraz gençlik derken, birden kendini Almanya'daki babasının yanında bulmuş. Ama aklının bir ucunda hep İstanbul kalmış. Hele hele, Eminönü ve Karaköy'deki balıkçı sandalları ve ekmek içi bol soğanlı hamsiler. Aaaahhhhh İstanbul!

Ramiz Meral, hep bir arayış içinde. Farklılık, yenilik ve arayış onun doğasında var. Aldığı meslek eğitimine ve bu yönde gelecekte hiçbir kaygı duymamasına rağmen, o hep bir başka olma-

Bir Başkadır Main Nehri'nde „Ekmek İçi Hamsi“nin Keyfi!



yı düşlemiş. Ne zaman düşlere kapılsa, aklına, hep düşlerini süsleyen İstanbul'un balıkçı sandalları gelirmiş. „Bir gün bir tekne olsa...“ derken, Main nehrinin kendisini bir gün rehin alacağını doğrusu hiç kestirememiş.

Herşey benim el emeğim

Tesadüfen tanıştığı ve artık neredeyse kendi kaderine terkedilmiş, yaşlı bir tekneye ilk görüşte aşık olmuş ve cebindeki parayı hiç düşünmeden ödeyerek, o döküntü tahta yığını satın almış. „Aylarca bu tekneyle yatıp kalktım. Bugün bu güzelliğe sahipse, onun her karesinde benim el emeğim, göz nurum vardır. Belki kimine göre akıl işi değil, eski bir tekneyi uyandırmak ama, ben bunu yaptım. Alman makamlarının istediği bir koşulları sabırla yerine getirerek, sonunda bu eski tahta yığını bugünkü haline getirdim.“ diyor bir eliyle gururla baktığı İstanbul adlı teknesine gözleriyle dokunurken. O aynı heyecanla anlatmayı sürdürüyor:

„Ve bir gün bu tekne ile- Main nehri kenarında balık ekmek satma çılgınlığı geçti aklımdan. Duyanlar önce gülmüş geçti. Frankfurt Belediye yetkilileri ise, gülmek yerine dikkatle dinlediler projemi. Bir başkallık gördüler. Hiç düşünmeden evet dediler. Bu kararı duyduğumda tam 5 yıl öncesiydi. Bir bahar gününde başlayan „Main nehrindeki İstanbul“ serüvenini artık duymayan yok. Sadece Frankfurt değil, sadece Almanya değil, tüm dünya bu küçük teknenin macerasını biliyor. Onlarca tv kanalı ve medya, projemizi dünyaya tanıttı.“

diyor Balıkçı Ramis sakın sakın bir çay sohbetinde mace-

rum. Önemli olan insanları mutlu etmek ve Türkiye'nin güzel bir fotoğrafını, Main nehrinden dünyaya duyurmak. Elbette, karşı taraflara da benzeri sandalları bulup koyabilirim. Hiçbir engel yok benim için. Ancak o zaman, bu „İstanbul“ düşüm gölgelenir, tılsımı kaybolur. Hayır, ikinci bir tekneyi istemem.“

Bir yandan da işaret ediyor parmağıyla. Bakın“ diyor:

„Şu köhne pencerenin önünde onca insan bekliyor. Yiyecekleri belki ekmek içi bir döner veya kızartılmış birkaç hamsi. Bunu elbette başka yerde de bulabilir artık. Ancak önemli olan yemek ve karın doyurmaktan çok, bu atmosferin keyfine varmaktır. Bu gariban tekne işte bu keyfi besliyor. Onu dünyalara değişmem.“ Balıkçı Ramis, çimenlere öbek öbek yayılmış ailelerin arkadaş gruplarına, mecbur olmasa bile, dostluk olsun diye, battaniye, portatif yer masası veriyor. Ortalık tam bir piknik alanı. Zabıtarlar veya düzen dairesi ile hiçbir sorunu olmamış. „Çünkü kurallara uymayı, en az onlar kadar biliyorum. Bu ülkenin kuralları kaidesi ne ise, ancak onunla yetiniyorum. Yaptığım spontane, anlık yeniliklerin, servisin hiçbirini hakkında ne bir şikayet aldık bugüne değin, ne de bir uyarı.“ diye ekliyor. Başarılı girişimci, teknesi İstanbul'u Frankfurt için bir zenginlik olarak görüyor. Mevsim koşulları, beş altı ay gibi süreli bir hizmeti öngörse bile, „Önemli olan, insanları mutlu edebilmektir.“ diyor.

Hamsi çoktan Avrupalı!

Sohbetle birlikte, akşamın rengi de dönüyor. Main nehrinin kıyısında müzik, tıpkı sandal gibi dalga dalga yayılıyor. Etrafta bekleyenlerin sayısı bir azalıyor bir artıyor. Gelip geçen yediden yetmişe insanların arasında, kuyruğa takılanlar kadar, merakla sokulup, camın içinde olup biten hareketliliği izleyenler de var. Belki de, neden? niye? diye hiç düşünmeden kendini, kuyruğun arkasında bulan da... Frankfurt, çok kültürlülüğü, renkliliği ve 100'ü aşkın ulustan insanlarıyla övünen bir mağrur kent. Haklı bir mağrur ama onunkisi. Ama, Main nehrinin Schweizerstr. yol ayrımının hemen altındaki suların kıyısında, toprağa demirlenmiş „İstanbul“ sandalı önünde, saygıyla eğilecek kadar da alçakgönüllü. Türkiye, AB salıncığında sallanadursun ama, İstanbul sandalı, biraz hamsi biraz döner ve elbette Tarkan, Yıldız Tilbe veya Müslüm Gürses'in çığlığı, sesi ve soluyla çooookktaaan Avrupa'nın, hem de para başkentinin göbeği Frankfurt'ta gururla salınıyor. Bilmeyene duyurmuş olalım.



DEPOMUZU BOŞALTIYORUZ!



O Şimdi Mahkum
Yılmaz Bingöl/Burhan Özal



Asmalı Konak
Özcan Deniz/Nurgül Yeşilyay



O Şimdi Asker
Özcan Deniz/Asiye Poyrazoğlu



Hababam Sınıfı
Kemal Sunal/Tarkan Akay/Adile Nağıt



Salvar Davası
Müjde Ar/Sener Şen

**Türk filmlerinde
%75'e varan
BÜYÜK İNDİRİM!**

**4 Film
€ 19.⁸⁰
(1 Film 4.95 €)**

**7 Film
€ 24.⁸⁵
(1 Film 3.95 €)**

**10 Film
€ 29.⁵⁰
(1 Film 2.95 €)**

10 filmden sonraki siparişler
2.95 €'dan hesaplanır.



O Şimdi Uğultu
Kemal Sunal/Bahar Öztan



Nihavend Mücadele
Türkan Şoray/Haluk Bilginer



Koltuk Belası
Kemal Sunal/Berna Laci



Sessizlik
Faruk Peker/Açelya Akkoyunlu



Pazar Ellice
Türkay Bektay/Dancing



Paprık Kadın
Kadir İnanır/Zeynep Aksoy



Metropol Kabusu
Mine Çayrolu/Murat Boran



Patron Duymazın
Zeki Alasya/Metin Akınar



Piano Piano Bacaklar
Rüfay Akay/Yaman Ökay



Sine mi Bu Nihavend
Kadir İnanır/Fatma Gök



Silahların Kanunu
Yılmaz Güney/Nispet Arın



Postacı
Kemal Sunal/Fatma Gök



Sevdaların Ölümlü
Perihan Savaş/Yolcu Gühan



Şaban
Kemal Sunal/Sener Şen



Piyade Osman
Yılmaz Güney/Öküz Özen



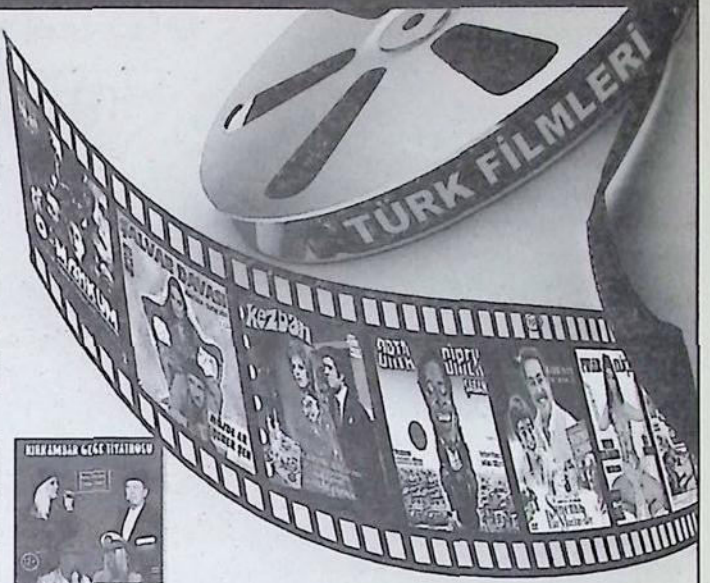
Ona Çekin Kral Dilerdi
Yılmaz Güney/Belgesel



Pinokyo
Çocuk filmi



Köşk
Aytaç Arman/Şenol Sezer



Nâzım Hikmet
(Belgesel)



Sener Şen
Sener Şen/Adile Nağıt



Kız Kulesi Ağlatan
Hürseli İzzet/Bektaş Algan



Kıyık Plak
Zeki Müren/Belgin Doruk



Köpe Dönüşü
Ferhan Şençay



Hervey Bakıyor Bu Adamlar
Zeki Alasya/Metin Akınar



Kerkambar
Ferhan Şençay



Nereden Çıktı Bu Veleit
Zeki Alasya/Metin Akınar



Kezban
Hülya Koçyiğit/Zeynep Güney



Kıyık Çanaklar
Lale Oraloğlu/Turgut Özatay



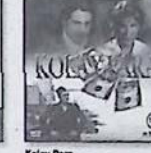
Namus Düşmanı
Zeki Alasya/Metin Akınar



Körbe
Türkan Şoray/Çiğdem Ünal



Okul
Korku komedi



Kolay Para
Özcan Deniz/Temre Altay



Buhharın Beklerken
Rüçhan Çalkıran/Rüçhan Yağcı



Otohis
Yolcu Aray/Seçil Düzenli



Kızlar Sınıfı
Ayşe Savaş/Metin Akınar



Ölmüş Karantide
Nazım Hikmet/Korkmaz Yılmazoğlu



Hababam Sınıfı
Kemal Sunal/Tarkan Akay/Sener Şen



Keloğlan
Yolcu Aray/Seçil Düzenli



Noel Baba ve Üç Ayrık Çocuk
Çocuk filmi



Kıyık
Kemal Sunal/Nevra Serezli



Gülüm
Tarkan Akay/Öküz Özen



Masumiyet
Derya Akabor/Haluk Bilginer



Nasreddin Hoca
Çocuk filmi



Prens ve Fakir Çocuk
Çocuk filmi



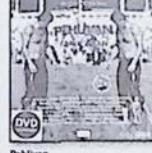
Otohis
Tunc Öküz/Tuncel Kurtiz



Kıyık
Çocuk filmi



Parmak Kız
Çocuk filmi



Pehlivan
Tarkan Akay/Meral Örtün



Pamuk Prenses ve 7 Düşman
Çocuk filmi



On Kadın
Türkan Şoray



Mezar Kurtları
Gani Rüzgar Şevvali



Raziye
Yasemin Öymen/Öküz Özen



İkizler
Yılmaz Güney/Semra Sar

**Türk Kitabevi
SİPARİŞ HATTI**
Tel: 069/25 05 06
Tel: 069/24 00 76 65

Faks: 069-250504 E-Mail: info@turkkitap.de Internet: www.turkkitap.de
Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Faks: 0049-69-250504
Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapabilirsiniz. Bizi aksamdan ve tatil günleri de arayabilirsiniz.
Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur. Almanya içi siparişlerde 79,- Euro'nun üzerinde
posta masrafı alınmaz. Banka hesabımız: Postbank Frankfurt, Konto Nr: 618814602, BLZ: 500 100 60
Adres: Türk Kitabevi, Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt/M

10 GUTSCHEIN HEDİYE KUPONU
Filmlerimizden sipariş veren
her müşteriye bir sonraki
sipariş için 10,- €'lık
"HEDİYE KUPONU"
gönderiyoruz!
www.turkkitap.de



AKM salonundaki „Bizim 68 Kuşağı“ adlı sohbet buluşmasında, öğrenci eylemlerine önderlik eden, Kızıldereli çatışmasında ağır yaralanan, 15 yıl cezaevinde kalan Ertuğrul Kürkçü, toplantıyı yönetenler Türk Halkevi üyesi Recep Bayar, AKM Frankfurt Başkanı Vahap Arslan ve 68 kuşağının hayattaki bir diğer öncü gücü Atilla Keskin birarada görülüyor. Etkinlikte, 68 kuşağının mücadelesi ve yaşanan olayların, acıların anısına, usta yorumcuların Ufuk Gergin ise, programa siyasi içerikli, mesaj yüklü türküler ile ayrı bir hava getirdi.

Bizim „68 Kuşağı“nın sönmeyen umududur hep şu SOSYALİZM!

Fransa ve Almanya üzerinden 1968 yılında dünyaya dalga dalga yayılan öğrenci eylemlerine Türkiye’de öncülük eden ve mevcut düzene başkaldıran isimlerden biri olarak tanınan Ertuğrul Kürkçü ve Atilla Keskin, Almanya’da düzenlenen toplantılarda, 40 yıl öncesine özgü mücadelenin muhasebesini yaptı ve kendi inançları doğrultusunda geleceğe yönelik umutlarını yitirmediklerini ifade etti.

20’li yaşlarda katıldıkları kitle hareketlerinin günce-sinden önemli kesitleri aktaran konuşmacılar, dünyadaki sosyalist hareket özlemi ve arayışlarının Türkiye’de de kısa sürede ses getirdiğini ve üniversitelerin yanı sıra, işçi ve köylülerin de bu süreçte görev alarak, rejimi tehdit eder boyuta ulaştıklarından söz ettiler.

„68 Hareketi“ bağlamında Almanya ve Fransa’nın kilit ülke rolünde olduğunu belirten ve uzun yıllar Türkiye’de adı şiddet olaylarına da karışan DEV-GENÇ adlı radikal gençlik teşkilatında da başkanlık yapmış öğrenci liderlerinden Ertuğrul Kürkçü, „Özellikle Frankfurt, bizim dönemimizde önemli bir eylem yeri. Ancak o dönemler büyük bir kararlılıkla sürdürdüğümüz tam bağımsız bir Türkiye ve emperyalizme karşı açık mücadelemiz, aslında Türkiye’nin dışı açılımında belli etkiyi sağlamıştır. Hatta bizlerin ön dönemki eylemlerimiz Avrupa’da gerçekleşen devrimlere de katkı sunmuştur.“ dedi.

Türkiye’de bir zamanlar tabu olarak görülen konuların 1965-68 dönemi içinde çok ayrıntısıyla tartışılmaya başlandığını sözlerine ekleyen ve bunun toplumsal bilincin gelişimine önemli bir zemin

sunduğunu vurgulayan Kürkçü, „O dönem Türkiye her türlü siyasi tartışmayı yapabiliyordu. Yayın dünyası rönesansı o dönemde yaşadı. TIP (Türkiye İşçi Partisi) halka o dönemki aktif politika ile, adeta bir ayna tuttu.“ dedi.

Ertuğrul Kürkçü, o dönemki devrimci ve katıksız inanç dolu eylemlerin, parlamento dışı muhalefet yoluyla da siyaset üretilebileceğini, gençliğin sosyal bir güç olarak, toplumda söz sahibi olabileceğini herkese gösterdiğini kaydetti.

Ertuğrul Kürkçü, Deniz Gezmiş, Mahir Çayan, Hüseyin İnan gibi onlarca dava arkadaşının öldürülmesini de tarihin yargılamaya başladığına dikkati çekerek, „O zamanki bizim gençliğimiz haklıydı. Eylemlerinin doğruluğuna inanıyordu. Bunu ülkemiz gençliği arasında konuşulmaya başladığını gördükçe son yıllarda, gelecek açısından umutlanıyorum. Almanya’da bir süredir dolaşıyorum. Burada da gençlerin bu geçmişe ilgi duymaları beni sevindiriyor. Biz birşeyleri başardık. Tarih yazdık mı? Bilmiyorum. Biz olsa olsa, geçmişteki tarihi bilgileri şimdi aktarıyoruz. Tarih yazacak olanlar ise şimdiki ve bundan sonraki gençler olabilir.“ dedi.

68 kuşağının bir diğer öncü isimlerinden ve Deniz Gezmiş ve arkadaşları ile birlikte yargılanan ve hatta idamın infazına dek cezaevini günlerini paylaşan Atilla Keskin ise, özünde dindar bir aileden geldiğini, inançlı olduğunu hatta Ankara’ya üniversite için geldiğinde ODTÜ bünyesinde mescit açılması için imza kampanyası açtığını söyledi. Öğrenci eylemlerindeki ruhun,

Türkiye’nin bağımsızlığı ve emperyalizme karşı mücadele olduğunu vurguladı. Bu bağlamda o dönemlerin kendisini de çok etkilediğini sözlerine ekleyen Keskin, kısa sürede kendini eylemlerin önünde bulduğunu kaydetti.

Atilla Keskin, o dönemki düşünce önderleri olarak, bu mücadele ruhunun nasıl sonuç verebileceği yönünde fikirler ürettiğini, „devrimin kıldan mı şehirden mi başlaması gerektiği“ gibi konulara kafa yorduklarını da anlatırken, Deniz Gezmiş ve arkadaşlarının, kamuoyunda „zalim“ olarak gösterilmelerine rağmen, kendilerinden „yüreklere memleket sevgisi dolu, korkuları, sevdaları, çocuklukları, komiklikleri olan hümanist kardeşlerim“ diye söz etti. Türk Halkevi ve Alevi Kültür Merkezi’nde düzenlenen ve 200’ü aşkın kişinin izlediği sohbet toplantısında Atilla Keskin, cezaevinde idamı bekleyen bu insanların, ölümüne beş kala bile hayata gülmüşyerek bakabildiklerini anı olarak anlattı ve, „Bugün 62 yaşındayım. 40 yıl önce bizde de Türkiye ve dünyayı değiştirme idealleri ve inancı vardı.“ dedi.

Atilla Keskin, konuşmasında bir ara duygusallaşarak, „Mayıs ayı, aslında hareketin, sevincin, bereketin bir simgesidir. Ama her Mayıs’ta beni bir hüznün kaplar. Mücadele arkadaşlarımı hep Mayıs’ta yitirdim. Kendi oğlumu da, Mayıs’ta kaybettim. Ancak son yıllarda fikrimin yavaş yavaş değiştiğini sezinliyorum. Çünkü toprağın altında bekleyen fidanların yeşermeye başladığını gördükçe umutlanıyorum. Mayıs bana umut vermeye başlıyor.“ şeklinde konuştu.

Mainz’da Barış, Dostluk ve Sevda Şiirleri geçti

Mainz’da kültürel faaliyetleri ile tanınan Özgürlük ve Dayanışma Derneği, yaz tatili öncesinde son etkinliğini müzikli şiir sunusuna ayırdı. Goetheschule bahçesinde düzenlenen programa, çok sayıda şiirseven ilgi gösterirken başkan Haydar Demirbaş, „Herşeyin anahtarı dostluk ve dayanışmadır“ diyerek, bölgede Türk toplumu içinde büyütme amaçladıkları örgütsel hedeflerini anlattı. Demirbaş ayrıca, „Kültür ve sanat etkinlikleri kadar, Almanya’da karşılaştığımız toplumsal ve sosyal sorunlar karşısında da oldukça duyarlılık sergilemeliyiz“ şeklindeki görüşünü dile getirdi. Bu arada mahalli sanatçılar Yıldız Aslan, Kamer Sevim ile şiir dostu Halit’in hazırladığı şiir ve türküler, etkinliğe gelen Türk ailelerin büyük ilgisini çekti. Resimde etkinliğe katılan dernek üyelerinden bir grup görülüyor. (İhsan Gümüş - Mainz)



Mainz’da Kırdı Şölen

Mainz Alevi Kültür Merkezi üyeleri ve dostları, bir yaz hafta sonunu ızgara partisi ile yaşarken, bu güzelliğe söz ve saz ayrı bir hava getirdi. Bertzenheim/Alte Ziegelei piknik alanında düzenlenen ve Mainz’in yanısıra, yakın bölgelerden de ailelerin katıldığı etkinlikte Türkiye’den sanatçılar Gülcan Koç ve Cem Ali de, mini konserler ile hazır bulundu. Dernek Başkanı Fuat Gökdemir, bu tür etkinliklerin günlük iş yaşamı stresinden bir parça uzaklaşmak isteyenler için iyi bir fırsat olduğunu söyledi ve konuşmasında „Sonbaharda yeni dernek binamıza kavuşuyoruz“ müjdesini verdi. Bu arada diğer yöneticiler de, yeni döneme özgü düzenlenen programlardan örnekleri anlattı. Etkinlik, açılan ortak sofradaki yemekler, Türk halk müziği ve halaylar ile gün boyu devam etti. Resimde, bu etkinliğe katılan dernek üyeleri ve yöneticilerinden bir grup toplu halde görülüyor. Diğer resimde ise, kurulan halay sofralarından biri yer alıyor

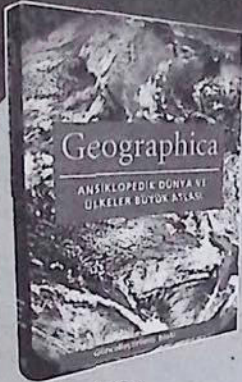
(Haber ve Fotoğraflar: İhsan GÜMÜŞ)



En aktüel kitap, film ve müzik www.turkkitap.de • 069/250506

İNDİRİM BÜYÜK

Kampanyamızdan en az 5 kitap seçin, "Dünya ve Ülkeler Büyük Ansiklopedisi Geographica" Bedava evinize gelsin!



79,-€'luk

Ansiklopedi herkese

BEDAVA!

4.95

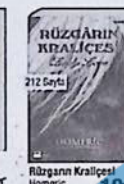
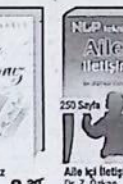
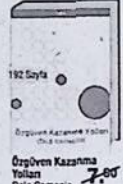
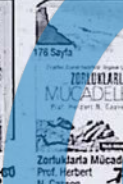
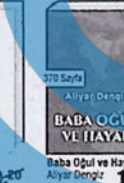
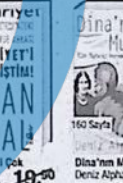
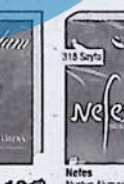
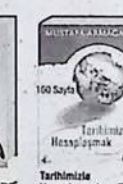
1 kitap sadece

Gül kokulu ve özel kutusunda



160 Sayfa

7.99

 Usame Bin Laden M.S. Svetnam 200 Sayfa 0.20	 Rüznarın Kraliçesi Homeric 212 Sayfa 10.50	 Oniki İmam ve Alevilik Burhan Boşayık 256 Sayfa 0.20	 Ölüm Sonrası Hayat Burhan Boşayık 456 Sayfa 0.20	 Biz Evleniyoruz V. Vakıtkaya 176 Sayfa 0.20	 NLP ile İhtisap Dr. Z. Özkan 250 Sayfa 0.20	 Karacaoğlu'nun Bütün Şiirleri Bütün Şiirleri 400 Sayfa 11.25	 Tannın Zamanı Göknel Yılmaz 371 Sayfa 0.20		
 Özgören Kazanma Yolları Dile Cernigö 192 Sayfa 7.80	 Şener Şen G. Scogamilli 224 Sayfa 0.20	 Sefiller Victor Hugo 406 Sayfa 12.20	 Zorluklarla Mücadele Prof. Herbert N. Casson 176 Sayfa 7.80	 Faust Goethe 248 Sayfa 7.80	 Hedef İhtis Ali Cevat Akkoyunlu 412 Sayfa 13.20	 Türkçe Dualar Hamit Bayrak 171 Sayfa 7.70	 Hayatın Özü Alma Reyes 163 Sayfa 12.20	 Girmeyen Sokaklarda Güniz Sunar 152 Sayfa 0.20	 Don Kişot Cervantes 338 Sayfa 0.20
 Uçuncu Dünya Savaşı Burak Tunc 332 Sayfa 7.80	 Erkekler Neden Aldatır? Dr. H. Kalyoncu 168 Sayfa 0.20	 Ama Fareler Uyurlar Gece Wolfgang Borchert 328 Sayfa 10.50	 Goethe der K... J. W. von Goethe 572 Sayfa 0.20	 Baba Oğul ve Hayal Ayhan Gengiz 370 Sayfa 12.20	 Bağlama Öğrenim Metodu Pratik ve Notalı 72 Sayfa 0.20	 Cumhuriyetin Çek Hasan Cemal 588 Sayfa 19.20	 Dina'nın Mutfağı Deniz Alpkan 160 Sayfa 0.20	 Eyllüde Gel Akyay 206 Sayfa 12.20	 Geyik Muhabbetleri Chan Demirel 152 Sayfa 0.20
 Ben Peko Bekir Coşkun 222 Sayfa 6.20	 En Güzel Türk Atasözleri Gül Yayıncılık 200 Sayfa 0.20	 Konsalılık Sevgi Köprülü 256 Sayfa 0.20	 İslâm Prof. Dr. Nevzat Talıncı 136 Sayfa 0.20	 Çöplük C. Maria de Jesus 176 Sayfa 0.20	 Madam Antoni Libera 404 Sayfa 10.20	 Nefes Nuriye Akman 318 Sayfa 12.20	 Emin Çöltaş Emir Çöltaş 230 Sayfa 11.20	 Kumarcı Doğanay 168 Sayfa 0.20	 Telefonda Aşk A. Kadri Kır 260 Sayfa 0.20
 İmparatoriçe Şiir Sa 176 Sayfa 13.20	 En Güzel Türkü Sözleri ve Halk Türküleri 0.20	 İslam Mutfacı B. Holman 190 Sayfa 12.20	 Yere Döğün Dualar S. Kaygıncı 306 Sayfa 12.20	 Türküm Doğrudum Fena Halde Doluyum 182 Sayfa 0.20	 Namuslu Kokotlar H. R. Gürpınar 334 Sayfa 0.20	 Ateşi Sönmevenler Ergon Mengi 166 Sayfa 0.20	 El Fali Geleceğinizi Okuyun El Fali 256 Sayfa 0.20	 Boy Oda T. Stevenson 224 Sayfa 0.20	 Beyaz Yolculuk Bilge Bulukbaşı 210 Sayfa 0.20
 En Güzel Fıkralar Ömer Temur 200 Sayfa 7.70	 Her Çocuk Bir Dahildir Elise M. Griffin 164 Sayfa 0.20	 Nasreddin Hoca Fıkraları Gül Yayıncılık 176 Sayfa 7.70	 Tarihimize Hesaplamak M. Armağan 100 Sayfa 6.20	 Almanca Deyimler Gül Yayıncılık 236 Sayfa 12.20	 Osman A. Emin Temiz 184 Sayfa 7.70	 Türk Aşk Şiirleri Nurhan Aydıncı 205 Sayfa 0.20	 Samanyolu Kerime Nader 224 Sayfa 0.20	 Kadın Arslanların Gülü Dünyasına Giriş Neil Strauss 470 Sayfa 12.20	 Bir Acı Hikaye H. Z. Uygul 216 Sayfa 13.20

Türk Kitabevi

Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt/M, 069/24 00 76 65
Cep: 0172/671 64 99, Fax: 069/25 05 04, E-mail: info@turkkitap.de
Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Fax: 0049-69-250504

Türk Kitabevi ALO Servis 24 Saat
069 2505 06

Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapabilirsiniz. Bizi aşımları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur. 79,- Euro'nun üzerindeki siparişlerde posta masrafı kitabemize aittir. Hesap numaramız: Postbank Frankfurt, Konto Nr. 61 88 14 602 - BLZ: 500 100 60

Yeni yasaya göre dövizle borçlanarak emeklilik devam ediyor mu? Ne kadar ödeme yapacağız?

SORU: Uzunca bir süredir yasa hazırlığı yapıldı. Gazetede okuduğuma göre, yeni yasa sonunda kabul edilmiş. Dövizle borçlanarak emeklilik kaldırılmış diyorlar, Bu doğru mudur? Hala dövizle borçlanarak emeklilik hakkı devam ediyor mu? Dövizle borçlanıp emekli olmak için başvurursam, Dolar olarak mı yoksa YTL olarak mı borçlanmak zorundayım?

YANIT: Haklısınız, yeni yasanın hazırlanması biraz zaman aldı. Anayasa Mahkemesi bazı maddelerini iptal etti, yasa da buna göre değişiklikler yapılması gerekti. Sonunda yeni yasa mecliste kabul edildi ve Cumhurbaşkanı tarafından da onaylandı. Ancak duyduklarınızın hepsi doğru değil. Yurtdışında çalışanlar ve ev kadınlarının dövizle borçlanma hakları devam ediyor. Günde 3,5 Dolar ödeyerek borçlanma kaldırıldı, ancak vatandaşlarımızın hakları devam ediyor. Vatandaşlarımızın birbirleri arasında konuştukları doğru olmayan konular kulak gazetesine yayılıyor. Yanlış doğru sayılıyor. Doğru olan şudur: Yurtdışında yaşayanların Türkiye'de dövizle borçlanmasında yeni bir döneme girildi. Yeni yasaya göre artık günde 3,5 Dolar ödeyerek borçlanma sona erdi. 8 Mayıs 2008 tarihinden itibaren yurtdışında yaşayan Türk vatandaşları, yeni yasaya göre borçlanabilecekler. Dövizle borçlanarak emeklilik Türkiye'de uygulanan sisteme göre ve sizin istediğiniz emekli aylığına göre hesaplanacaktır. Yani kendiniz belirleyeceksiniz. Buna göre, yüksekte borçlanma yaparsanız, emekli aylığınız yüksek olacaktır.

Eşim Minijob konumunda günde iki saat çalışıyor

SORU: Yeni Sosyal Güvenlik Yasası, yurtdışı dövizle borçlanma, geçen ay yürürlüğü girdi. Eşim adına yazıyorum. Kendisi 1 Mart 1969 Türkiye doğumlu olup buraya 3 yaşında gelmiş. İlk sigorta girişi, meslek eğitimiyle beraber 14 Temmuz 1986'dan 30 Nisan 1989'a kadar devam etmiş. Sonrasında ise, 1 Mart 1993'ten beri Minijob adıyla günde 2 saat 400 Euro kazançla çalışıyor. Kendisi bu yeni çıkan yasa-dan yararlanıp en yüksek limitten, yani 3954 YTL'den, borçlanarak emekli olmak istiyor. Mümkün müdür?

YANIT: Yurtdışında dövizle borçlanarak emekli olmak isteyenler çalışırken aldıkları aylıklar dikkate alınmadan emekli olabilecek. Ücreti az olanlar isterse, en yüksek emekli aylığı ile borçlanabilecek. Önemli olan sizin sigortalı olarak

çalışmanız ve kayıtlarda görünmenizdir. Sizin eşiniz de emeklilik şartlarını yerine getirince, istediği aylıkla borçlanabilir. Evraklarınızı görmeden kesin bir bilgi veremeyiz. Size, emeklilik kasasından alacağınız sigortalılık sürenizi gösteren (Versicherungsverlauf) ile çalışma atışeliğine başvurmanızı tavsiye ederiz. Çalışma Atışeliği evraklarınızı görüp ona göre tavsiyede bulunacaktır.

Eski mi Yoksa Yeni Yasadan mı Yararlanacağız?

SORU: Ben 1953 doğumluyum ve 20 yıldır Almanya'da çalışıyorum. Türkiye'de bulunduğum süre için de resmi olarak çalışmadım.

Dövizle Borçlanma Hakkı ve Vatandaşlık

SORU: Yeni yasada borçlanabilmek için TC Yurttaşlığı şart mıdır?

YANIT: Alman vatandaşı olmak için Türk vatandaşlığından çıkarılara iyi bir haber veremiyoruz. Yeni yasa ile Türk vatandaşlığı şartı devam ediyor. Sadece Türk vatandaşları yurtdışında 18 yaşını doldurduktan sonra, Türk vatandaşı iken geçen ve belgelendirilen sigortalılık süreleri ve bu süreleri borçlanmada dikkate alınıyor. İşahipleri yurtdışında işahibi olarak geçen süreleri, ev kadını yurtdışında ev kadını olarak geçen zamanları borçlanacaklar. Türk vatandaşlığında geçmeyen süreler için borçlanma yapılamıyor. Türkiye Sosyal Güvenlik Kurumu yetkilileri, bu konuda yasa da değişiklik yapılmasının mümkün olmadığını beyan ediyor.

SORU: Türk vatandaşlığını kaybetmiş olanlara dövizle borçlanıp emekli hakkı sağlanıyor mu?

YANIT: Yeni yasaya göre de yurtdışından dövizle borçlanıp emeklilik hakkından sadece Türk vatandaşları ve çifte vatandaşlar yararlanacaktır. Türk vatandaşlığını kaybedip sadece Mavi Kart sahibi olanlara ne yazık ki, borçlanarak emeklilik imkanı bulunmamaktadır.

2008'de dövizle emeklilik için başvurduğum ama diğer yazınızdan da okuduğum gibi 8 Mayıs'ta yasalar değişmiş. Öğrenmek istediğim bu yasa hemen yürürlüğü girdi mi yoksa ben hala eski kanundan faydalanabilir miyim?

YANIT: 8 Mayıs 2008 tarihine kadar size emekli olmak için borçlanma yazısı gönderilmedi ise, yeni yasaya göre borçlanıp; emekli olma hakkınız vardır.

Türkiye'de sigortalılık hizmetim var ama T.C. vatandaşı değilim.

SORU: Türkiye'de sigortalılık hizmet sürem var, ancak Alman vatandaşlığı. Bu durumda benim Türkiye'deki hizmet sürem yarar mı? Sigortalılık hakkımı korumak için tekrar Türk vatandaşlığına mı geçmem gerekiyor? O takdirde Alman vatandaşlığına kaybedeceğimi de biliyorum. Bu durumda olan bizlere acaba ayrı bir uygulama yapılabilir mi?

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33 . 63201 Langen/H.
Faks: 06103-929225
toplum@toplum24.de



maz mı?

YANIT: Türkiye'de çalıştığınız süre ve ödediğiniz sigorta primi hiçbir şekilde yanmaz. Türkiye ile Almanya arasındaki Sosyal Güvenlik Anlaşması'na göre, Türkiye'deki sigortalılık süreniz Almanya'da sigortalılık kıdeminize eklenir. Almanya'da emekli olunca, hem Al-

yeni yasaya göre mi borçlanmak gerekir?

YANIT: Yeni yasa 8 Mayıs 2008 tarihinden itibaren uygulanmaya başlandı. 8 Mayıs 2008 tarihinden önce dövizle borçlanıp emekli olma başvurusu yapmış ve ödeme yazımı gelmiş olan vatandaşlarımız eski şartlara göre, emekli olma hakkını koruyor. Ödemeyi istedikleri zaman yapıp, emekli aylıklarının bağlanmasını talep edebilirler. 8 Mayıs 2008 tarihinden sonra dövizle borçlanıp emekli olmak için başvuranların çıkarılan borcu, diledikleri zaman ödeme hakkı bulunmaktadır. Yeni yasaya göre, borçlanmaya ilişkin tahakkuk ettirilen borç tutarının, tebliğ edildiği tarihten itibaren üç ay içinde ödenmesi gerekmektedir. Tahakkuk ettirilen prim borcunu tebliğ tarihinden itibaren üç ay içinde ödemeyenler için yeniden başvuru şartı aranacaktır.

Tekrar çalışanların emekli aylığı yine kesilecek mi?

SORU: Duyduğumuza göre, Türkiye'de emekli olduktan sonra çalışanların bir prim ödemeleri halinde emekli aylıkları kesilmeyormuş. Yurtdışında dövizle borçlanıp emekli olanlara da böyle bir prim ödeme hakkı tanınıyor mu? Yoksa eski yasaya göre devam mı ediyor? Emekli aylıkları hangi durumda kesilecek?

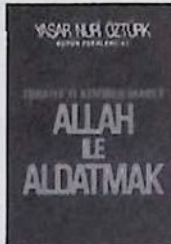
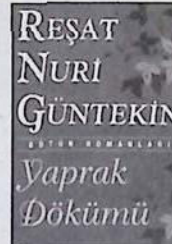
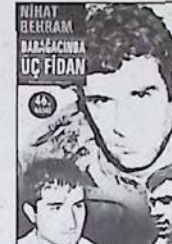
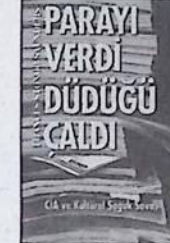
YANIT: Duyduğunuz bilgi doğrudur. Türkiye'de emekli olup aylık alanlar, yeniden çalışmaya başlarsa, bir prim ödemekte ve aylıkları kesilmemektedir. Yeni yasa ile bu imkan yurtdışında çalışan vatandaşlarımıza sağlanmamıştır. SSK yetkilileri Toplum Gazetesi'ne şu açıklamayı yapmışlardır:

....Dövizle borçlanıp, Türkiye'de emekli aylığı alan vatandaşlarımızın yurtdışında tekrar çalışmaları halinde ek prim ödeyip aylıklarının kesilmemesi için hukuki bir imkan bulunamamıştır. Türkiye'de emekli olan bir vatandaşımız tekrar çalışır ise, yeni işinden ne kadar aylığını kurumumuz tesbit etmekte, ona göre de, prim almaktadır. Yurtdışında Türk sosyal güvenlik kurumundan dövizle borçlanıp emekli olanların bu haktan yararlanma imkanı yoktur. Eski yasa halen geçerlidir. Yurtdışı borçlanmasından yararlanmak suretiyle aylık alanlar, tekrar yurtdışında yabancı ülke mevzuatına tabi çalışırlarsa ikamete dayalı bir sosyal sigorta veya sosyal yardım ödenegi alırlarsa, aylıkları tekrar çalışmaya başladıkları veya ikamete dayalı bir ödenek almaya başladıkları tarihten itibaren kesilecektir. Yurtdiçinde veya yurtdışında çalışması sona erenlerin veya ikamete dayalı bir ödenek alanlardan ödenekleri sona erenlerin, yazılı talepte bulunmaları halinde, talep tarihini izleyen aybaşından itibaren aylıkları tekrar ödenmeye başlanacaktır....

.... //

Ödeme Yazım Gelmedi. Hakkım Devam Eder mi?

SORU: Yeni yasa çıkmadan önce, dövizle borçlanmak için başvurmuşum. SSK'dan ödeme yazısı geldi. Ödeme yapmadım, benim eski hakkım devam eder mi? Yoksa

 Diriliş - Çanakkale 1915 Turgut Özakman 14.90	 Allah ile Aldatmak Yaşar Nuri Öztürk 9.20	 Yaprak Dökümü R. Nuri Güntekin 7.90	 Darağacında Üç Fidan Nihat Behram 9.70	 Veda Ayşe Kulin 9.90	 Posta Güvercini Kerime Nadir 12.50
 Schnellkurs Türkisch Almanlar için Türkçe 14.90	 Alevilik Müslümanlık mı? 6.90	 Hayatım Bill Clinton 12.50	 Şifalı Taşlarla Sağlıklı Yaşam Hasen Kocabaş 9.90	 Parayı Verdi Düşüğü Çaldı Oktay Usta 7.90	 Oktay Usta'yla Lezzet Yolculuğu 11.90
 Nasıl Kötü Kadın Oldum T. Hacikadiroğlu 8.20	 Şifalı Bitkilerle Tedavi Yöntemi Çiğdem Şengül 15.90	 Kar Orhan Pamuk 13.00	 Ana Maksim Gorki 4.95	 Musa: Ulus Yaratın Peygamber 14.90	 Yasemin'in Çiğliği Tahir Hacikadiroğlu 8.20
 Konstantinopolis Düşü S. Runciman 9.90	 KEMAL YAMAK Gölgede Kalan İzler ve Gölgeleşen Bizler 9.95	 Cumhuriyet'i Çok Sevmiştim Hasan Cemal 4.95	 Hamsilerin Efendisi Temelin Dönüşü 5.90	 Kelebeklerin Dili Manuel Rivas 4.95	 Kutsal Kefen Julia Navarro 7.50

Türk Kitabevi

KITAP
FİLM
MÜZİK

Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt/M, 069/24 00 76 65

Cep: 0172/671 64 99, Fax: 069/25 05 04, E-mail: info@turkkitap.de

Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Fax: 0049-69-250504

Türk Kitabevi ALO Servis

069 2505 06

24 Saat
Teslim

Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapabilirsiniz. Bizi akşamın ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur. 79,- Euro'nun üzerindeki siparişlerde posta masrafı kitabemize aittir. Hesap numaramız: Postbank Frankfurt, Konto Nr. 61 88 14 602 - BLZ: 500 100 60



Almanya'da çalışma kurallarını düzenleyen sayısız yasa olmasına rağmen, günümüzde hala, kanun maddelerinin bile bir yorum ve çözüm getiremediği durumlar yaşanabiliyor. Bu konularda mahkemeler konunun içerisine göre, çözüm getirmek zorunda kalıyor. İşte bunlara birkaç örnek:

Sağlık kasası ve helikopter masrafı

Darmstadt'taki Hessen Eyalet Sosyal Mahkemesi, bir sağlık kasası ile, bir hastayı kurtarmaya gelen helikopter timi arasında yaşanan uzlaşmazlığı, kasa aleyhine sonuçlandırdı. Mahkeme kararına göre, yardım talebini yerine getiren helikopterli kurtarma aracı olay yerine eriştiğinde, yardıma muhtaç 78 yaşındaki bir kişi ölmüş olsa bile, sağlık kasası bu söz konusu masrafı (360 Euro) karşılamak zorundadır. Konuya ilişkin mahkeme dosya numarası şöyle: **AZ: L 1 KR 267/07**

Döşeme alt kata gürültü yaparsa;

Schleswig Eyalet Yüksek Mahkemesi, ev sahibinin taban döşemesini değiştirmesi yüzünden en küçük ayak sesini bile duymaya başlayan ve bundan rahatsızlık duydukları için dava açan alttaki komşuyu haklı buldu ve zemin değiştiren ev sahibini, binanın eski haline getirmeye mecbur etti. Edinilen bilgilere göre, 2002 yılında çok katlı bir evde daire satın alan bir kişi, binanın içinde bazı tadilatla yöneldi ve bu arada, taban döşemeyi de değiştirdi. Ancak, altta oturan bir komşu, bir süre sonra yukarıdaki ailenin gürültüsünden ve ayak seslerinin bile aşağıya yansımından rahatsızlığını ifade etti. Bu yakınmaya kulak asmayan ev sahibi, kendini birden mahkemede buldu ve hakimlerin "taban döşemesini eski haline getirmesi" yönündeki kararıyla şaşkınlığa uğradı. Kararda, alt katta oturan mülk sahibinin gerekçesinin yasal anlaşılabilir olduğu belirtiliyor. Karar dosya numarası şöyle: **AZ: 2 W 33/07**

Direksiyonda telefon kullanmak



Federal Anayasa Mahkemesi, "Otomobil seyir halinde iken direksiyonda oturan kişinin cep telefonu ile konuşmasına konan yasak, yasalara ters düşmüyor." dedi. Karlsruhe'deki en üst mahkemenin aldığı bu karar, davacı bir bayan avukat ile, binlerce kişinin de umudunu suya düşürmüştü. Mahkeme bu yönde açılan itirazı kabul etmeyerek, seyir halinde iken direksiyonda oturan kişinin telefonla konuşmasına yönelik para cezasının yasal olduğunu bildirdi. Dava konusuna göre, Alman avukat otomobil kullanırken 4. kez üst üste cep telefonu ile konuşur vaziyette yakalandı. Son para cezası olan 240 Euro'yu ödemeye yanaşmayan avukat hanım ile resmi makamlar arasındaki uzlaşmazlık sonunda mahkemeye yansıdı. Karar dosya no: **AZ: 2 BvR 525/08**



Toplum . Haber ve ilanlarınız için güvenilir bir köprüdür. Tel: 06103-52560 veya Mobil: 0172-6083525 toplum@toplum24.de

Başarı için piknikte buluştular

Darmstadt'ta farklı ulustan çocuklara ev ödevlerinde özel yardım servisi veren Başarı Dersanesi, yaz tatili başlarken, öğrenci ve veliler, piknikte buluştu. Dersane yetkililerinden Birdal Gökçin, amaçlarının çocukların okulu başarılarına katkı sunmak olduğunu belirterek, "Dersanemize devam eden öğrenciler

ile kurduğumuz sıcak diyalog ve güven ortamı, onların başarısının önünü açmıştır." dedi. Piknikte genç öğrenciler gün boyu eğlenirken, anne babalar da onların keyiflerine ortak oldular. Anne babalar, okul içi sorunlar ve çözüm yolları konusunda görüş alışverişinde bulundular. **HAMİDE KÜÇÜKLER**



Eugenie Walter 99 yaşında ve hala barış için yürüyor

Darmstadt'ta 26 yıldan beri yapılan "Sınırları Geçmek" adlı barış yürüyüşünü bugüne kadar hiç kaçırmayan 99 yaşındaki Eugenie Walter, 2009'da yapılacak geleneksel etkinlikte 100. yaşını kutlamak istiyor. 1945 yılından sonra Avrupa'daki savaş kokularını dağıtmak ve toplumlararası kaynaşmayı sağlamak amacıyla organize edilen Avrupa Haftası başlanımda düzenlenen bu etkinliği kendisi için önemli bir mesaj olduğuna inanan 99 yaşındaki yaşlı Alman, gençlere taş çıkartıncasına kilometreler süren yürüyüşü tanımlayarak, gençlere dolaylı bir mesaj veriyor. **(HAMİDE KÜÇÜKLER)**

Frankfurt'ta Anne Çocuk Buluşmaları

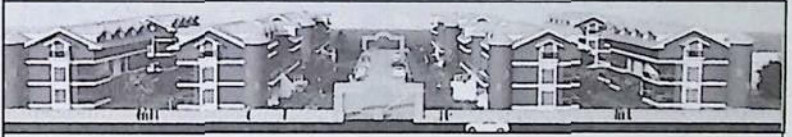
Frankfurt'ta sosyal çalışmaları ile tanınan "Zentrum Familie/Haus der Volksarbeit e.V." adlı dernek, yeni dönemde Türk anneleri çocuklarıyla birlikte bir araya getirmeyi hedefleyen yeni bir projeye 11 Ağustos günü başlanacağını duyuruyor. Anne babaların kendi ana dillerini koruma ve bilgi alışverişinde bulunma gibi bir hedefi de olan bu proje, 11 Ağustos günü 10-11:30 saatleri arasında olacak. Yetkililer, değişik ulus ve kültürden göçmenlere yönelik bu projenin Türk anne ve çocuklar bölümü hakkında daha ayrıntılı bilginin www.hdv-ffm.de veya 069-1501138 numaralı telefondan alınabileceğini hatırlatıyor.



eurotürk

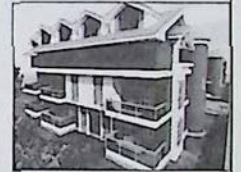
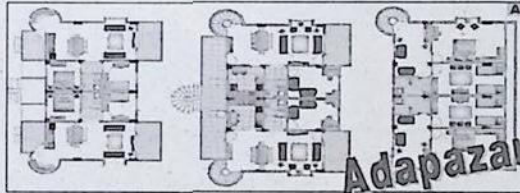
Immobilien - Finanzmanagement

Türkiye'de Üstün Kaliteli Yatırım!



İster tripleks, ister dubleks, ister küçük bir daire...

İster peşin, ister taksitle, uygun fiyat ile hemen satılık yazlık evler!



KARASU

AVRUPA SATIŞ YETKİLİSİ:



EUROTÜRK Immobilien - Finanzmanagement
Dipl.-Ing. Mehmet Kuşçu

Lautenschläger Str. 23 63450 Hanau
Büro-Tel: 06181-252512 veya 252517
Mobil-Tel: 0172 / 6664615
Faks: 06181 / 21563 . 07141/16-731435 (PC)
E-Mail: mehmet.kuscu@wuestenrot.de

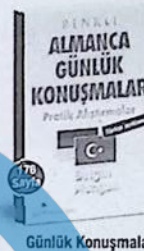
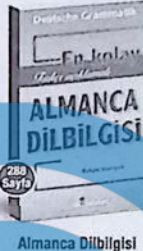
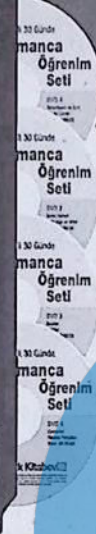
Rezervasyon için bizi hemen arayın, kazanan siz olursunuz!

Almanya'da Bayilikler Verilecektir.

DVD'li 30 GÜNDE ALMANCA SETİ!

Türkiye'de ve Avrupa'da Almanca öğrenmek isteyen herkes için ideal Almanca Kursu Seti!

Evinizde Almanca'yı
kendi kendinize
öğreneceksiniz.



Türk Kitabevi, isteyen herkes
EN ÇABUK YÖNTEMLE ALMANCA öğretilen diye
4 DVD'li 30 GÜNDE ALMANCA SETİ'ni sizler için hazırladı.
DVD'lerinizi izleyecek, size verilen bilgiler ışığında kitaplarınıza
çalışacak ve bu interaktif yöntemle kolayca Almanca
öğreneceksiniz. Dil öğreniminde çığır açacak bu yöntemi
siz de kullanın, siz de Almanca'yı en kısa yoldan öğrenin!..

4 kitap + 4 DVD ve
1 Almanca-Türkçe Sözlük'ten oluşan
setimiz şimdi ~~107,- €~~ yerine sadece:

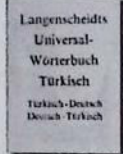
49.90 €

Türkiye'deki yakınlarınıza
götüreceğiniz en güzel
ve en anlamlı hediye!

Almanlar için kolay Türkçe öğrenim seti!



Schnellkurs
Türkisch ve
Langenscheidts
Almanca-
Türkçe
küçük
sözlük...



Alman dostlarınız
için en güzel hediye!
1 kitap +
1 sözlük
birarada şimdi
~~22,90 €~~
yerine sadece:

14.90 €

Avrupa'da ilk kez şimdi CD'li!

Almanca Büyük Sözlük

- ◆ Bugüne kadar hazırlanmış Almanca sözcüklerin en geniş kapsamlısı.
- ◆ "Süper Sözlük", tam 165 bin kelimeden oluşuyor.
- ◆ Teknik ve Bilimsel Terimlerden oluşan sözcükler,
- ◆ 1. Hamur ve kaliteli baskı, ciltli ve 2070 Sayfa,
- ◆ Önem sırasına göre dizilmiş karşılıklar,

- ◆ En yeni, güncel sözcük ve deyimlerin, Almanca karşılığı,
- ◆ Her evde, her işyerinde, her okulda, kısacası her an elinizin altında bulunması gereken sözlük!..

- ◆ Dönüşümlü en büyük sözlük.
- ◆ Türk Kitabevi, Fono Yayınlarının hazırladığı süper sözlüğü Türkiye'deki fiyatının da altında müşterilerine sunuyor.



39.90 €

Türk Kitabevi

Münchener Str. 13, 60329 Frankfurt/M, 069/24 00 76 65
Cep: 0172/671 64 99, Fax: 069/25 05 04, E-mail: info@turkkitap.de
Almanya dışı ülkeler için Telefon 0049-69-24007665, Fax: 0049-69-250504

Türk Kitabevi ALO Servis 24 Saat
069 25 05 06

Siparişlerinizi telefon, faks, mektup ve e-mail ile yapabilirsiniz. Bizi aksamaları ve tatil günleri de arayabilirsiniz. Ödemeli siparişlerde posta masrafı 6,90 Euro'dur. 79,- Euro'nun üzerindeki siparişlerde posta masrafı kitabemize aittir. Hesap numaramız: Postbank Frankfurt, Konto Nr. 61 88 14 602 - BLZ: 500 100 60

Hessenli Liberaller: „Türkçe 2. veya 3. Yabancı Dil Olmalı“

Hessen'deki okullarda yabancı dil eğitiminin artırılması gerektiğini belirten Liberal Parti FDP eyalet milletvekili Dorothea Henzler, „Almanya'daki Türk nüfusu önemli bir boyuta ulaştı. Onların konuştukları dil çok önemli. Türkçe, neden 2. veya 3. dil olmasın ki“ diye konuştu. Türkçe'nin Almanya'da ve özellikle Hessen'de büyük önem kazanmaya başladığını kaydeden Henzler, özellikle Türkiye ve Almanya arasında hızla artan ticari ilişkilerin göz ardı edilmemesi gerektiğini hatırlattı ve ticaretin güçlenmesinde ve ekonominin büyümesinde lisanın önemli bir faktör olduğunu söyledi. Türkçe'nin yakın bir gelecekte önemli bir konuma geleceğine işaret eden Liberal politikacı, bu dilin toplumsal uyum konusunda da önemli bir fırsat yaratacağını vurguladı. Konuya ilişkin araştırmaya başlayan



ve bu girişimini hükümete bir soru önergesi olarak sunan Liberal politikacı ayrıca, Hessen hükümetinin Türkçe'nin ikinci veya üçüncü yabancı dil olması yönünde ne gibi bir hazırlık içinde olduğunu da sordu. (SILVIA BORRONI)

Göçmen Aile Çocuklarına Bir Yıl Yurt Dışında Eğitim İmkânı

Robert Bosh Vakfı, ASF e.V. İnterkültürel Buluşmalar Derneği'nin uyguladığı „Öğrencilerin 1 Yıl Yurtdışı Deneyimi“ projesinden Almanya'da yaşayan göçmen aile çocuklarının da yararlanabilmesi için destek programı hazırladı. Bu proje için, gençlerin 15-18 yaşları arasında bulunması, geçen yılın Ekim ayında Almanya'da 9-10 veya 11. sınıfa devam etmiş olması, Hauptschule denilen temel okul diplomasına sahip olması ve anne babasından az birinin Almanya doğumlu olması gerekiyor. Başvurularını 15 Ekim'e dek yapanlardan koşulları yerine getiren öğrenciler 2009 yazında başka bir ülkeye giderken, 15 Mayıs 2009'a dek yapanlar ise, bir sonraki yılın başında açılacak programdan yararlanabilecek. Toplam 40 ülkeyi kapsayan bu projeden yararlanacak göçmen aile çocuklarına verilecek maddi destek, anne babanın gelir durumuna göre değişiklik arzedecek. Bu projeye katılacak öğrencileri toplam 4 bin 650 Euro ile 7 bin 250 Euro arasında bir maliyet beklerken, Robert Bosh Vakfı'nın yabancı çocuklara sağlayacağı katkı ise en fazla 4 bin Euro olacak. Öğrencinin geri kalan masraflarının ve cep harçlıklarının anne baba tarafından karşılanması gerekiyor. Daha ayrıntılı bilgi www.afs.de adresinden alınabilecek ve başvuru formları ise www.afs.de/stipendien adresinden indirilebilecek.

Başarılı Öğrencilere Türkçe Kitap Ödülü

Hessen eyaletinin Ehringshausen şehrindeki Johannes Gutenberg Gesamtschule adlı karma okula devam başarılı Türk öğrenciler, yaz tatili için aldıkları Türkçe öykü kitaplarıyla sevindi. Eğitim yılının son gününde karnelerini alan Türk öğrencilere Anadil dersi öğretmeni Mehmet Şaşmaz ile Müdür Yardımcıları Sybille Burggraf ve Ulrike Burmann, Ötügen ve Damla Yayınları arasında çıkan Türkçe öykü ve roman türü kitapları dağıttı. Öğretmen Şaşmaz, başarılı öğrencilerin, karnelerin hazırlandığı öğretmenler kurulunda belirlendiğini belirtti. Bu arada

inancını dile getirdi. Öte yandan aynı okula devam bir grup Türk öğrenci (Rümeysa Altınküpe, Berce Kurt, Esra Kayabaşı, Zafer Balım, Fatih Çetin, Didem Gündüz, Aylin Balım, Kübra Altıntop, Bünyamin Ertuğrul, İsmail Çelik, Meltem Gündüz, Nurgül Gündüz, Semih Gündüz) Ehringshausen sokaklarında temizlik kampanyasına katıldı. Kasa belediyesinin de ilgisini çeken bu girişim, bölgedeki Alman halkı tarafından takdir toplarken, torbalar dolusu, sigara izmariti, kağıt gibi atıklar temizlik işletmesine teslim edildi. Öğretmen Mehmet Şaşmaz, Dün-



karnesindeki notları çok iyi Yılmaz Kılıçarslan ve Negahan Sönmez isimli Türk öğrencilere ayrıca bir takdirname de verildi. Müdür Yardımcısı Ulrike Burmann, çocukların başarılı olması için aile desteğinin önemli rol oynadığını hatırlattı ve Türk öğrencilerin

ya Çevre Temizliği Günü bağlamında gerçekleştirdikleri bu etkinliğin simgesel bir anlamı olduğunu hatırlattı ancak küçük yaşta edinilen alışkanlıkların, bir insanı ömür boyu takip edeceğini belirterek, Türk çocuklarının çevre temizliği konusunda duyarlı ol-



her geçen yıl daha başarılı olduklarını, zekalarının yüksek düzeyde seyrettiğini söyledi. Mehmet Şaşmaz, böylesi bir armağanın çocuklara kitap okuma alışkanlığını kazandıracağına olan



masını sağlamak amacıyla bu etkinliği yaptık. dedi. Resimde öğrenciler, yeşil alandaki temizlik eyleminde görülüyor. (Haber:

İSA DEVEÇEKEN

Frankfurt Belediyesi'nden 2008-Uyum Ödülü

Frankfurt Belediyesi kentte yaşayan göçmenlerin değişik açılardan toplumla bütünleşmesini sağlayan ve bu yonde çabalarıyla dikkati çeken kurum ve kuruluşlara, girişim gruplara ödül vermeye 2008'de de devam ediyor. Edinilen bilgilere göre, toplam 15 bin Euro para değeri olan bu sene 7. kez verilecek olan bu ödül, bir projeye verilebileceği gibi birkaç girişim arasında da paylaştırılabilir. Yetkililer, uyum ödülüne başvurmak veya bir derneğin ve girişim grubunun projesini aday göstermek için son başvuru süresinin 15 Temmuz olduğunu hatırlattı. Başvuru adresi ise şöyle: Stadt Frankfurt AMKA, Langestr. 25-27, 60311 Frankfurt/M. Uyum Ödülü bağlamında daha ayrıntılı bilgi www.amka.de adresinden veya 069-21231281 numaralı telefondan da alınabilecek.



T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Zeppellinalle 17. 60325 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 707 91 305
E-Mail: tfrankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-Tereke, Tebligat gibi birmlere santral üzerinden hergün saat 14-16 arası ulaşmak mümkündür.

Mesai saatleri: (saat 10.30'a dek numara almış olmak şartıyla)
Ptesi-Cuma'ya kadar saat 8-16:00 arası, işlem yaptırmak mümkündür.

Ataşelikler:

Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Maliye: 069/7079538
Eko./Ticaret: 069/777424
Din Hizmetleri: 069/778286
Turizm-Tanıtma: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438

Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı veriliyor.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:

Bilinmeyen Numara:
Almanya: 110 33 Ulaştırması:
11834, Polis: 110, İtfaiye-İlk Yardım: 112, Acık Eczaneler: 011500
Acil Tıbbi Yardım: 19292, Diş Acil Yardım: 6607271, Nöbetçi Veteriner: 011500

DIKKAT: Konsolosluklara cep telefonu ile girilmesi yasaktır. İşlemler hakkında hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e-konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlschanze 7 55131 Mainz
e-posta: tgm-mainz@t-online.de . Santral tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119 Ataşelikler: Çalışma: 06131/833993 veya 069-778841 Faks: 06131-81202. Eğitim: 06131/831784 Faks: 06131-831784. Din İşleri: 06131/85182 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:00 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09-13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı hizmeti verilmektedir.

FRANKFURT VE ÇEVRESİ : EYLEN MARKET 60326 Frankfurt . Ackermannstr. 20-26 Tel: 069/7393480 . GÜNAYDIN MARKET 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/4908561
TURAN MARKET 60326 Frankfurt Speyerstr. 5-7 Tel: 069/7381389 . **GİRA MARKET** 60311 Frankfurt Allerheiligenstr. 2-4 Tel: 0177-8402750 **HAMİDİYE MARKET** 60311 Frankfurt Hinter der Schönen Aussicht 5 Tel: 069-21996427 **MESUT EXPORT** 60314 Frankfurt Windeckstr. 38-40 Tel: 069/447226 **TOLGA MARKET** 60314 Frankfurt . Hanauerlandstr. 32 . Tel: 069-49591598 . **BEREKET MARKET** 60313 Frankfurt. Allerheiligenstr. 17 Tel: 069/288527 . **MUTLU MARKET** 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 3 Tel: 069- DOĞAN MARKET 60313 Frankfurt. Allerheiligenstr. 22-24 . Tel: 0175-3450697 . **ÖĞÜZ MARKET** . 60529 Frankfurt . Rheinlandstr. 16 Tel: 069-35352814 . **ALIM MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 37 . Tel: 069/27134691
NAZAR MARKET 60329 Frankfurt Münchenerstr. 51 Tel: 069-24182954 . **TALIA PARADİS** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 11 Tel: 069- BEHRAM MARKET 1 . 60599 Frankfurt . Offenbacher Landstr. 302 . Tel: 069/655130 **KARDEŞLER MARKET** 60326 Frankfurt Mainzer Landstr. 364 Tel: 069/738593 . **İTER MARKET** 60326 Frankfurt . Kleyerstr. 70-72 Tel: 069/730433 **GÜNAYDIN MARKET** 65933 Frankfurt Waldschulstr. 43a Tel: 069/38999077 . **ERCİYES PINAR MARKET** 65931 Frankfurt . Rumbergstr. 71a . Tel: 069-4846872 . **ŞAHAN MARKET** 65933 Frankfurt Griesheim Hartmannweiller 58 Tel: 069/384774 . **TİCAN Vergi Danışma Bürosu** 60388 Frankfurt Schwalbacherstr. 58 Tel: 069-731919 **HEREKE MARKET** 60329 Frankfurt Münchenerstr. 35 Tel: 069/234447 **BİZİM ÇARŞI** 60326 Frankfurt Kriegerstr. 49-51 Tel: 069/97358624 veya 0173-3578545 **MERDAN MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. 101 Tel: 069/4930333 **DEMİREL MARKET** . 60316 Frankfurt Bergerstr. Tel: 069-473966 **AK MARKET** 60435 Frankfurt-Preungesheim / Homburgerlandstr. 171 . Tel: 069-54805644 **ADEM FRÜCHTE** 60433 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 248 Tel: 069-95636990 . **GİNNHEIMER MARKET** 60431 Frankfurt . Ginnheimerlandstr. 150 . Tel: 0179-6908696 . **AŞAR MARKET** 60322 Frankfurt Eschersheimerlandstr. 84 Tel: 069- ARİCAK MARKET 60316 Frankfurt Sandweg 36 . Tel: 069/430222 . **BİZİM BAKKAL** 60385 Frankfurt Bergerstr. 258 . Tel: 069-453149 **DOĞAN MARKET** 60594 Frankfurt Dreieichstr. 7 Tel: 069/60324907 . **TAŞCI MARKET** 60316 Frankfurt Bergerstr. 12 Tel: 069/442201
İTERN. MARKET 60313 Frankfurt Allerheiligenstr. 22-24 Tel: 069/292130 **BİZİM MARKET** 60486 Frankfurt Schloßstr. 4 . **ANKARA GIDA PAZARI** 60388 Frankfurt Flinschstr. 2-4 Tel: 069/40 80 9999 . **STAR SUPERMARKET** 60386 Frankfurt Wächtersbacherstr. 29 Tel: 0171-6985656 . **BAYRAM BAZAR** 60487 Frankfurt Gremptstr. 33 Tel: 069/707 47 02 **EYÜP SULTAN MARKET** 60386 Frankfurt/Fech . Mittelseest. 25 . Tel: 069-40806551 . **B. HEIMERFEINKOST** 60487 Frankfurt Leipzigerstr. 102 Tel: 069/776531 . **ARAS MARKET** . 60487 Frankfurt . Leipzigerstr. 77 . Tel: 069/7074014 . **SCHLOSS MARKET** 60486 Frankfurt . Tel: 069-2475195 **LEIPZIGER KARDEŞLER** 60487 Frankfurt . Leipzigerstr. 93 . Tel: 069/77015837 . **DENİZ MARKET** 60318 Frankfurt Eckenheimerlandstr. 61 . **OR-EL GmbH** . 60433 Frankfurt . Eschersheimerlandstr. 589 Tel: 069-95108663 . **BETÜL MARKET** 60385 Frankfurt . Mainkurst. 20 Tel: 069/433046 . **MUNZUR MARKET** . 60437 Frankfurt . Bonames Galgenstr. 2 Tel: 069-50982905 . **ESRA MARKET** 60385 Frankfurt Neebstr. 10 . Tel: **ŞAHAN MARKET** 65929 Fern. Höchst . Kassinstr. 11 A Tel: 069-33093670 **KASTAMONU FEINKOST** 65929 Fern. Höchst . Emmerich Josefstr. 11 Tel: 069/309520 . **EFEM MARKET** 65929 Fern. Höchst Konrad Glatzstr. 1 Tel: 069/332854 . **MİDİ MARKET** 65933 Frankfurt-Sindlingen Farbenstr. 46 . Tel: 069/37562655 **PELIN REISEN** . 65931 Frankfurt Sindlingen . Bahnstr. 58 . Tel: 069-374374 . **NAHKAUPEL** Scheinburgerstr. 65 . 65936 Frankfurt/Sossenheim Tel: 069-34828090 . **SUNA MARKET** 65936 Fern. Sossenheim . Sossheimerweg . Tel: 069- . **ERCİYES PINAR MARKET** 65936 Fern. Sossenheim . Sossheimerweg 162 . Tel: 069- . **HOFMARKT** . 65936 Frankfurt-Sossenheim Robert Dismstr. 20 . Tel: 069- **GÜLÇİÇEĞİ ANADOLU** 65795 Hattersheim . Frankfurterstr. 24 . Tel: 06190/933669 **DÜZBAĞ MARKET** 65795 Hattersheim Pregelstr. 5 . Tel: 06190-5448 **MAVİŞ MARKET** 65795 Hattersheim Neugasse 12 . Tel: 06190-931519 **BALKAN FEINKOST** 60528 Frankfurt Schwarzwaldstr. 40 Tel: 069/678457 **TURNA MARKET** 60528 Frankfurt . Adolf-Mierschstr. 1A . Tel: 069-66 11 39 25 **SEVDA MARKET** . 60386 Frankfurt . Fachfeldstr. 51-53 Tel: 069/418821 **GÜLUM MARKET** . 60435 Frankfurt.Eckhenheim Siegmund Freudstr. 72 Tel: 069/549071 **BEHRAM MARKET** . 60320 Frankfurt . Marbachweg 292 . Tel: 069-56020997 **ŞAHAN MARKET** 60489 Frankfurt . Alt Rödelheim 16-18-20 . Tel: 069-784278 . 7899948 **GİRA MARKET** 60439 Frankfurt . Niederurselerlandstr. 143 Tel: 069-58707404 . **ÇİÇEK MARKET** 60439 Frankfurt Niederurselerlandstr. 91 . **CELİL MARKET** 65929 Frankfurt Göttenstr. 82 . Tel: 0172-6973182 . **CAN-SU DÜĞÜN SALONU** Düsseldorfstr. 40 . 65760 Eschborn/Süd (Frankfurt/M.) Tel: 0172-6115966 . 0172-6719093 . **İSTANBUL MARKET** . 61440 Oberursel-Weiskirchen . Kurmainzerstr. 30-34 . Tel: 06171-9298838 . **SPAR MARKET** 61449 Steinbach (TS) Daimlerstr. 6 . Tel: 06171-885660 **ANADOLU SUPERMARKET** . 61348 Bad Homburg Höherstr. 20 . Tel: 06172-898570 . **BAD HOMBURGER MARKET** . 61350 Bad Homburg . Glucken Weg 10-14 . 06172-918150 . **BESLİ LEBENSMITTEL** . 61350 Bad Homburg . Bachstr. 4 Tel: 06172- ÜÇGÜLUM MARKET . 61381 Friedrichsdorf Max Planckstr. 2 . Tel: 06172-857945

HANAU-ASCHAFFENBURG ve ÇEVRESİ : ONUR MARKET 63450 Hanau Steinheimerstr. 43 Tel: 06181/23890 **ORUÇ MARKET** 63450 Hanau Hirschstr. 23 Tel: 06181/16299 **DİTİB MARKET** Leipzigerstr. 30 . 63450 Hanau . Tel: 06181-379814 **PINAR MARKET** 63450 Hanau Limestr. 4 Tel: 06181/33753 **AYDIN MARKET** 63450 Hanau Am Freiheitsplatz 10 Tel: 06181/26573 . **İSLAM MARKET** 63450 Hanau Gärtnerstr. 30 Tel: 06181/26639 . **BAYRAM MARKET** 63452 Hanau Lambosytr. 6 Tel: 06181-160602 . **MAKRO MARKET** . 63457 Fern. Josef Bautzstr. 6 . **TANSAŞ MARKET** 63450 Hanau Friedrichstr. 1-3 Tel: 06181/9697436 . **İKİZLER MARKET** 63450 Hanau Altstr. 8 Tel: 06181/254303 . **BAG MARKET** . 63450 Hanau Langstr. 30 . Tel: 06181/181150 **FIRAT MARKET** 63454 Hanau . Kurt-Schumacher-Platz 10 Tel: 06181-257647 **YEŞİL-SAMSUN EXPORT** . 63450 Hanau . Hospitalstr. 4 Tel: 06181/257577 **FIRAT MARKET** 63457 Hanau-Grossauheim Rochusplatz 5a Tel: 06181-9065424 . **AC-EICHE** . 63452 Hanau Bruchköbeler Landstr. 52b . Tel: 06181-989538 **YENİ MERKEZ** . 63457 Fern. Heim . Rochusstr. 2-4 . Tel: 06181/54054 . **USLU MARKET** Berlinerstr. 9 . 63500 Seligenstadt . Tel: 06182-23918 **NARZAR FEINKOST** 63512 Hainburg Siemensstr. 24 . Tel: 06182-840648 . **BÜYÜK ÇARŞI** 63755 Alzenau Brenntanstr. 9 Tel: 06023 - 503311 **BÜYÜK ÇARŞI-YAZGULU MARKET** 63741 Aschaffenburg **EKREM MARKET** 63741 Aschaffenburg . Schneidmühlweg 48 Tel: 06021-401393 . **AYDIN MARKET** . 63739 Aschaffenburg . Bethgasse 2 . Tel: 06021-13880 . **NADINE MARKET** . 63739 Aschaffenburg Landingsstr. 9 . Tel: 06021-24675 . **SULTAN MARKET** 63628 Bad Soden-Salmünster . Frankfurterstr.1 Tel: 06056-911369

STADT OFFENBACH ve KREIS OFFENBACH : HAZAR MARKET 63065 Offenbach Karlstr. 74-76 Tel: 069/8509957 . **BAYRAM MARKET** . 63065 Offenbach . Sandgasse 28-36 Tel: 069/886167 . **ÇAYUŞ BAKCEREİ** . 63065 Offenbach Sandgasse 28-26 . Tel: 069/8008576 . **OKTAY MARKET** 63065 Offenbach G. Hasenbacherstr. 50 Tel: 069/886975 . **ÜRGÜP İRM. EKSP.** Bleichstr. 9 . 63065 Off. Tel: 069-819737 **GÜLEN MARKET** 63065 Offenbach Kaiserstr. 4 . Tel: 0170-2676843 **TAT-BUL MARKET** 63065 Offenbach . Kaiserstr. 99 . Tel: 069/812820 **YAZICI REISEN** 63065 Offenbach Bleichstr. 65 . Tel: 069/810160 **İMAJ MARKET** 63069 Offenbach Sprenglingen Landstr. 46 Tel: 069-84848737 **İSTANBUL MARKET** . 63069 Offenbach . Merianstr. 11 . Tel: 069-83835955 **VİTAL MARKET** 63128 Dietzenbach J.v. Liebigstr. 1 Tel: 06074/45909 **GÜNDÜĞÜDÜ MARKET** 63128 Dietzenbach Rodgaurstr. 58 Tel: 0172-6113355 **ECİM MARKET** 63128 Dietzenbach . Glashütter Weg 2 . Tel: 06074/693345 . **YAZGULU MARKET** . 63128 Dietzenbach Justus v. Liebigstr. 1 Tel: **CITY MARKET (UNLU GIDA)** 63263 Neu-Isenburg Gartenstr. 12 Tel: 06102-834645 . **KADIR MARKET** 63263 Neu-Isenburg Frankfurterstr. 138 Tel: 06102/33226 **ŞİRİN ELEKTRO** . 63263 Neu Isenburg . Frankfurterstr. 145 . Tel: 06102/49797 . **GÜNAYDIN MARKET** 63225 Langen Darmstädterstr. 1 Tel: 06103/928138 . **CEBİ YAYLAHAN MARKET** 63225 Langen Bahnstr. 119 Tel: 06103-923504 **ÇAKIR MARKET (1)** 63303 Dreieich Frankfurterstr.106 Tel: 06103/ 66092 **ÇAKIR MARKET (2)** 63303 Dreieich Berlinerling 3 Tel: 06103-312926 **UGUR MARKET** 63322 Rödemark . Am Seewald 2 Tel:

06074/68728 **OKTAY MARKET** . 63179 Obertshausen . Richard Wagnerstr.

KREIS GROß GERAU/DARMSTADT-DIEBURG : CAPPADOCIA MARKET . 65451 Kelsterbach Rüsselsheimerstr. 40 . Tel: 06107-5600 . **CAN MARKET** 65428 Rüsselsheim Liebigstr. 8 Tel: 06142-738769 . **VATAN MARKET** . 65428 Rüsselsheim Waldstr. 18 Tel: 06142/797327 . **TUR REISEN** 65428 Rüsselsheim . Mainzerstr. 36 Tel: 06142/12523 ve12175 **AYFER REISEN** . 65428 Rüsselsheim . Frankfurterstr. 10 . Tel: 06142-63069 **MEVLANA REISEN** . 65428 Rüsselsheim . Schwedenstr. 2 . Tel: 06142/81611 **ERDOĞAN MARKET** 65428 Rüsselsheim . Marktplatz 5 . Tel: 06142/82217 **BEST GLOBAL MARKET** 64521 Gross Gerau . Burneckerstr. 1 . Tel: 06152/72236 **Reisebüro OZ ASIA** 64521 Gross Gerau Burneckerstr. 2/A Tel: 06152-188941-42 . **YAVUZ MARKET** . 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 21 Tel: 06152/83341 . **KALE EKSPORT** 64521 Gross-Gerau Mainzerstr. 3 Tel: 06152-710422 **GÜNAYDIN MARKET** 64293 Darmstadt Wilhelm-Leuschnerstr. 23-25 Tel: 06151/292136 **AVASIN MARKET** . 64293 Darmstadt Pallaswiesenstr. 80 Tel: 06151- **YILDIRIM MARKET** 64283 Darmstadt Schleiermacherstr. 6 Tel: 06151/25986 **KARDELEN SUPER CENTER** 64293 Darmstadt Bismarkstr. 74-80 Tel: 06151-6673074 **İSTANBUL FEINKOST** 64347 Dams-Griesheim Wih. Leuschn.Str. 37 Tel: 06155-5562 **İSTANBUL FEINKOST** 64285 Darmstadt Heidebergstr. 72 Tel: 06151-663470 **İSTANBUL FEINKOST** 64297 Darmstadt-Eberstadt Lagerstr. 11 Tel: 06151-891512 . **EURO SUPERMARKET** . 64283 Darmstadt . Karlstr. 57 Tel: 06151-665561 **NAZAR CENTER** 64293 Darmstadt . Kassinstr. 36 Tel: 06151-9068777 . **ASAY MARKET** 64331 Da. Weiterstadt Kreuzstr. 6 Tel: 06150-541434 . **SULTAN MARKET** 64807 Dieburg Darmstädterstr. 17 Tel: 06071-921420 . **GÜNAYDIN MARKET** 64807 Dieburg Fabrikstr. 4 . Tel: 06071/823737

WIESBADEN-MAINZ ve ÇEVRESİ : GÜR GESCHENKARTIKEL . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 20 . Tel: 0611-451112 **GÜR REISEN** . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 23 . Tel: 0611-408511 **BUCAK MARKET** . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 29 . Tel: 0611-407769 **GESCHENK PARADİS DİKKATLİ** . 65183 Wiesbaden . Wellritzstr. 7 . Tel: 0611-409178 **DBV+Commerzbank Agentur** . 65185 Wiesbaden Wellritzstr. 59 Tel: 0611-451541 **GÜNAY MARKET** . 65183 Wiesbaden . Schwalbacherstr. 52 . Tel: 0611-405894 **HARPUT PASTAHANESİ** . Wellritzstr. 12 . 6513 Wiesbaden Tel: 0611-1840511 . **ASIL MARKET** . 65183 Wiesbaden . Hellmündstr. 19 . Tel: 0611-406684 **DEĞERTAS MARKET** . 65183 Wiesbaden . Frankenstr. 9 . Tel: 0611-405207 **PINAR MARKET** . 65203 Wiesbaden . Breslauerstr. 15 . Tel: 0611-1678734 **CAN SUPERMARKET** . 65201 Wiesb. Schierstein . Hüttenstr. 12 . Tel: 0611-9200019 **CAN MARKET** . 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 18 . Tel: 0611-9887488-89 **NURTEX REISEN** . 65183 Wiesbaden . Helenenstr. 30 . Tel: 0611-401361 **EMEK MARKET** Wiesbaden Tel: 0611-690071 **PINAR MARKET** . 65203 Wiesbaden . Brenslauerstr. 15 . Tel: 0611-2367214 . **FAHRSCHEULE AKTAN** 65195 Wiesbaden Werderstr. 13 Tel: 0611- **BERGKIRCHHELDEN** 65183 Wiesbaden Webergasse 58 Tel: 0611-377372 **KAPLAN MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 43 Tel: 0611-702160 **ENES MARKET** 65197 Wiesbaden Holzstr. 36 Tel: 0611-7163882 . **DOST FIRINI** 65203 Wiesbaden Rathausstr. 25 Tel: 0611-3606975 . **YILDIZ FRIESCHMARKT** . Wiesbaden . Bleichstr. 17 . Tel: 0611-7167737 . **SOLE MARE** 65183 Wiesbaden . Bleichstr. 49 . Tel: 0611-7248934 . **UNAL MARKET** 55188 Mainz Lessingstr. 5 Tel: **UNAL METZGERİ** 55120 Mainz-Mombach Nesslerstr. 63 . Tel: 0179-828365 **ANTALYA MARKET** 55116 Mainz Zangasse 12 Tel: 06131-227292 **ATILAY TURİSTİK** 55118 Mainz Adam Karrollonstr. 2 Tel: 06131-679423 **REISEBÜRO ALTINTAS** 55116 Mainz Mittlere Bleiche 17 Tel: 06131-232323 **KİSİM MARKET** 55122 Mainz Merkez Camii Rheingauwall 1 Tel: 06131-5880565 . **MEVLANA REISEN** 55116 Mainz Gärtnerstr. 24 Tel: 06131-234497-98 **VATAN MARKET** Mainz Kassel . Lorenz-Schollstr. 1 . Tel: 06134-62955 **SERVET EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 87 Tel: 06131-671643 . **PAMUKKALE REISEN** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 83 Tel: 06131-618348 **İSTANBUL EXPORT** 55118 Mainz Kaiser Wilhelm Ring 77 Tel: 06131-674760 **HALK-MARKET** . 55252 Mainz Kassel . Rampenstr. 14 . Tel: 06134-2869980-81 . **NURTEX REISEN** . 55118 Mainz . Kaiser-Wilhelm Ring . 77 . Tel: 06131-5546090-91 . **AKSU MARKET** . 55118 Mainz Gartenfeldstr. 8 . Tel: 06131-6231430 . **SEKER MARKET** 55118 Mainz . Kaiser-Wilhelm Ring 68 . Tel: 06131-6935962 . **KUCUN OBST GEMÜSE** 65510 Idstein . Limburgerstr. 53 Tel: 06126-8658 **ÖZEN MARKET** 65549 Limburg Am Elboden 5-7 Tel: 06431-5909580 . **KAYA MARKET** 65549 Limburg Offheimer Weg 13 Tel: 06431-217782 **ELIF MARKET** 65549 Limburg Glashüttenweg 3 . Tel: 06431-2880072 . **ASCOM** 65549 Limburg . Grabstr. 43 . Tel: 06431-288100 . **JOY SUPERMARKET** . 55545 Bad Kreuznach . Rüdeshheimerstr. 86-88 . Tel: 0671-2985840

GIESSEN, WETZLAR, DILLENBURG, STADTALLENDORF, KASSEL ve YÖRESİ : BÜRO ŞAŞMAZ 35630 Ehringshausen Kölscherhauser 19 . Tel: 06443/77020-22 . **YETİŞ AUTOHANDEL** 35638 Leun Siemensstr. 30 Tel: 06473 - 410332 **TURGTUR MARKET** 35390 Giessen Marburgerstr. 13 Tel: 0641/390204 **TURGTUR VERPACKUNGEN** 35396 Giessen . Kieweg 21 Tel: 0641-3997258 . **TURHAN SUPERMARKET** 35390 Giessen Ederstr. 4 Tel: 0641/390161 **TURHAN MARKET** (2) 35390 GIESSEN Waltostr. 19 Tel: 0641-390161 **TURHAN KEBABHAUS** 35390 Giessen Walltostr. 14 . Tel: 0641-3011827 . **NUS MARKET** 35390 Giessen Neustadt 12 . Tel: 0641-2097456 **REISEBÜRO ÖZTÖR** 35390 Giessen . WWalltostr. 14 Tel: 0641/77545 **GÜL MARKET** 35614 Asslar . Tel: 06441-8970630 . **SÜMER MARKET** . 35745 Herborn Hauptstr. 33 . Tel: 02722/41934 **DİDEM TUR** . 35745 Herborn . Am Hintersand 6 . Tel: 02722/42612 **REISEBÜRO AKTAŞ** 35683 Dillenburg Bahnhofstr. 2 Tel: 02721/6729 **TEKİN MEZBAHA** . 35716 Dietzhölztal Hauptstr. 124 . Tel: 02774-4875 **BABA MARKET** . 35764 Sinn Tel: 02772-81349 **KAY MARKET** . 35576 Wetzlar Tel: 06441-32127 **KARADENİZ FIRIN** . 35576 Wetzlar Tel: 06441-31082 **REISEBÜRO YAŞA** 35576 Wetzlar Gloelstr. 17 Tel: 06441-47035 **OSMAN MARKET** 35576 Wetzlar Bahnhofstr. 31 . Tel: 06441-449919 . **VİTA ECZANESİ** . 35576 Wetzlar Bahnhofstr. Tel: 06441/43094 . **KFZ-MEISTER KILIÇ** 35764 Sinn-Edingen Brückenstr. 7 . Tel: 06449-879 **AKYUZ REISEN** 57078 Siegen . Bahnstr. 15 . Tel: 0271-66889 veya 8708180 **YÜKSEL ÖZÜNAL MEZBAHA** . 57072 Siegen . Schlachthaus 10 . Tel: 0271/332840 **YILMAZ REISEN** 35708 Haiger Kühnhäusstr. 11 . Tel: 027273-73204 . **AVUKAT AHMET KARADAG** . 35576 Wetzlar . Tel: 06441-404045 . **YEMİNLİ TERCÜMAN Emin Özbek** . 35576 Wetzlar . Tel: 06441-951315 . **HARMAN-YERİ MARKET** . 35754 Herborn Schwerstr. 2 . Tel: 02772-582287 . **DOYUM GRILL** 35745 Herborn . Hauptstr. 108 . Tel: 02772-581476 **BOGAZICI MARKET** . 61169 Friedberg . Pfinstweide 5 . Tel: 06031-9019 . **GENÇ MARKET (II)** . 61169 Friedberg . Königsbergerstr. 16 . Tel: 06031-161838 . **ALTAT MARKET** 35260 Stadtallendorf Egerländerstr. 1 . Tel: 06428-441519 . **SÜRGÜN SUPERMARKET** 35260 Stadtallendorf Hermann Lönsstr. 2 . Tel: 06428-441651 . **HARMANYERİ MARKET** 35216 Marburg-Biedenkopf . Georg Kramer Str. 16 . Tel: 06461-758663 . **AYGÜN MARKET** . 35216 Marburg-Biedenkopf Hainstr. 55 Tel: 0178-8176385 . **GİMAR LEBENSMITTEL** 34123 Kassel Sandershäuserstr. 34 Tel: 0561-5826877 **HİDAL OBST UND GEMÜSE** 34117 Kassel Wollhaferstr. 57 . Tel: 0561-720883 . **WEFA SUPERMARKET** 34127 Kassel Holländische Str. 167 . Tel: 0561-8907867 **SEMA DÖNER** 57562 Herdorf . Hauptstr. 63 . Tel: 02744 - 931678 . **KILIÇ MARKET** . 57562 Herdorf . Schneiderstr. 10 . Tel: 02744-8120

KREIS BERGSTRASSE-ODENWALD ve ÇEVRESİ : Doğan Market Berliner Ring 47. 64625 Bensheim Tel: 06251-680781 Demirel Reisen Lügwigstr. 40 69483 Wäld-Michelbach Tel: 06257-5186 veya 7219. Pascha Döner Ernst-Schneiderstr. 3 64646 Heppenheim. Tel: 06252-68590. İVECAN Änderungsschneiderei ll Lehrstr. 26-28 64646 Heppenheim Tel: 06252-5298. Reisebüro Antalya- Lehrstr. 2 (Starkenburg Passage) 64646 Heppenheim. Arzum Pizza Dönerhaus Fahrenbacherstr. 2 64658 Fürth-Odenwald. König Döner Mahmut Celik Erbacherstr. 49 64720 Michelstadt. Bizim Market Zümbül Bahnhofstr. 58 64720 Michelstadt. Bezirgan Market Gerhard Hauptmann Str. 7 64711 Erbach. Orient Grill-Bistro Ibrahim Tunca Erbacher Str.10 64711 Erbach. Batu Trakya-Türkleri Kültür Merkezi 64739 Höchst. Adam Bistro Hirsch-horner Str. Beerfelden 64743.
SİZLER DE BU KÖŞEMİZDE, TOPLUM GAZETESİ'NİN VATANDAŞLARIMIZA ULAŞIMINA DESTEK VEREREK YER ALABİLİRSİNİZ. ARAYIN GÖRÜŞELİM. TEL: 0172 - 608 35 25



DSP Genel Başkanı Zeki Sezer, Avrupalı bir dizi siyasetçi ile Brüksel'de görüştü „AB'nin kafası Türkiye konusunda karışık“

Türkiye'de Anayasa Mahkemesi'nde AKP hakkında devam eden kapatma davası konusunda Avrupalı politikacıların kafasının bir hayli karışık olduğu

gözeniyor. Son 6 yıldır Türkiye'yi yöneten iktidar partisinin kapatılması halinde, ülkenin kaosa sürüklenebileceğinden kaygı duyan Avrupa Parlamentosu üyesi politikacılar, olası kapatma halinde nasıl bir strateji izlenebileceği konusunda ise, ne yapacağını bilemiyor.

Bu düşünceler Brüksel'deki üst düzey temasları sırasında bizzat tanık olan DSP-Demokratik Sol Parti Genel Başkanı Zeki Sezer, AKP iktidarının son 6 yılda Türkiye'yi önemli ölçüde gerdiğine işaret etti ve: „Bugün bir parti kapatılma tehlikesiyle yüzyüze bulunuyor. İddianamede bizzat Başbakan'a ve bazı bakanlar ile üst düzey siyasetçilere politik yasak isteniyor. Şimdi şöyle bir düşünelim. Batı'da hangi ülkede bu durumda olan bir Başbakan veya bakan, hiçbir şey olmamış gibi hala koltuğunda oturmaya devam edebilir? Bence davanın selameti açısından istif etmeleri daha uygun olurdu.“ dedi.

Uzlaşma fırsatını kaçıranlar

Brüksel'de Avrupa Parlamentosu siyasi gruplarının başkanları ve başkan yardımcısı ile bir araya gelen Zeki Sezer, AKP'nin iç ve dış sorunlarını çözmede başarısız olduğu gibi, toplumu inatlaşma yöntemiyle kutuplara böldüğünü hatırlattı. Sezer, türban yüzünden anayasa değişikliği hazırlığı sırasında Başbakan Erdoğan'ı ziyaret ettiğini, diğer siyasi parti liderleriyle bir uzlaşma aranması gerektiğini vurgulayarak, çabalarının sonuçsuz kaldığını ifade etti ve: „Eğer, Başbakan

o zaman sözümüzü dinleseydi ve parlamento içinde uzlaşma yöntemine gitseydi, ne türban yüzünden bir tartışma doğardı ne de bugün partisi AKP hakkında bir kapatma davası ülke gündeminde olurdu.“ dedi.

Brüksel temaslarını Genel Başkan Yardımcısı ve Devlet eski Bakanı Tayyibe Gülek, Balıkesir milletvekili Prof. Dr. Hüseyin Pazarcı ve DSP Parti Meclisi üyesi Avrupa Temsilcisi Mehmet Canbolat ile birlikte gerçekleştiren Sezer, „Bugün AB yönetiminde ve siyasi mekanizmalarında, Toplulukla bütünleşme yolundaki reformların sadece AKP tarafından gerçekleştirildiği gibi bir kanı var. Bu yanlış. Oysa Ecevit 57 Hükümet döneminde de 34 temel reform başlatıldı, yasal değişiklikler yapıldı. Bnlar arasında idam cezasının kaldırılması, Medeni Kanun'daki değişiklikler elbette görmezden gelinemez. Ancak DSP olarak, ülkemizin bazı hassasiyetleri olduğunu da görmek gerekir. Bugün Türkiye ile AB'nin bütünleşmesinin önünü açan ve DSP'nin başında olduğu, Ecevit başkanlığındaki koalisyon hükümetidir. Batının bu gerçeği görmezden gelmesi mümkün değildir.“ diye konuştu.

Alman Friedrich Ebert Vakfı'nın Brüksel temsil-



ciğinde düzenlenen bir açık oturuma da (altta) katılan ve Türkiye'deki siyasi gelişmeler hakkında bilgiler veren Zeki Sezer, bir özelleştirme de bulundu ve: AB, Türkiye'de AKP dışında tüm siyasi partilerin kendi karşısında olduğunu düşünüyor. DSP yeterince tanınmıyor. Demek ki, hata biraz da bizde sayılır. Yani biz kendimizi yeterince tanıtmamışız. Bu yüzden temaslarımızı bundan böyle sıklaştırmamız. dedi. Sezer, panelde, AKP'nin kapatılması konusunda gelen bir soru üzerine DSP olarak bundan hiç memnuniyet duymayacaklarına değindi ve „Ancak hukukun kararına saygı duymak gerekir. Kaldı ki, kapatılan partinin öncülleri, hukuk yollarını arar ve hatta Avrupa İnsan Hakları Mahkemesi'ne de gidebilirler.“ görüşünü savundu.

Zeki Sezer başkanlığındaki DSP Heyeti, Avrupa Parlamentosu'ndaki siyasi grupları temsilen Elma Brok (EPP), ALDE Grup Başkanı Graham Watson ile Yardımcısı Andrew Duff, Sos-

yalist Grup Başkanı Yardımcıları Jan Marinus Wiersma ve Hannes Swoboda, Türkiye u z m a n ı

Berlin'deki ATT Mesajı

Öte yandan DSP Genel Başkan Yardımcısı ve Devlet eski Bakanı Tayyibe Gülek, Brüksel temasları öncesinde Parti Meclisi üyesi ve Avrupa Temsilcisi Mehmet Canbolat ile birlikte Berlin'de gerçekleşen Almanya Türk Toplumu ATT 7. Olağan Genel Kurulu'na katıldı. Gülek, burada yaptığı konuşmada, ağırlıklı olarak Türkler'in içinde yaşadıkları ülkeden kaynaklanan önemli sorunlarına değinirken: „Çifte vatandaşlık konusunda Almanya'nın atacağı küçük bir adım, Türk insanını çok mutlu edecek ve hatta bu bir adıma iki adımla karşılık verecektir. Biz Almanlar ile dost bir ülkeyiz. O yüzden bu dostluğa sığınarak, bu söylemi dile getiriyorum.“ dedi ve Alman siyasetçileri bu yönde bir kez daha düşünmeye davet etti.

Almanya Türk Toplumu'nun entegrasyon konusundaki çağrılarını bir çığlık olarak niteleyen Tayyibe Gülek, „Bu çığlığa kulak verilmesini, uzatılan elin tutulmasını diliyorum“ dedi. Almanya'da yaşayan ve artık bu ülkeyi yurt edinen Türk toplumu içinde, önemli bir kuşağın iki taraflı düşündüğünü, her iki ülke ve kültürden beslendiğini vurgulayan Tayyibe Gülek, yaşanmış bazı acılara rağmen, Türk toplumunun Almanya açısından ayrılmaz bir parça konumuna geldiği görüşünün altını çizdi. Tayyibe Gülek ATT delegelerinden gelen istek üzerine, akşam buluşmasında Türkiye'deki iç siyasi gelişmeler üzerine konuştu. Katılımcıların, laiklik, AKP'nin kapatılması davası, türban sıkıntısı ve soldaki dağınlık eksenindeki sorulara yanıt ve



rirken, Türkiye'nin büyük bir ekonomik krizle yüzyüze olduğuna ima eden verileri aktardı. DSP Parti Meclisi Üyesi Mehmet Canbolat ise, yurtdışında yaşayan Türkler'e Türkiye'deki seçimler için oy kullanma hakkı girişiminin Ecevit Hükümeti tarafından hazırlandığını belirtti ve son olarak DSP'li milletvekillerinin, „Yurtdışı bir seçim bölgesi ilan edilsin ve buradan 10 milletvekili seçilsin“ yönündeki yasa tasarısına da işaret etti. Canbolat, DSP'nin yurtdışı örgütlenme modeli üzerinde de bilgiler verdi.

Bu arada Almanya'da yaşayan ve DSP'nin politikalarına ilgi duyup, yurtdışı örgütlenmesine ilgi duyanlar, üye olmak isteyenler aşağıdaki telefonlardan ayrıntılı bilgi alabilecek: 0172-6083525

50 senelik mutfak jübilesi!

Birçok cazip mutfak teklifleri ile kutluyoruz

Her satın aldığınız mutfak için aşağıdaki özel hediyeleri sunuyoruz:

1.000,- Euro'dan itibaren için bir E-Ocak
2.000,- Euro'dan itibaren için bir bulaşık makinesi
3.000,- Euro'dan itibaren için bir buz dolabı buzluk kombinasyonu

4.500,- Euro'dan itibaren için bulaşık makinesi dahil komple elektrikli eşyalar seti

hediye ediyoruz!

Bunların haricinde

15 x komple ucuz mutfak "Jübile" ocak ts. ve bu mak. dhl., 260 cm en, elek.e. dhl. 666,-

13 x komple ucuz mutfak "50 sene" elek.ocak ts. dhl., en 165 x 225 899,-

12 x komple parlak dış görünümüne mutfaklar "Mutfak jübilesi" L-şeklinde + ocak tesisi 1.299,-

Tüm tezgahlar bütün renklerde "Ucuzluk jübilesi" parça parça 79,- Euro'dan itibaren

Jübile haftasında ayrıca tüm mutfaklarda 1/4 ucuzluk!

Örneğin model "Suleika" 165 cm x 175 cm köşeli mutfak eski indirimli fiyat 1.198,- --

Jübile haftasında çok fiyat 898,50

Türkçe bilgi için bayan Nezahat Çalioğlu emrinizde

• Magaza önünde park yerleri mevcuttur

Frankfurt/Main • Borsigallee 6 • Tel. 069 / 42 69 66 36

U-Bahnhof U-7, Busst. Gwinnerstr., Richtung Enkheim

Açılış saatleri: P.tesi-Cu. saat 11.30 - 20.00 arası

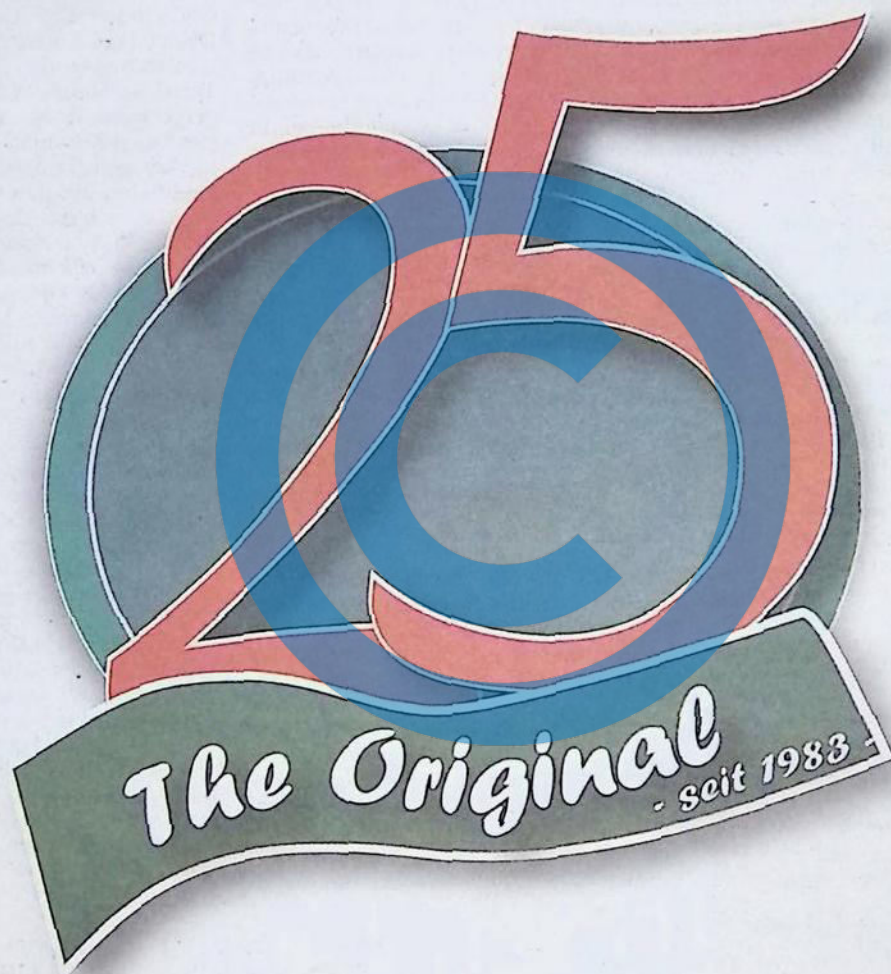
Cumartesi saat 10.00 - 20.00 arası

www.mein-kuechenland.de

Wiesbaden

Hauptbahnhof'un 500 metre yakınında, Kaiser-Friedrich-Ring 69, 3 oda, ca. 100 qm ot. alanı, oturma ve yatak odaları ve kiş. bahçesi, Schenkendorfstr.'de sakın mevkide, iç avluya bakan balkonlu mutfak, sahibinden satılık, fiyat 139.000 Euro Danışmanlık Almanca Tel: 06108 / 792507

karmez.com



FRANKFURT * IZMIR * PARIS * ANVERS * BARCELONA * MILANO

GROUP